

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

Monatsbericht

Bulletin mensuel

32. Jahrgang – 32^e année

No. **5**

Mai 1957

Beilagen :

Mitteilung Nr. 126 und Nr. 127 der Kommission
für Konjunkturbeobachtung

Annexes :

126^e et 127^e rapport de la Commission de
recherches économiques

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII / 640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Orell Füssli Arts Graphiques S. A., Zurich
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux VIII/ 640.

Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
Schweizerische Nationalbank Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	1-8	Banque nationale suisse Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
Devisen- und Goldmarkt Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	Marché des devises et de l'or Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
Geldmarkt Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-21	Marché monétaire Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
Kapitalmarkt Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	22-39	Marché des capitaux Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Banken Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	40-43	Banques Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
Börse	44-46	Bourse
Zahlungsverkehr Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	Trafic des paiements Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
Öffentliche Finanzen Bund, Kantone, Gemeinden, Betriebsergebnisse der SBB	53-61	Finances publiques Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
Außenhandel Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	Commerce extérieur Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr ...	72-74	Balance des revenus, service réglementé des paiements
Preise Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-90	Prix Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
Löhne	91-93	Salaires
Produktion Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	94-96	Production Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
Beschäftigung, Arbeitsmarkt	97-100	Activité industrielle, marché du travail
Handel, Verkehr Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	101-104	Commerce, transports Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	105-108	Banques d'émission étrangères, institutions internationales Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	109-114	Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Europäische Zahlungsunion	115-116	Union européenne de paiements
Stichwortverzeichnis	Selten-Pages 4-5	Index alphabétique

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr	51, 52	Finanzen: Bund	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte .	27
Aktien: Emissionen	32-34, 37	Gemeinden	61	Index schweiz. Werte	24
Index: Ausland	29	Kantone	60	Rendite ausländ. Anleihen	28
Schweiz	25	Fremdenverkehr	104	Rendite von Bundesanleihen	24
Rückzahlungen	35, 36, 37	Geldmarktsätze: Ausland	21	Rückzahlungen	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz	19, 20	Offizielle Diskontsätze	17
Anleihen: Emissionen	30, 31, 34, 37	Geldversorgung	113	Paritäten	9, 10
Kurse von Bundesanleihen	26	Gemeinden, Finanzlage	61	Pfandbriefe	38
Kursindex	24, 27	Giroverkehr: Nationalbank	48	Postcheck- und Giroverkehr	50
Rendite	24, 28	Post	50	Preise: Entwicklung	75
Rückzahlungen	35, 36, 37	Gold: Ausländ. Banken usw. . .	105, 106	Gold	16
Arbeitsmarkt	97-100	Bund	108, 111, 112	Großhandelspreise	84
Ausfuhr	62-65, 67-71	Nationalbank	3	Landw. Erzeugnisse	90
Ausgleichsfonds der AHV	39	Preise	1, 2	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausländ. Anleihen: Emissionen 31, 34, 37		Produktion	16	Silber in London und New York ...	84
Kursindex	27	Großbanken: Bilanzen	114	Privatdiskontsätze:	
Rendite	28	Zinssätze für Kassenobligationen .	22	Ausland	21
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	68	Großhandelsindex: Ausland	40-42	Schweiz	19
Ausfuhr wichtiger Waren	67	Schweiz	75, 76, 80-83, 85	Rendite: Bundesanleihen	24
Einfuhr nach Ländern	68	Großhandelspreise	84	Obligationen im Ausland	28
Einfuhr wichtiger Waren	66	Handelsbilanz	62, 63, 68	Rheinschiffahrt	103
Gebundener Zahlungsverkehr	73	Hotelfrequenz	104	Rückzahlungen	35, 36, 37
Jahresergebnisse	62, 64	Hypothekenzinssätze	23	Schulden: Bund	58
Mengenindex	71	Indizes: Agrarproduktion	95	Gemeinden	61
Monatsergebnisse	63, 65	Aktienkurse: Ausland	29	Kantone	60
nach Hauptgruppen	69	Schweiz	25	Sichteinlagen	47
Preisindex	70	Ausländische Anleihen	27	Silberpreis in London und New York .	84
Bankausweise:		Außenhandel	67, 70, 71	Spareinlagen, Zinssätze	23
Ausländische Notenbanken	105	Außenhandelspreise	70	Staatsanleihen: Emissionen	30, 34
BIZ	106	Großhandel	76, 80-83, 85	Kurse	26
Großbanken	40-42	Konsumentenpreise	77, 86-88	Rendite	24, 28
Internationaler Währungsfonds ...	108	Landw. Produktionsmittelpreise	78, 89	Rückzahlungen	35-37
Internationale Wiederaufbaubank .	107	Landw. Produktenpreise	79, 90	Staatsrechnungen: Bund	53-58
Kantonalbankenverband	40, 41	Obligationenkurse	24, 27	Gemeinden	61
Lokalbanken	40, 41	Weltmarktpreise	85	Kantone	60
Nationalbank	1, 2, 4-8	Industrie: Aktienindex	25, 29	Stellensuchende	99, 100
Pfandbriefzentralen	38	Beschäftigungsgrad	97, 98	Stempelabgaben	53, 55
Banken: Aktienindex	25	Löhne	91-93	Steuern	53-56
Bilanzen	40-42	Stellensuchende	99, 100	Verkehr in den Basler Rheinhäfen ...	103
Banknotenkurse	14	Investmenttrusts	43	Verrechnungssteuer	53, 56
Bargeld	47	Kantonalbanken: Bilanzen	40, 41	Währungsfonds, Internationaler ...	108
Bautätigkeit	94	Zinssätze	22, 23	Währungspartitäten	9, 10
Beschäftigungsgrad	97, 98	Kantone, Finanzlage	60	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB	59	Kassenobligationen, Zinssätze	22	Ausland	112
Bilanzen	40-42	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Schweiz, Nationalbank	2
Börsenindex	24, 25, 27	Konsumentenpreise:		Warenpreise: im Großhandel	84
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	26	Index: Ausland	88	landw. Produkte	90
Börsenumsätze	44-46	Schweiz	77, 86-88	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage	57, 58	Kurse von Bundesanleihen	26	Abkommenskurse	11
Goldbestand	3	Landwirtschaft:		Banknotenkurse	14
Steuern	53-56	Preise der Produktionsmittel .	75, 78, 89	Clearingkurse	12
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	59	Produktenpreise	75, 79, 90	Geldkurse für Devisen	13, 15
Transportmengen	102	Tierische Erzeugnisse	95	Wertpapierumsätze	44-46
Callgeldsatz	20	Löhne	91-93	Wertschriften-Clearing	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Lokalbanken, Bilanzen	40, 41	Wiederaufbaubank, Internationale ...	107
Clearingkurse	12	Lombardzinsfuß	18	Wohnbautätigkeit	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Nationalbank, Schweizerische:		Zahlungsabkommen der Schweiz ...	11
Diskontsätze: Geldmarktsätze ...	19-21	Ausweise	1	Zahlungsunion	115, 116
Offizielle Sätze	17	Diskontsatz	17	Zahlungsverkehr mit dem Ausland .	73, 74
Privatsätze	19, 21	Giroverkehr	48	Zinssätze: Diskontsätze	17, 19, 21
Einfuhr	62-66, 68-71	Kreditbeanspruchung	4	Hypotheken	23
Elektrische Energie	96	Lombardsatz	18	Kassenobligationen	22
Emissionsstatistik	30-37	Notendeckung	8	Lombardzinsfuß	18
Ertragsbilanz	72	Währungsreserven	2	Spareinlagen	23
Europäische Zahlungsunion	115, 116	Notenbanken, ausländische:		Zolleinnahmen	53, 54
Fabrikbauvorlagen	94	Ausweise	105	Zwischenbilanzen der Banken ...	40, 41
		Offizielle Diskontsätze	17		
		Notenumlauf: Ausland	105, 109, 110		
		Schweiz	1, 5, 6, 8		

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse . . .	11	Importation de produits import. . .	66	Industrie: Degré d'activité	97, 98
Actions: Emissions	32-34, 37	Importation par pays	68	Indice des actions	25, 29
Indice: à l'étranger	29	Indice des prix du com. extér.	70	Salaires	91-93
en Suisse	25	Indice du volume du comm. extér.	71	Lettres de gage	38
Remboursements	35, 36, 37	par catégories écon. princip.	69	Marché du travail	97-100
Activité: Bâtiment	94	Résultats annuels	62, 64	Masse monétaire	113
Commerce de détail	101	Résultats mensuels	63, 65	Mouvement: Bourses	44-46
Industrie	97, 98	Service réglementé des paiements	73	Chambres de compensation	51, 52
Agriculture:		Communes, situation financière	61	Clearing des titres	49
Indice des prix des agents de la		Confédération: Encaisse or	3	Comptes de chèques et virements	
production agricole	75, 78, 89	Impôts	53-56	postaux	50
Indice et prix des produits agri-		Situation financière	57, 58	Comptes de virements de la Banque	
coles	75, 79, 90	Construction	94	nationale suisse	48
Produits d'origine animale	95	Cours: de billets de banque	14	Touristique	104
Argent au jour le jour	20	de clearing avec l'étranger	12	Navigation sur le Rhin	103
Assurance-vieillesse et survivants . . .	39	des devises	13, 15	Numéraire	47
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	26	Obligations: de caisse, taux des	22
Taux officiels	18	fixés en vertu d'accords	11	Emissions	30, 31, 34, 37
Balance commerc. de la Suisse	62, 63, 68	Demandes d'emploi	99, 100	Indice	24, 27
Balance des revenus	72	Dépôts à vue	47	Rendement	24, 28
Banque des Règlements internat.	106	Dette publique: Cantons	60	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banque Internat. pour la Reconstit-		Communes	61	Banques étrangères, etc.	105, 106,
tion et le Développement	107	Confédération	58	108, 111, 112	
Banque nationale suisse:		Douanes, recettes des	53, 54	Confédération	3
Couverture des engagements	8	Droits de timbre fédéraux	53, 55	Prix	16
Crédits accordés	4	Emissions	30-37	Production	114
Réserves monétaires	2	Emprunts: Conversions	34, 37	Paiements avec l'étranger	73, 74
Situations	1	Cours d'emprunts fédéraux	26	Parités monétaires	9, 10
Taux d'avances s. nantissement	18	Indice des emprunts étrangers	27	Poste: Chèques et virements	50
Taux d'escompte	17	Remboursements	35, 36, 37	Prix à la consommation:	
Virements	48	Rendement à l'étranger	28	Indice: à l'étranger	88
Banques cantonales: Bilans	40, 41	en Suisse	24	en Suisse	77, 86-88
Taux d'intérêt	22, 23	Energie électrique	96	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques d'émission étrangères:		Epargne, taux des dépôts d'	23	New York	84
Situations	105	Escompte: Taux officiel	17	de l'or	16
Taux officiels	17	Taux du marché monétaire:		des produits agricoles	90
Banques locales, bilans	40, 41	à l'étranger	21	du commerce en gros	84
Bâtiment	94	en Suisse	19, 20	Evolution des	75
Bilans de banques suisses	40-42	Exportations	62-65, 67-71	Remboursements	35, 36, 37
Billets en circulation:		Finances: Cantons	60	Rendement:	
à l'étranger	105, 109, 110	Communes	61	des droits de timbre fédéral	53, 55
en Suisse	1, 5, 6, 8	Confédération	53-59	des impôts fédéraux	53-56
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS	39	d'obligations	24, 28
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Fonds monétaire international	108	Réserves monétaires:	
Indices	24, 25, 27	Grandes banques: Bilans	40-42	Banque nationale suisse	2
Mouvements	44-46	Taux d'int. des bons de caisse	22	Etranger	112
Cantons, situation financière	60	Hôtellerie	104	Salaires	91-93
Centrales de lettres de gage	38	Hypothèques, taux des	23	Situations de banques:	
Chambres de compensation	51, 52	Importations	62-66, 68-71	Banque des Règlements internat.	106
Changes: Cours de billets de banque	14	Impôts fédéraux	53-56	Banque Internat. pour la Reconstit-	107
Cours de clearing	12	Indice:		Banque nationale suisse	1, 2, 4-8
Cours des devises	13, 15	des actions à l'étranger	29	Banques d'émission étrangères	105
Cours fixés en vertu d'accords	11	des actions en Suisse	25	Fonds monétaire international	108
Parités	9, 10	des emprunts étrangers	27	Taux: d'avances sur nantissement	18
Chemins de fer fédéraux:		des obligations	24, 27	de l'argent au jour le jour	20
Quantités transportées	102	des prix à la consommation:		d'épargne	23
Résultats d'exploitation	59	à l'étranger	88	d'escompte officiel	17
Chèques et virements postaux	50	en Suisse	77, 86-88	des obligations de caisse	22
Chômage	99, 100	des prix de gros: à l'étranger	85	du marché monétaire	21
Circulation des billets:		en Suisse	75, 76, 80-83, 85	hors banque	19
Banque nationale suisse	1, 5, 6, 8	des agents de la prod. agric.	75, 78, 89	hypothécaire	23
Banques centrales étrang.	105, 109, 110	des marchés mondiaux	85	Timbre, droit de	53, 55
Clearing: Cours de	12	des produits agric.	75, 79, 90	Tourisme	104
des titres	49	du commerce extérieur	70	Trafic des ports de Bâle	103
Commerce de détail	101	des produits d'origine animale	95	Trusts d'investissement	43
Commerce extérieur:		du volume du commerce extér.	67, 71	Union européenne de paiements	115, 116
Exportation de produits importants	67			Virements:	
Exportation par pays	68			de la Banque nationale suisse	48
				postaux	50

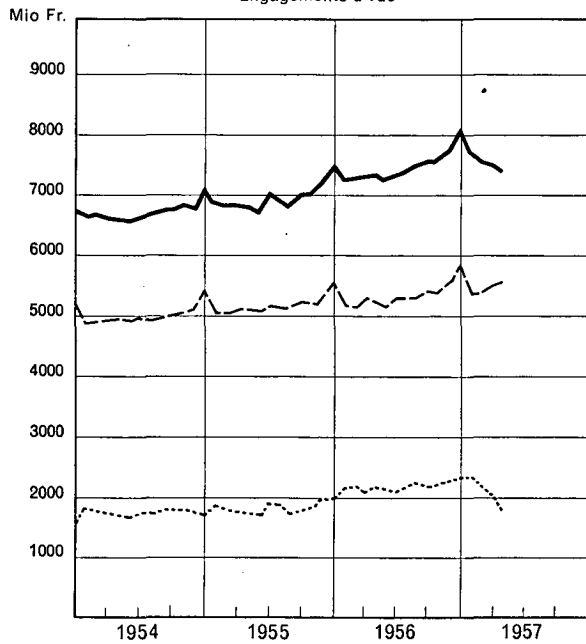
Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten

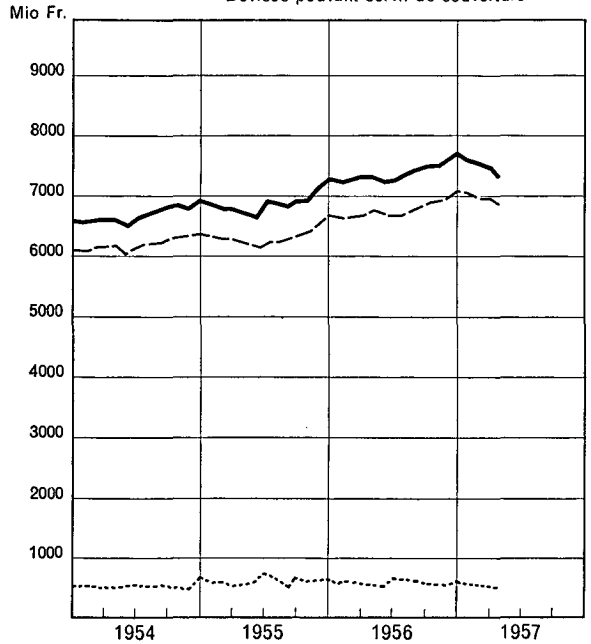
Billets en circulation et engagements à vue

— Total
 - - - Notenumlauf - Billets en circulation
 ······ Täglich fällige Verbindlichkeiten
 Engagements à vue



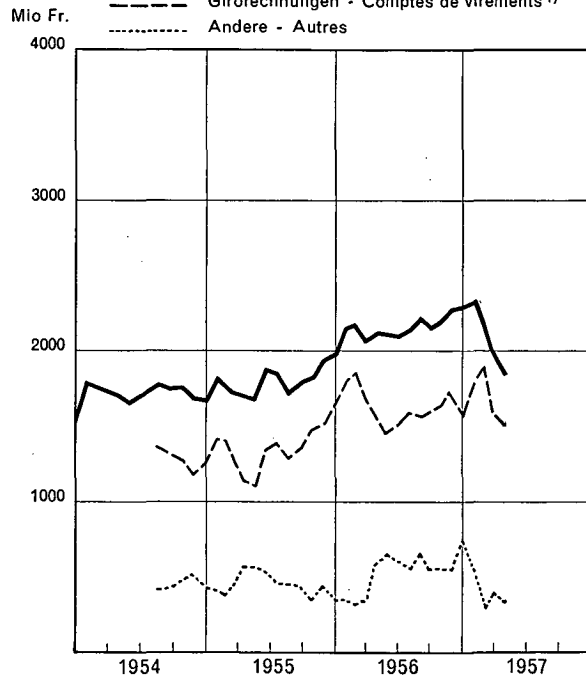
Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total
 - - - Goldbestand - Encaisse or
 ······ Deckungsfähige Devisen
 Devises pouvant servir de couverture



Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

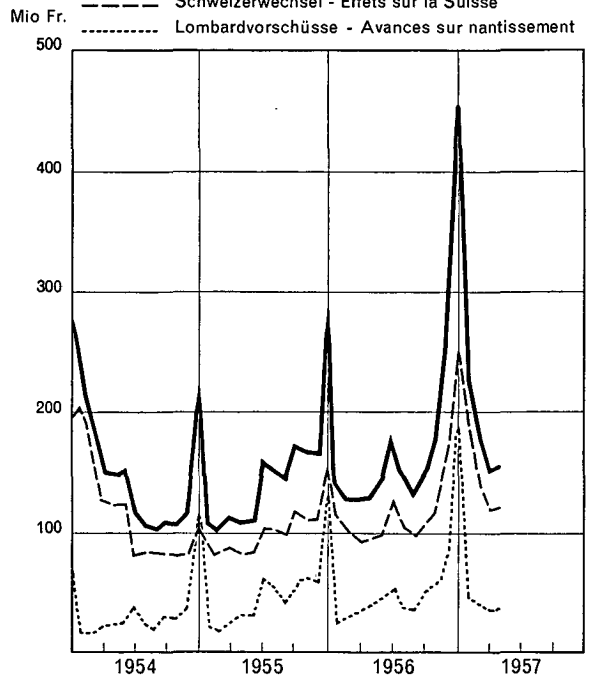
— Total
 - - - Girorechnungen - Comptes de virements ¹⁾
 ······ Andere - Autres



¹⁾ Banken, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

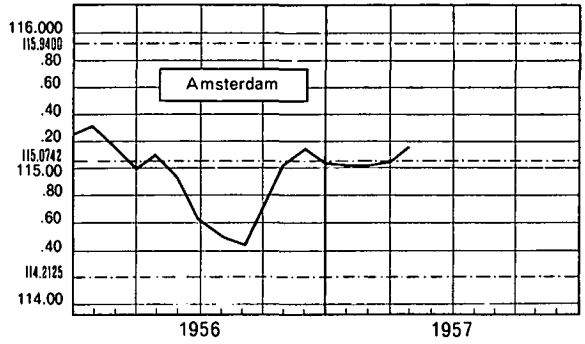
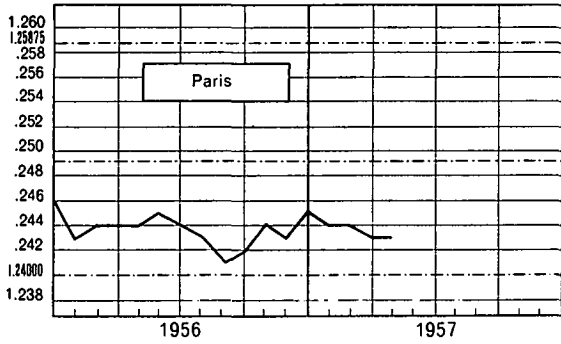
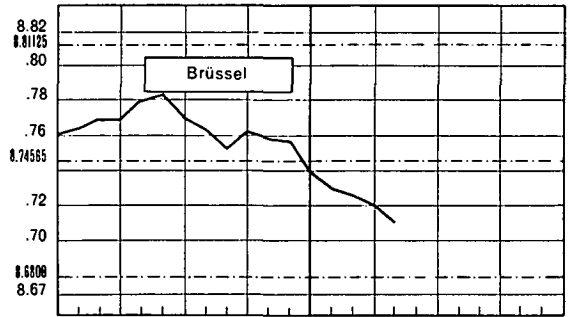
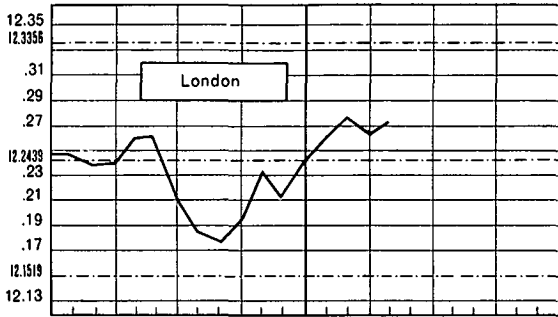
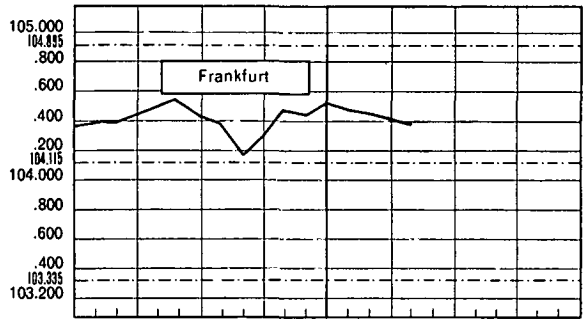
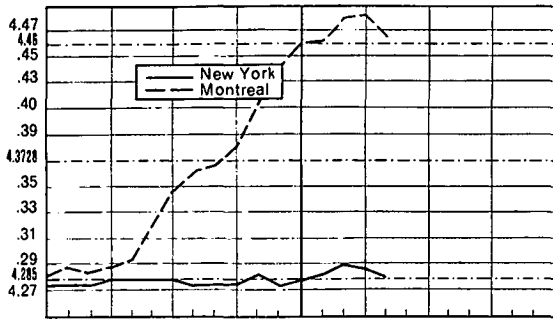
— Total ¹⁾
 - - - Schweizerwechsel - Effets sur la Suisse
 ······ Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement



¹⁾ Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris rescriptions

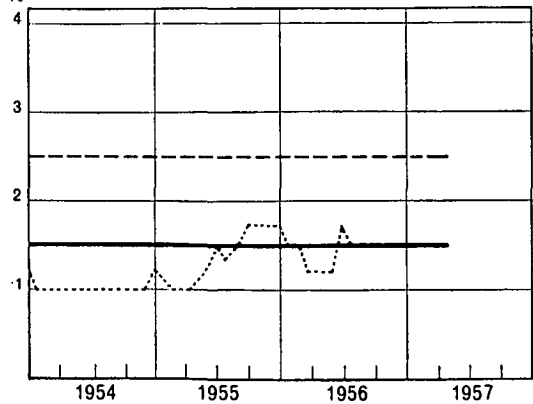
Graphiques économiques suisses

Devisenkurse in der Schweiz — Cours des devises en Suisse
Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles

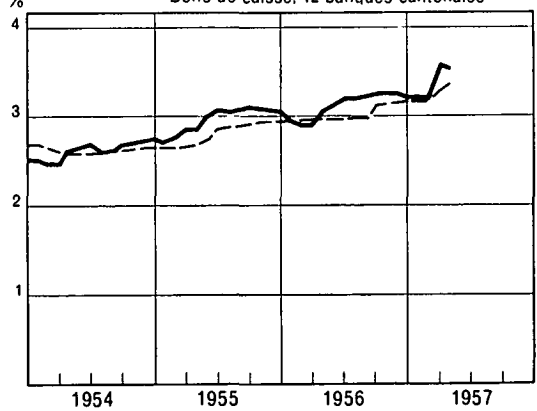


Zinssätze - Taux d'intérêts

— offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
- - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
% Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zürich)

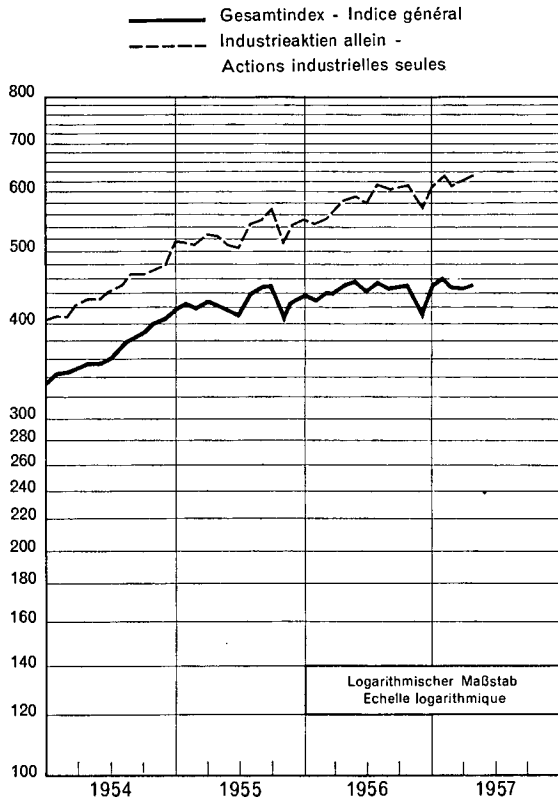


— Rendite schweiz. Obligationen ¹⁾
Rendements d'obligations suisses¹⁾
- - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken
Bons de caisse, 12 banques cantonales

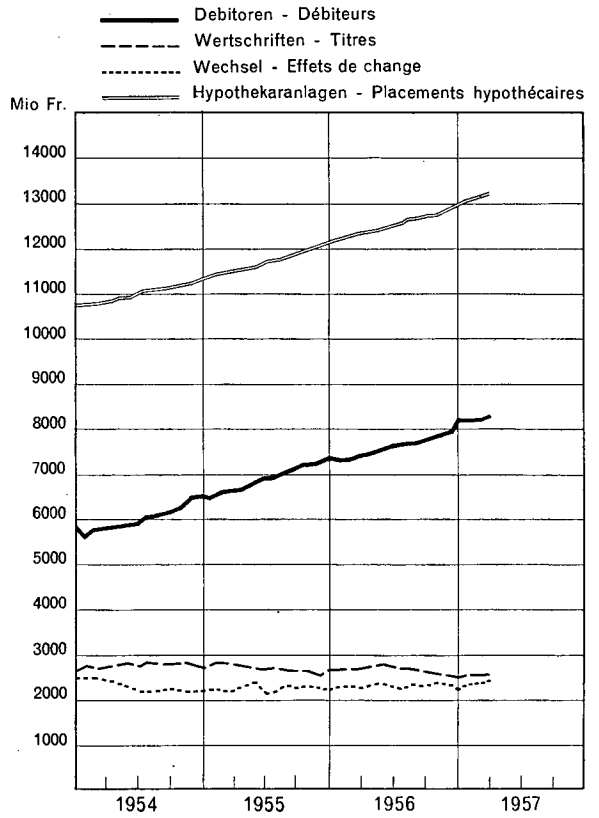


¹⁾ 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit
12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

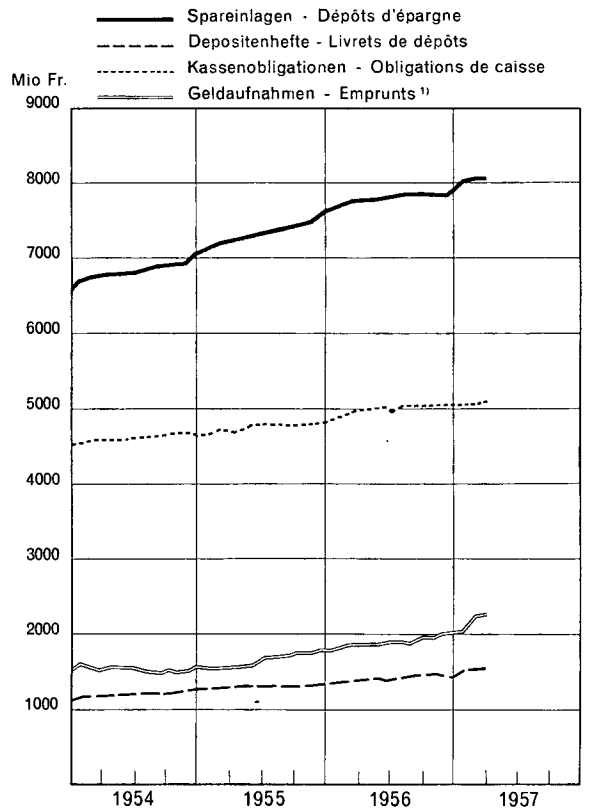
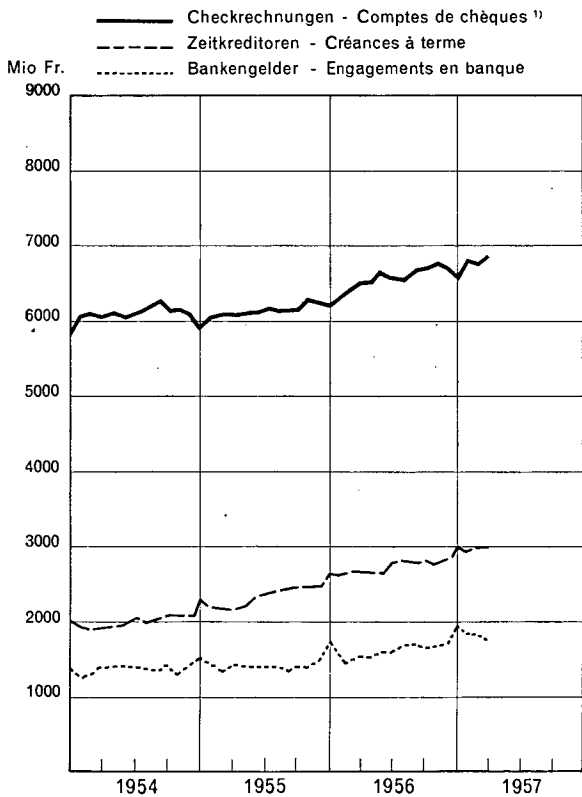
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



Kreditgewährung von 62 Banken — Crédits accordés par 62 banques



Fremde Gelder von 62 Banken — Fonds étrangers de 62 banques

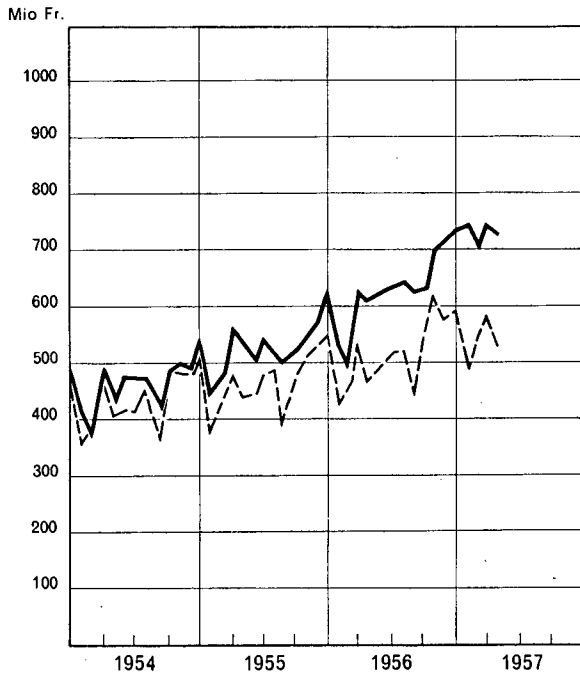


¹⁾ Einschließlich Sicht-Kreditoren — Y compris créances à vue

¹⁾ Obligationenleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

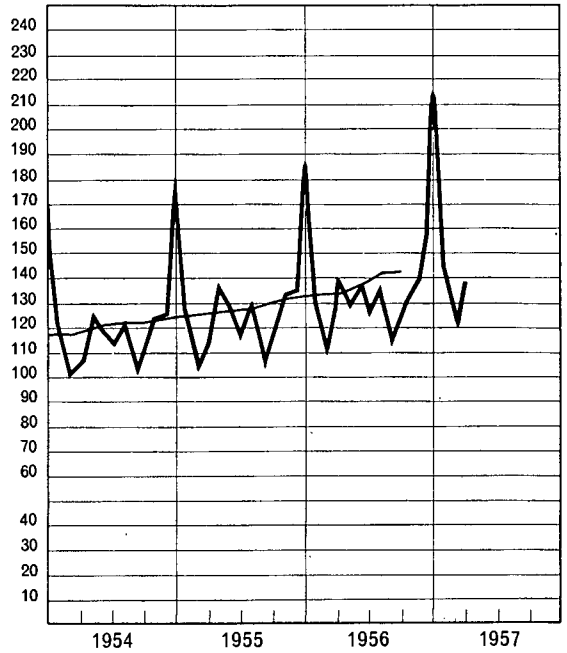
Außenhandel der Schweiz
Commerces extérieur de la Suisse

— Einfuhr - Importation
- - - - - Ausfuhr - Exportation



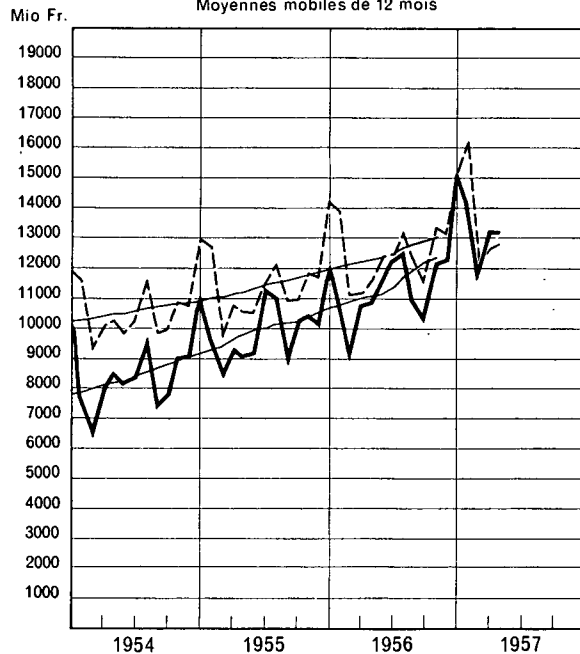
Wertumsätze im Kleinhandel
Chiffre d'affaires du commerce de détail
1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



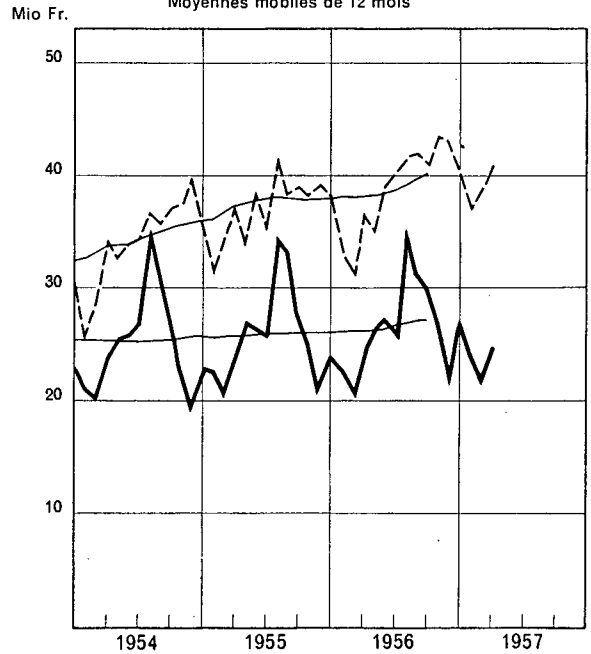
Gesamtumsätze im Giroverkehr
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank
Banque Nationale Suisse
- - - - - Postcheckverkehr
Mouvement des comptes de chèques postaux
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois

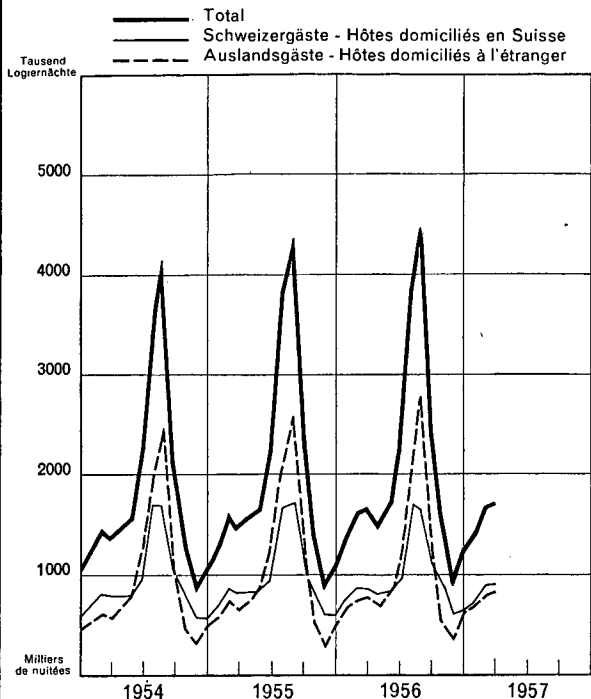


Personen- und Güterverkehr der SBB
Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF

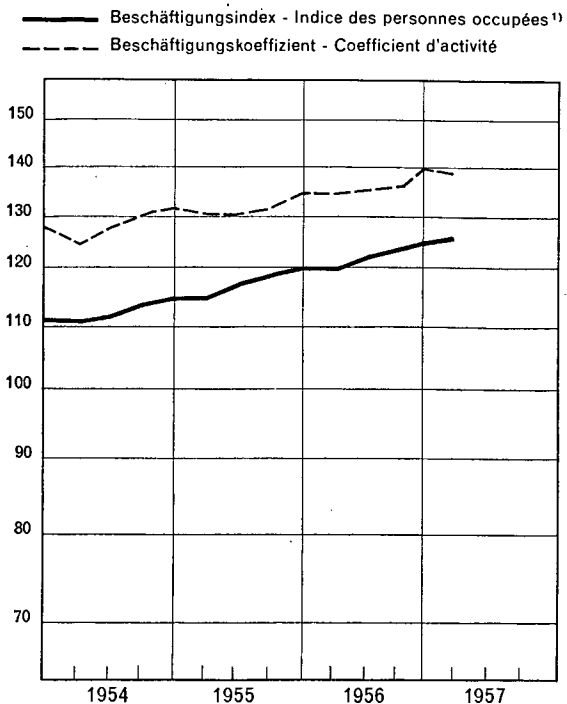
— Einnahmen aus dem Personenverkehr
Recettes du transport de voyageurs
- - - - - Einnahmen aus dem Güterverkehr
Recettes du transport de marchandises
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



Fremdenverkehr - Mouvement touristique

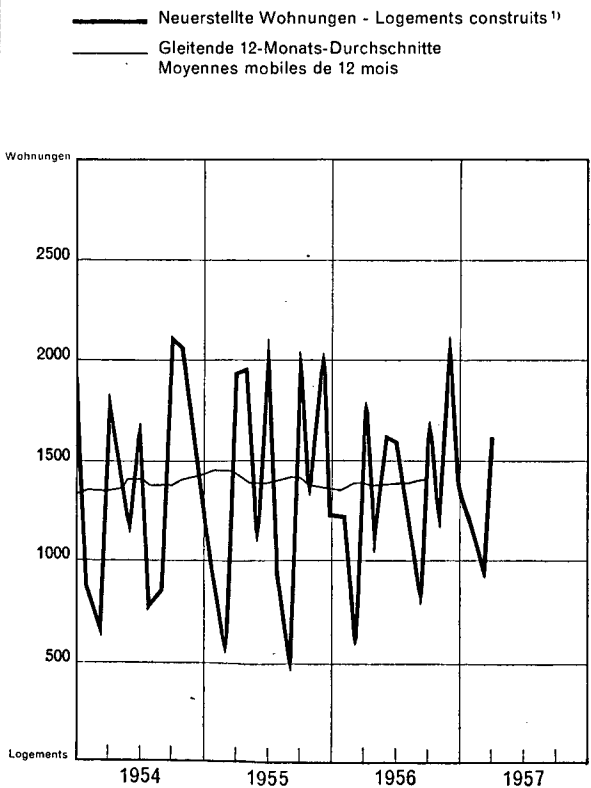


Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



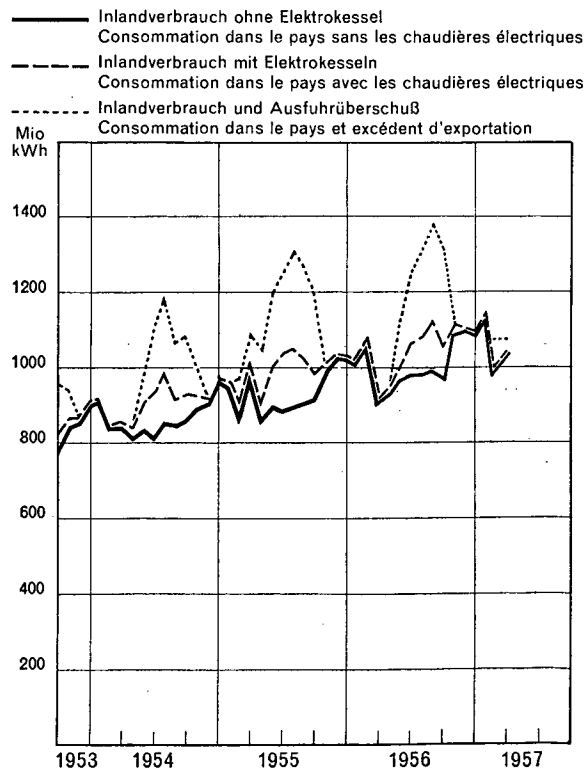
¹⁾ 3. Quartal 1949 = 100 - 3^e trimestre 1949 = 100

Wohnbautätigkeit - Logements construits



¹⁾ In 42 Städten - Dans 42 villes

Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag.	Aktiven - Actif								
	Gold- bestand Encaisse or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couver- ture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total		
1956									
23. April.....	6 723,2	590,7	0,1	590,8	92,0	-	92,0	25,9	45,1
30.	6 753,5	581,3	0,1	581,4	94,2	1,0	95,2	36,5	45,1
7. Mai.....	6 755,0	585,7	0,1	585,8	93,3	1,0	94,3	42,2	45,1
15.	6 684,3	581,6	0,1	581,7	94,9	1,0	95,9	35,5	45,1
23.	6 684,3	576,9	0,1	577,0	96,6	1,0	97,6	40,5	45,1
31.	6 684,3	557,1	0,1	557,2	97,0	1,0	98,0	47,4	45,1
7. Juni.....	6 684,3	553,7	0,1	553,8	97,7	1,0	98,7	48,8	45,1
15.	6 649,1	541,8	0,1	541,9	101,7	-	101,7	40,9	45,1
23.	6 649,1	608,3	0,1	608,4	99,4	1,0	100,4	44,8	45,1
30.	6 649,2	632,6	0,1	632,7	124,6	2,0	126,6	53,0	45,1
7. Juli.....	6 649,3	599,6	0,1	599,7	105,2	3,0	108,2	45,1	45,1
14.	6 678,8	617,5	0,1	617,6	104,0	3,0	107,0	40,5	45,1
23.	6 709,1	604,5	0,1	604,6	106,0	3,0	109,0	43,2	45,1
31.	6 763,4	610,9	0,1	611,0	105,4	3,0	108,4	41,7	45,1
7. August....	6 825,0	573,1	0,1	573,2	104,7	3,0	107,7	40,9	45,1
15.	6 869,5	573,3	0,1	573,4	102,8	-	102,8	38,5	45,1
23.	6 869,6	592,1	0,1	592,2	98,7	-	98,7	36,3	45,1
31.	6 869,7	616,5	0,1	616,6	98,9	-	98,9	35,7	45,1
7. September.	6 891,5	601,5	0,1	601,6	98,7	-	98,7	39,7	45,1
15.	6 916,0	650,0	0,1	650,1	98,5	-	98,5	37,4	45,1
22.	6 921,1	588,8	0,1	588,9	98,1	-	98,1	42,5	45,1
29.	6 921,1	589,8	0,1	589,9	100,7	-	100,7	52,9	45,1
6. Oktober....	6 921,1	577,2	0,1	577,3	106,4	-	106,4	56,9	45,5
15.	6 921,1	570,9	0,1	571,0	106,5	-	106,5	52,8	45,5
23.	6 923,3	525,0	0,1	525,1	110,1	-	110,1	53,8	45,5
31.	6 925,3	589,7	0,1	589,8	116,9	-	116,9	56,1	45,5
7. November..	6 925,3	615,7	0,1	615,8	124,7	-	124,7	66,4	45,5
15.	6 949,7	565,2	0,1	565,3	135,1	0,3	135,4	67,8	45,5
23.	6 981,1	542,2	0,1	542,3	149,9	0,3	150,2	74,9	45,5
30.	7 024,7	587,3	0,0	587,3	167,5	5,3	172,8	81,7	45,5
7. Dezember..	7 046,4	558,9	0,0	558,9	186,3	5,3	191,6	68,2	45,5
15.	7 071,4	551,5	0,0	551,5	203,1	5,8	208,9	75,7	45,5
22.	7 071,4	584,0	0,0	584,0	217,6	4,8	222,4	125,4	45,7
31.	7 102,9	627,0	0,0	627,0	250,9	21,5	272,4	186,9	45,7
1957									
7. Januar.....	7 107,8	569,9	0,0	569,9	227,2	21,5	248,7	105,4	45,7
15.	7 057,1	559,4	0,1	559,5	212,0	-	212,0	46,2	45,7
23.	7 062,0	552,4	0,1	552,5	203,3	-	203,3	43,4	45,7
31.	7 062,0	552,6	0,1	552,7	183,9	-	183,9	44,7	45,7
7. Februar....	7 062,0	552,5	0,1	552,6	170,8	-	170,8	37,8	45,7
15.	6 998,5	548,4	0,1	548,5	159,8	-	159,8	30,1	45,7
23.	6 998,5	548,0	0,1	548,1	141,5	-	141,5	39,4	45,7
28.	6 998,5	547,4	0,1	547,5	136,3	-	136,3	40,1	45,7
7. März.....	6 998,5	543,2	0,1	543,3	125,1	0,3	125,4	26,9	45,7
15.	6 930,9	539,1	0,1	539,2	125,1	0,3	125,4	24,7	45,6
23.	6 930,9	533,7	0,1	533,8	118,2	0,3	118,5	26,9	45,6
30.	6 930,9	495,4	0,1	495,5	120,4	0,3	120,7	33,6	45,6
6. April.....	6 930,9	478,2	0,1	478,3	118,9	0,3	119,2	28,8	45,3
15.	6 866,2	461,7	0,1	461,8	119,1	-	119,1	26,0	45,3
23.	6 866,2	462,2	0,1	462,3	118,5	-	118,5	28,8	45,3
30.	6 866,2	460,9	0,1	461,0	121,5	-	121,5	35,8	45,3
7. Mai.....	6 866,2	463,1	0,1	463,2	124,7	-	124,7	36,6	45,3
15.	6 826,9	484,8	0,1	484,9	125,2	-	125,2	34,5	45,3

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

		Passiven - Passif							Situation au	
Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse 10	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif 11	Eigene Gelder Fonds propres 12	Noten- umlauf Billets en circulation 13	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven Autres postes du passif 17	Total 18		
				Girorechnungen ¹⁾		andere autres 15				Total 16
				Comptes en virements ¹⁾ 14						
									1956	
11,5	25,4	48,0	5 030,4	1 749,0	523,5	2 272,5	163,0	7 513,9	23 Avril	
17,7	29,8	48,0	5 205,0	1 561,7	579,8	2 141,5	164,7	7 559,2	30	
11,5	28,9	48,0	5 107,6	1 552,1	690,1	2 242,2	165,0	7 562,8	7 Mai	
24,9	26,0	48,0	5 023,9	1 618,1	639,2	2 257,3	164,2	7 493,4	15	
17,6	26,2	48,0	5 029,0	1 578,4	668,6	2 247,0	164,3	7 488,3	23	
26,0	31,0	48,0	5 166,1	1 452,8	651,9	2 104,7	170,2	7 489,0	31	
11,7	28,8	48,0	5 081,3	1 481,0	695,7	2 176,7	165,2	7 471,2	7 Juin	
24,2	26,8	48,0	5 031,5	1 499,7	683,6	2 183,3	166,9	7 429,7	15	
13,9	24,5	48,0	5 080,3	1 516,6	675,6	2 192,2	165,7	7 486,2	23	
29,2	27,3	48,0	5 250,8	1 501,9	592,1	2 094,0	170,3	7 563,1	30	
14,0	29,3	48,0	5 163,0	1 509,4	600,3	2 109,7	170,0	7 490,7	7 Juillet	
24,4	27,7	48,0	5 122,7	1 591,1	607,8	2 198,9	171,5	7 541,1	14	
12,3	28,6	48,0	5 160,4	1 577,3	595,9	2 173,2	170,3	7 551,9	23	
25,0	31,8	48,0	5 263,5	1 588,9	556,2	2 145,1	169,8	7 626,4	31	
11,1	35,6	48,0	5 166,5	1 620,3	632,6	2 252,9	171,2	7 638,6	7 Août	
26,0	29,2	48,0	5 107,0	1 709,6	650,0	2 359,6	169,9	7 684,5	15	
20,6	29,2	48,0	5 145,7	1 659,9	667,3	2 327,2	170,8	7 691,7	23	
27,9	31,1	48,0	5 290,0	1 554,2	660,7	2 214,9	172,1	7 725,0	31	
9,0	34,0	48,0	5 224,1	1 579,7	696,6	2 276,3	171,2	7 719,6	7 Septembre	
24,4	27,1	48,0	5 170,0	1 665,0	744,2	2 409,2	171,4	7 798,6	15	
10,7	27,2	48,0	5 198,5	1 658,3	656,2	2 314,5	172,6	7 733,6	22	
24,4	30,1	48,0	5 391,2	1 603,6	545,1	2 148,7	176,3	7 764,2	29	
11,1	34,7	48,0	5 304,7	1 592,8	631,1	2 223,9	176,4	7 753,0	6 Octobre	
24,2	34,9	48,0	5 223,0	1 678,0	631,5	2 309,5	175,5	7 756,0	15	
12,7	32,5	48,0	5 225,8	1 705,8	546,9	2 252,7	176,5	7 703,0	23	
31,1	37,0	48,0	5 382,5	1 637,0	556,9	2 193,9	177,3	7 801,7	31	
17,1	36,1	48,0	5 326,8	1 665,4	613,1	2 278,5	177,6	7 830,9	7 Novembre	
36,6	35,8	48,0	5 264,8	1 806,7	538,7	2 345,4	177,9	7 836,1	15	
19,8	36,3	48,0	5 342,9	1 757,0	523,3	2 280,3	178,9	7 850,1	23	
37,4	37,7	48,0	5 483,2	1 729,8	546,9	2 276,7	179,2	7 987,1	30	
14,4	36,2	48,0	5 477,0	1 683,6	571,5	2 255,1	181,1	7 961,2	7 Décembre	
43,5	36,6	48,0	5 548,2	1 625,0	631,3	2 256,3	180,6	8 033,1	15	
16,7	35,9	48,0	5 802,4	1 413,2	658,0	2 071,2	179,9	8 101,5	22	
56,1	33,1	48,0	5 809,7	1 570,6	715,8	2 286,4	180,0	8 324,1	31	
									1957	
9,3	43,0	48,0	5 558,4	1 749,2	593,4	2 342,6	180,8	8 129,8	7 Janvier	
16,8	25,8	48,0	5 361,8	1 923,8	459,6	2 383,4	169,9	7 963,1	15	
14,2	26,7	48,0	5 306,8	1 914,1	508,2	2 422,3	170,7	7 947,8	23	
25,7	34,8	48,0	5 394,4	1 805,4	529,6	2 335,0	172,1	7 949,5	31	
9,1	33,6	48,0	5 272,4	1 907,1	512,4	2 419,5	171,7	7 911,6	7 Février	
20,5	28,2	48,0	5 211,6	2 079,2	319,4	2 398,6	173,1	7 831,3	15	
13,0	27,6	48,0	5 259,8	1 954,2	379,1	2 333,3	172,7	7 813,8	23	
19,6	28,9	48,0	5 417,4	1 893,6	284,5	2 178,1	173,1	7 816,6	28	
10,7	28,2	48,0	5 340,1	1 832,2	384,5	2 216,7	173,9	7 778,7	7 Mars	
21,8	27,5	48,0	5 288,5	1 889,7	314,9	2 204,6	174,0	7 715,1	15	
15,4	41,3	49,0	5 324,6	1 833,9	336,4	2 170,3	168,5	7 712,4	23	
26,1	69,8	49,0	5 491,2	1 622,6	389,5	2 012,1	169,9	7 722,2	30	
8,6	30,0	49,0	5 409,6	1 660,9	350,7	2 011,6	170,9	7 641,1	6 Avril	
25,3	31,3	49,0	5 369,9	1 719,7	265,2	1 984,9	171,2	7 575,0	15	
15,1	30,9	49,0	5 383,4	1 671,9	291,0	1 962,9	171,8	7 567,1	23	
32,2	30,5	49,0	5 532,7	1 510,4	328,9	1 839,3	171,5	7 592,5	30	
11,8	27,9	49,0	5 430,5	1 478,5	445,7	1 924,2	172,0	7 575,7	7 Mai	
25,0	29,1	49,0	5 342,0	1 540,5	466,4	2 006,9	173,0	7 570,9	15	

¹⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**
Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
Goldbestand – Encasse or					
Januar	5 906,6	6 084,3	6 318,0	6 667,0	7 062,0
Februar	5 904,5	6 130,6	6 269,0	6 665,0	6 998,5
März	5 911,3	6 130,6	6 259,1	6 731,0	6 930,9
April	5 908,9	6 138,7	6 235,3	6 753,5	6 866,2
Mai	5 970,2	6 047,4	6 149,6	6 684,3	
Juni	6 008,6	6 130,7	6 199,9	6 649,2	
Juli	6 049,0	6 198,2	6 242,9	6 763,4	
August	6 056,1	6 221,4	6 267,5	6 869,7	
September ..	6 072,7	6 277,6	6 323,1	6 921,1	
Oktober	6 091,9	6 321,0	6 414,9	6 925,3	
November ...	6 091,9	6 321,0	6 526,3	7 024,7	
Dezember ...	6 086,1	6 323,4	6 686,3	7 102,9	
Mittel ¹⁾	5 998,7	6 176,7	6 304,5	6 794,6	
Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture					
Janvier	468,7	523,9	575,0	581,8	552,6
Février	463,6	495,3	576,3	617,5	547,4
Mars	466,7	496,1	560,7	590,2	495,4
Avril	554,2	484,3	563,5	581,3	460,9
Mai	517,5	498,7	603,6	557,1	
Juin	525,3	536,8	746,6	632,6	
Juillet	534,0	508,8	682,7	610,9	
Août	535,8	530,2	561,3	616,5	
September ..	531,9	526,7	626,7	589,8	
Oktober	509,2	507,9	578,3	589,7	
November ...	504,4	488,2	601,2	587,3	
Décembre ...	522,1	649,7	624,0	627,0	
Moyenne ¹⁾ ..	511,3	517,4	597,9	585,8	
Total					
Januar	6 375,3	6 608,2	6 893,0	7 248,8	7 614,6
Februar	6 368,1	6 625,9	6 845,3	7 282,5	7 545,9
März	6 378,0	6 626,7	6 819,8	7 321,2	7 426,3
April	6 463,1	6 623,0	6 798,8	7 334,8	7 327,1
Mai	6 487,7	6 546,1	6 753,2	7 241,4	
Juni	6 533,9	6 667,5	6 946,5	7 281,8	
Juli	6 583,0	6 707,0	6 925,6	7 374,3	
August	6 591,9	6 751,6	6 828,8	7 486,2	
September ..	6 604,6	6 804,3	6 949,8	7 510,9	
Oktober	6 601,1	6 828,9	6 993,2	7 515,0	
November ...	6 596,3	6 809,2	7 127,5	7 612,0	
Dezember ...	6 608,2	6 973,1	7 310,3	7 729,9	
Mittel ¹⁾	6 510,0	6 694,1	6 902,4	7 380,4	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes
Encaisse or de la Confédération**
In Millionen Franken – En millions de francs

Quartalsende Fin de trimestre	1953	1954	1955	1956	1957
März – Mars	225,6	225,6	225,6	225,4	150,1
Juni – Juin	225,6	225,6	225,6	150,1	150,1 ²⁾
Sept. – Sept.	225,6	225,6	225,6	150,1	
Dez. – Déc.	225,6	225,6	225,6	150,1	
Mittel ¹⁾	225,7	225,6	225,6	176,8	

¹⁾ Monatsmittel. – Moyenne mensuelle.
²⁾ 15. Mai. – 15 Mai.

**Kreditbeanspruchung
der Schweizerischen Nationalbank**
Crédits accordés par la Banque nationale suisse
In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
Schweizerwechsel²⁾ – Effets sur la Suisse²⁾					
Januar	199,3	200,8	87,6	115,4	183,9
Februar	200,6	174,0	83,5	101,0	136,3
März	196,9	127,8	85,2	92,1	120,4
April	190,2	125,0	80,8	94,2	121,5
Mai	188,5	125,0	82,2	97,0	
Juni	191,3	80,1	103,2	124,6	
Juli	189,9	82,5	100,3	105,4	
August	188,8	82,0	98,4	98,9	
September ..	184,9	80,9	116,8	100,7	
Oktober	184,8	80,1	111,8	116,9	
November ...	185,5	82,0	112,9	167,5	
Dezember ...	191,9	101,2	152,2	250,9	
Mittel ¹⁾	192,5	113,4	97,5	116,3	
Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	0,3	–
Février	–	–	–	0,3	–
Mars	–	–	0,2	0,3	0,3
Avril	–	–	–	1,0	–
Mai	–	–	–	1,0	–
Juin	–	–	1,0	2,0	–
Juillet	–	–	1,0	3,0	–
Août	–	–	3,0	–	–
September ..	–	–	3,5	–	–
Oktober	–	–	–	–	–
November ...	–	–	–	5,3	–
Décembre ...	14,7	2,0	2,0	21,5	–
Moyenne ¹⁾ ..	0,7	0,5	1,2	1,6	–
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	24,8	15,6	20,8	25,3	44,7
Februar	18,6	15,3	19,6	26,6	40,1
März	28,0	23,1	26,9	34,9	33,6
April	26,7	24,3	29,4	36,5	35,8
Mai	28,1	26,3	30,4	47,4	
Juni	26,5	37,3	60,2	53,0	
Juli	23,9	25,4	56,7	41,7	
August	22,0	19,8	47,2	35,7	
September ..	23,0	28,6	57,0	52,9	
Oktober	22,6	27,1	62,0	56,1	
November ...	21,4	34,0	60,0	81,7	
Dezember ...	65,2	116,6	131,8	186,9	
Mittel ¹⁾	24,7	26,1	44,7	47,7	
Total					
Janvier	224,1	216,4	108,4	141,0	228,6
Février	219,2	189,3	103,1	127,9	176,4
Mars	224,9	150,9	112,3	127,3	154,3
Avril	216,9	149,3	110,2	131,7	157,3
Mai	216,6	151,3	112,6	145,4	
Juin	217,8	117,4	164,4	179,6	
Juillet	213,8	107,9	158,0	150,1	
Août	210,8	101,8	148,6	134,6	
September ..	207,9	109,5	177,3	153,6	
Oktober	207,4	107,2	173,8	173,0	
November ...	206,9	116,0	172,9	254,5	
Décembre ...	271,8	219,8	286,0	459,3	
Moyenne ¹⁾ ..	217,9	140,0	143,4	165,6	

¹⁾ Vgl. Tab. 2. – Voir tabl. 2.
²⁾ 1952 einschließlich Wechsel der Darlehenskasse. 1952 y compris les effets de la Caisse de prêts.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
	Notenumlauf - Billets en circulation				
Januar	4 783,6	4 904,0	5 047,7	5 129,9	5 394,4
Februar	4 786,7	4 911,3	5 044,6	5 125,6	5 417,4
März	4 806,4	4 920,6	5 104,6	5 263,0	5 491,2
April	4 796,5	4 925,6	5 083,6	5 205,0	5 532,7
Mai	4 790,9	4 914,6	5 072,6	5 166,1	
Juni	4 813,8	4 967,4	5 127,8	5 250,8	
Juli	4 836,8	4 956,1	5 123,0	5 263,5	
August	4 861,4	4 957,2	5 131,4	5 290,0	
September	4 937,7	5 052,0	5 227,8	5 391,2	
Oktober	4 942,9	5 066,2	5 221,5	5 382,5	
November	4 993,0	5 114,5	5 254,6	5 483,2	
Dezember	5 228,5	5 411,6	5 515,5	5 809,7	
Mittel ¹⁾	4 783,6	4 904,0	5 056,8	5 189,7	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	1 685,7	1 782,6	1 838,7	2 141,6	2 335,0
Février	1 671,6	1 767,1	1 788,0	2 162,6	2 178,1
Mars	1 676,7	1 731,8	1 727,1	2 066,6	2 012,1
Avril	1 763,0	1 722,2	1 719,4	2 141,5	1 839,3
Mai	1 794,2	1 667,7	1 680,3	2 104,7	
Juin	1 809,0	1 706,3	1 887,6	2 094,0	
Juillet	1 815,2	1 745,7	1 857,9	2 145,1	
Août	1 787,0	1 785,5	1 742,8	2 214,9	
Septembre	1 742,5	1 754,4	1 788,3	2 148,7	
Octobre	1 730,7	1 758,3	1 829,9	2 193,9	
November	1 676,1	1 700,2	1 946,3	2 276,7	
Décembre	1 540,9	1 692,2	1 990,4	2 286,4	
Moyenne ¹⁾	1 805,2	1 802,2	1 873,6	2 222,7	
Total					
Januar	6 469,3	6 686,6	6 886,4	7 271,5	7 729,4
Februar	6 458,3	6 678,4	6 832,6	7 288,2	7 595,5
März	6 483,1	6 652,4	6 831,7	7 329,6	7 503,3
April	6 559,5	6 647,8	6 803,0	7 346,5	7 372,0
Mai	6 585,1	6 582,3	6 752,9	7 270,8	
Juni	6 622,8	6 673,7	7 015,4	7 344,8	
Juli	6 652,0	6 701,8	6 980,9	7 408,6	
August	6 648,4	6 742,7	6 874,2	7 504,9	
September	6 680,2	6 806,4	7 016,1	7 539,9	
Oktober	6 673,6	6 824,5	7 051,4	7 576,4	
November	6 669,1	6 814,7	7 200,9	7 759,9	
Dezember	6 769,4	7 103,8	7 505,9	8 096,1	
Mittel ¹⁾	6 588,8	6 706,2	6 930,4	7 412,4	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende - Fin d'année					1957 ¹⁾
	1953	1954	1955	1956	1957	
1000	1 362,2	1 440,2	1 464,8	1 535,4	1 412,0	
500	556,1	601,9	609,2	650,8	569,0	
100	2 399,0	2 450,5	2 518,6	2 654,4	2 432,1	
50	417,7	432,5	444,9	456,5	436,0	
20	360,1	373,0	378,5	350,1	331,7	
10	-	-	-	96,6	107,7	
5	133,4	113,5	99,5	65,9	53,5	
Total	5 228,5	5 411,6	5 515,5	5 809,7	5 342,0	

¹⁾ 15. Mai. - 15 Mai.

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Andere täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	1 424,9	1 777,7	1 805,4	413,8	363,9	529,6
Feb. - Fév.	1 404,6	1 850,1	1 893,6	383,4	312,5	284,5
März - Mars	1 272,4	1 706,7	1 622,6	454,7	359,9	389,5
Apr. - Avr.	1 150,8	1 561,7	1 510,4	568,6	579,8	328,9
Mai - Mai	1 107,0	1 452,8		573,3	651,9	
Juni - Juin	1 348,2	1 501,9		539,4	592,1	
Juli - Juil.	1 392,0	1 588,9		465,9	556,2	
Aug. - Août	1 288,9	1 554,2		453,9	660,7	
Sep. - Sep.	1 355,0	1 603,6		433,3	545,1	
Okt. - Oct.	1 478,9	1 637,0		351,0	556,9	
Nov. - Nov.	1 510,4	1 729,8		433,9	546,9	
Dez. - Déc.	1 623,8	1 570,6		366,6	715,8	
Mittel Moyenne ¹⁾	1 397,2	1 672,0		476,4	550,7	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	123,48	124,07	125,17	129,96	130,91
Februar	123,35	124,83	124,27	130,03	129,18
März	122,99	124,59	122,62	127,89	126,22
April	123,19	124,63	122,66	129,75	124,10
Mai	124,61	123,05	121,23	129,39	
Juni	124,82	123,42	120,91	126,63	
Juli	125,06	125,06	121,86	128,50	
August	124,57	125,50	122,14	129,86	
September	122,99	124,26	120,95	128,38	
Oktober	123,25	124,77	122,85	128,66	
November	122,01	123,59	124,20	128,11	
Dezember	116,40	116,85	121,23	122,26	
Mittel ¹⁾	125,40	125,95	124,67	130,92	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	91,30	90,99	91,75	91,69	91,36
Février	91,43	91,80	91,75	91,45	92,14
Mars	91,18	92,16	91,62	91,83	92,37
Avril	90,08	92,34	91,65	91,93	93,14
Mai	90,66	91,87	91,07	91,93	
Juin	90,73	91,86	88,38	90,53	
Juillet	90,94	92,48	89,43	91,29	
Août	91,09	92,27	91,17	91,54	
September	90,91	92,23	90,12	91,79	
Oktober	91,28	92,62	90,97	91,41	
November	91,35	92,75	90,63	90,53	
Décembre	89,91	89,01	89,08	87,73	
Moyenne ¹⁾	91,04	92,10	90,97	91,67	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aegypten	Pfund - livre	19. 9. 1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 ³⁾	Egypte
Aethiopien	Dollar	18. 12. 1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Argentinien	Peso	10. 1. 1957	0,049 370 6	18,000 0	411,633	24,293	Argentine
Australien	Pfund - livre	18. 9. 1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 ³⁾	Australie
Belgien	Franken - franc	21. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Bolivien	Boliviano	14. 5. 1953	0,004 677 22	190,000	4 345,013	2,301	Bolivie
Brasilien	Cruzeiro	14. 7. 1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Brésil
Burma	Kyat	10. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon	Rupie - roupie	17. 1. 1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile	Peso	5. 10. 1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica	Colon	18. 12. 1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W.	Deutsche Mark	2. 2. 1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep.	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Rép. Dominic.
Ecuador	Sucré	2. 12. 1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland	Mark	28. 6. 1951	0,003 863 79	230,000	5 259,753	1,901	Finlande
Großbritannien	Pfund Sterling - livre sterling	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Grande- Bretagne
Guatemala	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Guatemala
Haïti	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haïti
Honduras	Lempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien	Rupie - roupie	18. 9. 1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Iraq
Iran	Rial	18. 12. 1946	0,027 555 7	32,250 0	737,509	13,559	Iran
Island	Krone - couronne	20. 3. 1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Israel	Pfund - livre	13. 3. 1957	0,493 706	1,800 00	41,163	242,935	Israël
Japan	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien	Dinar	5. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Jordanie
Jugoslawien	Dinar	28. 12. 1951	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yougoslavie
Kolumbien	Peso	17. 12. 1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Colombie
Kuba	Peso	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Cuba
Libanon	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg	Franken - franc	23. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko	Peso	17. 4. 1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua	Cordoba	1. 7. 1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande	Gulden - florin	20. 9. 1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich	Schilling - schelling	30. 4. 1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan	Rupie - roupie	31. 7. 1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama	Balboa	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Panama
Paraguay	Guarani	1. 3. 1956	0,014 811 2	60,000 0	1 372,110	7,288	Paraguay
Philippinen	Peso	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador	Colon	18. 12. 1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden	Krone - couronne	5. 11. 1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Südafrik. Union.	Pfund - livre	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Union Sudafric.
Syrien	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Türkei	Pfund - livre	19. 6. 1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA	Dollar	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	USA
Venezuela	Bolivar	18. 4. 1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, China, Frankreich, Griechenland, Indonesien, Italien, Kanada, Korea, Peru, Thailand, Uruguay und Viet-Nam. - Pour les pays membres suivants il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Chine, France, Grèce, Indonésie, Italie, Canada, Corée, Pérou, Thaïlande, Uruguay et Viet-Nam.

2) Oder - ou 7 s 1,714 d.

3) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

Währungsparitäten anderer Länder – Parités monétaires d'autres pays

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität – Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien	Lev	12. 5. 1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen	Zloty	30. 10. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Portugal	Escudo	22. 9. 1949	30,91 ¹⁾	28,75	657,48	15,21	Portugal
Rumänien	Leu	1. 2. 1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion	Rubel	1. 3. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Unionsoviétique
Ungarn	Forint	1. 8. 1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

1) Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. – Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

10

Kurse in Zahlungsabkommen der Schweiz – Cours fixés dans des accords de paiements de la Suisse

Länder	Seit Depuis	Mittelkurs – Cours moyen		Kauf Achat	Verkauf Vente	Pays
				Fr.	Fr.	
Belgien	18. 5. 1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 ¹⁾	8,81 ^{1/6}	Belgique
Dänemark	18. 5. 1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 ^{1/2}	63,78 ^{1/2}	Danemark
Deutschland-West	18. 5. 1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	103,33 ^{1/2}	104,89 ^{1/2}	Allemagne occ.
Frankreich	18. 5. 1953	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 ffr. = 1,24937 fr.	1,24 ¹⁾	1,25 ^{7/8}	France
Großbritannien	18. 5. 1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 ^{3/16}	12,33 ^{3/16}	Grande-Bret.
Italien	22. 8. 1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6945 ¹⁾	0,7050 ¹⁾	Italie
Niederlande	18. 5. 1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 ^{1/4}	115,94 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	14. 12. 1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 ^{1/4}	61,68 ¹⁾	Norvège
Oesterreich	15. 9. 1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,69 ^{1/4}	16,94 ^{7/16}	Autriche
Portugal	1. 5. 1956	100 Fr. = 657,48 Esc.	100 esc. = 15,21 fr.	15,13	15,29	Portugal
Schweden	18. 5. 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 ^{5/8}	85,16 ^{3/8}	Suède

1) Kursgrenzen für den Kassenmarkt. – Cours extrêmes pour le marché au comptant.

11

Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paielements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien	Lev	6. 2. 1957	63,02	63,02	Bulgarie
Finnland	Mark	12. 4. 1956	1,8868	1,9157	Finlande
Griechenland	Drachme	14. 5. 1954	14,52 ^{3/4}	14,62 ^{3/4}	Grèce
Jugoslawien	Dinar	2. 1. 1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen					Pologne
Warenverkehr	Zloty	20. 3. 1957	106,99	107,52	Marchandises
Übrige Zahlungen	Zloty	20. 3. 1957	17,83	17,92	Autre trafic
Rumänien	Leu	6. 12. 1956	71,41	71,41	Roumanie
Spanien	Peseta	5. 4. 1957	10,322	10,322	Espagne
Tschechoslowakei	Krone - couronne	2. 1. 1954	59,347	59,702	Tchécoslovaquie
Türkei	Pfund - livre	26. 10. 1949	1,546	1,562	Turquie
Ungarn	Forint	1. 8. 1952	36,969	37,523	Hongrie

17

12

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) - Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwe- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle										
1953	4,281	11,331	1,066	8,345	95,907	0,679	109,900	74,386	16,434	14,758
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	100,558	0,677	111,736	78,375	16,313	14,727
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
1956	4,280	11,333	1,058	8,557	101,180	0,672	111,171	80,662	16,237	14,822
Monatsmittel - Moyenne mensuelle										
1956										
März - Mars	4,280	11,337	1,063	8,567	101,36	0,668	111,84	80,53	16,41	14,88
Apr. - Avr.	4,280	11,490	1,060	8,576	101,56	0,672	112,21	80,76	16,44	14,90
Mai - Mai	4,280	11,649	1,086	8,574	101,66	0,676	112,30	81,26	16,47	14,87
Juni - Juin	4,280	11,638	1,083	8,571	101,65	0,677	111,69	81,96	16,47	14,84
Juli - Juil.	4,280	11,784	1,045	8,569	101,66	0,680	111,57	81,97	16,49	14,80
Aug. - Août	4,280	11,360	1,009	8,571	100,90	0,679	110,18	80,91	16,35	14,80
Sep. - Sep.	4,280	10,922	1,034	8,582	100,81	0,677	109,26	79,89	16,28	14,76
Okt. - Oct.	4,281	11,180	1,073	8,589	101,09	0,677	110,13	80,00	15,99	14,78
Nov. - Nov.	4,281	10,979	1,054	8,555	100,34	0,664	110,55	79,77	15,49	14,85
Dez. - Déc.	4,282	11,173	1,046	8,395	100,43	0,666	110,84	79,73	16,06	14,79
1957										
Jan. - Jan.	4,283	11,355	1,037	8,412	100,70	0,668	111,14	80,09	16,27	14,83
Feb. - Fév.	4,284	11,427	1,050	8,425	100,85	0,671	111,48	80,71	16,32	14,84
März - Mars	4,284	11,445	1,050	8,409	100,70	0,675	111,02	81,07	16,28	14,86
Apr. - Avr.	4,282	11,633	1,049	8,404	100,73	0,677	111,71	81,00	16,30	14,92
Tageskurs - Cours du jour										
1957										
April - Avril										
16	4,28 ¹ / ₆	11,69	1,04 ³ / ₆	8,40 ¹ / ₂	100,75	0,67 ³ / ₆	111,75	81,00	16,30	14,95
17	4,28 ¹ / ₆	11,68	1,05	8,39	100,65	0,67 ⁵ / ₆	111,90	81,00	16,30	14,95
18	4,28 ¹ / ₆	11,68	1,04 ³ / ₄	8,39 ¹ / ₂	100,65	0,67 ⁵ / ₆	111,90	81,00	16,30	14,92 ¹ / ₂
19										
20										
21										
22										
23	4,28 ¹ / ₆	11,68	1,04 ⁵ / ₆	8,40	100,65	0,67 ⁵ / ₆	111,80	81,00	16,30	14,90
24	4,28 ¹ / ₆	11,70	1,04 ¹ / ₂	8,39 ¹ / ₂	100,70	0,67 ⁵ / ₆	112,00	81,00	16,29	14,90
25	4,28 ¹ / ₄	11,70	1,04 ³ / ₄	8,40 ¹ / ₂	100,80	0,67 ³ / ₄	112,00	81,00	16,31	14,90
26	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,04 ¹ / ₂	8,40 ¹ / ₂	100,80	0,67 ³ / ₄	112,10	81,00	16,31	14,90
27	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,04 ¹ / ₂	8,40 ¹ / ₂	100,80	0,67 ³ / ₄	112,10	81,00	16,31	14,90
28										
29	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,04 ¹ / ₂	8,40 ¹ / ₂	100,80	0,67 ³ / ₄	112,10	81,00	16,31	14,90
30	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,04 ⁷ / ₆	8,40 ¹ / ₂	100,85	0,67 ³ / ₄	112,10	81,00	16,32	14,90
Mai - Mai										
1	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,04 ⁵ / ₆	8,41	100,90	0,67 ³ / ₄	112,10	81,25	16,32 ¹ / ₂	14,90
2	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,04 ³ / ₄	8,41	100,90	0,67 ³ / ₄	112,10	81,25	16,32 ¹ / ₂	14,90
3	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,05	8,41 ¹ / ₂	101,05	0,67 ³ / ₄	112,25	81,25	16,36	14,90
4	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,04 ³ / ₄	8,42 ¹ / ₂	101,05	0,67 ³ / ₄	112,25	81,25	16,38	14,90
5										
6	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,04 ³ / ₄	8,42 ¹ / ₂	101,05	0,67 ³ / ₄	112,25	81,25	16,38	14,90
7	4,28 ¹ / ₆	11,72	1,04 ³ / ₄	8,42 ¹ / ₂	101,05	0,67 ³ / ₄	112,15	81,25	16,37	14,95
8	4,28 ¹ / ₆	11,71	1,04 ⁵ / ₆	8,43	101,10	0,67 ³ / ₄	112,20	81,50	16,37	14,95
9	4,28 ¹ / ₆	11,74	1,04 ³ / ₄	8,44 ¹ / ₂	101,10	0,67 ³ / ₄	112,20	81,50	16,37 ¹ / ₂	14,95
10	4,28 ¹ / ₆	11,75	1,04 ¹ / ₂	8,44	101,10	0,67 ³ / ₄	112,20	81,50	16,37	14,90
11	4,28 ¹ / ₆	11,75	1,03 ⁷ / ₆	8,43 ¹ / ₂	101,07 ¹ / ₂	0,67 ³ / ₄	112,20	81,50	16,37	14,90
12										
13	4,28 ¹ / ₆	11,75	1,03 ⁷ / ₆	8,43 ¹ / ₂	101,07 ¹ / ₂	0,67 ³ / ₄	112,10	81,50	16,37	14,90
14	4,28 ¹ / ₆	11,75	1,03 ¹ / ₂	8,43 ¹ / ₂	101,10	0,67 ³ / ₄	112,00	81,50	16,37	14,90
15	4,28 ¹ / ₆	11,74	1,03 ⁵ / ₆	8,44	101,12 ¹ / ₂	0,67 ³ / ₄	112,00	81,50	16,37 ¹ / ₂	14,90

Devisenkurse in Prozent der Parität - Cours des devises en pour-cent de la parité

15

Monatsende Fin de mois	New York			London - Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Januar.....	98,02	97,98	98,02	100,05	100,04	100,23	100,45	99,55	99,60	100,55	100,30	99,82
Februar.....	98,02	97,98	98,13	100,13	99,97	100,28	100,45	99,65	99,55	100,52	100,35	99,75
März.....	97,99	97,98	97,99	100,33	100,03	100,15	100,45	99,55	99,50	100,32	100,32	99,67
April.....	97,99	97,98	97,99	100,19	100,22	100,24	100,15	99,65	99,45	100,22	100,40	99,52
Mai.....	97,96	97,99		99,89	99,97		99,95	99,60		99,97	100,36	
Juni.....	97,99	97,99		99,53	99,54		100,05	99,50		99,59	100,23	
Juli.....	98,01	97,98		99,38	99,36		100,05	99,35		99,93	100,09	
August.....	97,99	97,98		99,25	99,49		99,95	99,40		99,97	100,17	
September.....	97,99	97,98		99,61	99,75		99,85	99,45		100,15	100,25	
Oktober.....	97,99	97,98		99,76	99,76		99,45	99,60		100,16	100,09	
November.....	97,98	97,98		100,10	99,90		99,95	99,60		100,19	100,13	
Dezember.....	97,99	97,99		100,00	99,95		99,55	99,60		100,23	99,65	
Mittel.....	97,99	97,98		99,85	99,83		100,03	99,54		100,15	100,20	

	Frankfurt - Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Janvier.....	100,04	100,30	100,38	100,53	100,18	100,00	99,83	100,13	99,94	99,83	99,79	100,13
Février.....	99,81	100,30	100,32	100,33	99,98	99,93	99,91	99,92	99,88	99,80	99,60	100,09
Mars.....	99,98	100,32	100,30	100,23	99,91	100,11	100,03	99,92	99,67	99,87	99,73	100,25
Avril.....	100,13	100,42	100,24	100,18	100,00	100,04	99,87	99,96	99,65	99,76	99,68	100,14
Mai.....	100,09	100,39		100,12	99,70		99,55	99,67		99,82	99,74	
Juin.....	100,06	100,25		99,50	99,51		99,39	99,51		99,94	99,74	
Juillet.....	99,89	100,09		99,59	99,46		99,43	99,35		100,05	100,01	
Août.....	99,84	100,20		99,89	99,54		99,25	99,48		99,97	100,06	
Septembre.....	100,03	100,25		99,89	99,91		99,64	99,78		100,00	100,06	
Octobre.....	100,06	100,37		99,95	99,94		99,83	99,73		99,98	99,93	
Novembre.....	100,12	100,34		100,16	100,18		100,08	99,81		99,74	100,35	
Décembre.....	100,32	100,37		100,15	99,80		100,00	99,72		99,62	100,17	
Moyenne.....	100,03	100,30		100,04	99,84		99,73	99,75		99,87	99,91	

Goldpreise - Prix de l'or

16

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 g ffr.	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay ⁴⁾	Cairo ⁵⁾
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein - par once de fin			
					sh ³⁾	\$	sh	sh
1954	30,52	4 831	423	722	249/7	.	360/7	317/9
1955	28,70	4 827	430	723	250/10 1/2	35,02	386/7	309/7
1956	32,71	4 823	461	725	250/5 3/4	34,99	421/4	325/5
1956								
März - Mars	31,40	4 820	455	722	249/5 3/4	34,98 1/8	425/1	313/11
Apr. - Avr.	31,50	4 820	457	723	249/4 3/4	34,98	433/2	308/9
Mai - Mai	31,85	4 820	448	720	249/8	34,98 3/8	428/0	313/11
Juni - Juin	32,75	4 820	453	717	250/0 3/4	34,97 3/4	421/1	314/11
Juli - Juil.	33,50	4 837,50	484	718	252/1	35,08	415/7	323/1
Aug. - Août	33,50	4 825	477	717	251/5 1/2	34,98 1/2	426/0	333/4
Sep. - Sep.	33,25	4 826	464	720	251/8	35,01	423/9	334/4
Okt. - Oct.	33,60	4 832	461	730	252/0	35,06	426/0	347/8
Nov. - Nov.	36,00	4 817,50	467	747	251/0	34,91 1/2	432/3	340/6
Dez. - Déc.	34,20	4 815	464	724	250/8 1/2	34,91 1/2	431/1	342/6
1957								
Jan. - Jan.	34,30	4 810	462	724	249/3 1/4	34,86 3/4	437/0	365/0
Feb. - Fév.	33,90	4 812	460	719	249/4 1/4	34,88 1/2	444/2	357/10
März - Mars	33,80	4 810	463	716	250/6	34,93	.	353/9
Apr. - Avr.	34,10	4 812	463	715	250/2 3/4	34,91 3/4	.	359/11

1) Geldkurse. - Cours d'achat.

2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. - Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

3) Mittelkurse am freien Markt; bis 21. März 1954 Ankaufspreis der Bank von England. - Cours moyens du marché libre; jusqu'au 21 mars 1954 prix d'achat de la Banque d'Angleterre.

4) Monatsmittel. Umgerechnet in Shilling. - Moyenne mensuelle. Calculé en shilling.

5) Umgerechnet in Shilling. - Calculé en shilling.

GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE
Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte

17

Länder	Satz am 15. Mai 1957 Taux au 15 mai 1957		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1953	1954	1955	1956	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ ¹⁾	2½	15. 5.1957	1½	26.11.1936	1,50	1,50	1,50	1,50	SUISSE ¹⁾
Belgien	3½ ⁴⁾	6.12.1956	3	4. 8.1955	2,96	2,75	2,85	3,04	Belgique
Bulgarien	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark	5½	23. 6.1954	4½	23. 9.1953	4,86	5,03	5,50	5,50	Danemark
Deutschland-W.	4½	11. 1.1957	5	6. 9.1956	3,73	3,19	3,21	4,78	Allemagne occ.
Finnland	6½	19. 4.1956	5	1.12.1954	5,75	5,69	5,00	6,05	Finlande
Frankreich	4	11. 4.1957	3	2.12.1954	3,85	3,25	3,00	3,00	France
Griechenland ..	10	1. 5.1956	9	1. 1.1955	12,00	10,00	9,00	9,67	Grèce
Großbritannien.	5	7. 2.1957	5½	16. 2.1956	3,85	3,18	4,32	5,37	Grande-Bretagne
Irland	5	26. 5.1956	4	19.12.1955	3,50	3,20	3,04	4,60	Irlande
Island	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	7,00	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien	4	6. 4.1950	4½	9. 4.1949	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande....	3¾	22.10.1956	3¾	25. 8.1956	2,63	2,50	2,50	3,13	Pays-Bas
Norwegen	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	2,50	2,50	3,38	3,50	Norvège
Oesterreich	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	4,87	3,71	4,18	5,00	Autriche
Polen	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ²⁾	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ²⁾
Portugal	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ²⁾	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ²⁾
Rumänien	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden	4	23.11.1956	3¾	19. 4.1955	2,97	2,75	3,45	3,78	Suède
Spanien	4¼	10. 9.1956	3¾	1. 7.1954	4,00	3,87	3,75	3,90	Espagne
Rediskonto ²⁾	3,4	10. 9.1956	3	1. 7.1954	3,20	3,10	3,00	3,12	Réescompte ²⁾
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1.10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	6	6. 6.1956	4½	28. 6.1955	3,00	3,00	3,77	5,36	Turquie
Ungarn	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ...	3,4	1.10.1946	3½ ⁵⁾	1. 3.1936	3,40	3,40	3,40	3,40	Argentine
Bolivien	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile Rediskto ²⁾	6-11	23. 1.1957	4½-8	28.12.1955	4,50	4,50	4,50	4,50-8,00	Chili Réescompte ²⁾
Costa Rica.....	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	4,00	4,75	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada ³⁾	4,03	.	3½	18.10.1956	2,00	2,00	1,88	3,12	Canada ³⁾
Kolumbien	4	18. 7.1933	5	19. 9.1932	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	5	22. 3.1950	6	15.10.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Salvador
Rediskonto ²⁾	3	22. 3.1950	4	15.10.1946	3,00	3,00	3,00	3,00	Réescompte ²⁾
USA (New York)	3	24. 8.1956	2¾	13. 4.1956	1,99	1,60	1,89	2,77	USA (New York)
Venezuela	2	8. 5.1947	2½	4.11.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union	4½	29. 9.1955	4	27. 3.1952	4,00	4,00	4,13	4,50	Union de l'Afrique du Sud
Indien	4	16. 5.1957	3½	15.11.1951	3,50	3,50	3,50	3,50	Inde
Iran	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan	8,395	8. 5.1957	7,665	20. 3.1957	5,84	5,84	6,42	7,30	Japon
Pakistan	3	1. 7.1948	.	.	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	1,50	3,00	5,03	7,00	Nouv. Zélande

1) Speziaaldiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. April 1957: a) 1½% für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln; b) 2% für übrige Pflichtlager. - Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er avril 1957: a) 1½% pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages; b) 2% pour autres stocks obligatoires.

2) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

3) Seit 2. November 1956 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über dem jeweiligen durchschnittlichen Abgabesatz für dreimonatige Schatzwechsel. - Depuis le 2 novembre 1956, le taux de la Banque du Canada est fixé chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur à celui du taux d'émission moyen des nouveaux bons du trésor.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traites acceptées non domiciliées en banque 4¼%. Traites non acceptées domiciliées en banque 5%.

5) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. - Taux pour papiers à 90 jours d'échéance, munis de deux signatures.

Lombardzinsfuß von Notenbanken – Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

18

Länder	Satz am 15. Mai 1957 Taux au 15 mai 1957		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1953	1954	1955	1956	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ	3½	15. 5.1957	2½	26.11.1936	2,50	2,50	2,50	2,50	SUISSE
Belgien	2¼ ¹⁾	6.12.1956	2 ³ / ₁₆	4. 8.1955	2,38	2,38	2,30	2,19	Belgique
	5¼ ²⁾	6.12.1956	4¾	4. 8.1955	4,89	4,50	4,60	4,79	
Deutschland-West.	5½	11. 1.1957	6	6. 9.1956	4,73	4,19	4,21	5,78	Allemagne occ.
Frankreich	6	11. 4.1957	4½	8.11.1951	4,50	4,50	4,50	4,50	France
Vorschüsse auf 30 Tage	3	2.12.1954	3¼	4. 2.1954	3,50	3,25	3,00	3,00	Avances à 30 jours
Italien	4	9. 4.1949	4½	18. 5.1936	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	4¼	22.10.1956	3¾	25. 8.1956	3,13	3,00	3,00	3,63	Pays-Bas
Oesterreich	5½	17.11.1955	5	20. 5.1955	5,37	4,21	4,68	5,50	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

**Privater Diskontsatz in der Schweiz
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent – En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1957			
	1955	1956	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar	1,50	1,50	1½	1¾	1¾	1¾
Februar	1,50	1,50	1¾	1¾	1¾	1¾
März	1,50	1,50	1¾	1¾	1¾	1¾
April	1,50	1,50	1¾	1¾	1¾	1¾
Mai	1,50	1,50	1¾	1¾		
Juni	1,50	1,50				
Juli	1,50	1,50				
August	1,50	1,50				
September ..	1,50	1,50				
Oktober	1,50	1,50				
November	1,50	1,50				
Dezember ...	1,50	1,50				
Mittel	1,50	1,50				

Callgeldsatz in Zürich

Taux d'argent au jour le jour à Zurich

In Prozent – En pour-cent

20

Mois	Moyenne mensuelle		1957			
	1955	1956	7	15	23	Fin de mois
Janvier	1,08	1,50	1½	1½	1½	1½
Février	1,00	1,50	1½	1½	1½	1½
Mars	1,03	1,38	1½	1½	1½	1½
Avril	1,06	1,25	1½	1½	1½	1½
Mai	1,19	1,25	1½	1½		
Juin	1,50	1,63				
Juillet	1,42	1,50				
Août	1,45	1,44				
Septembre ..	1,56	1,50				
Octobre	1,75	1,50				
Novembre ...	1,75	1,50				
Décembre ...	1,75	1,50				
Moyenne	1,38	1,45				

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1955	1956		1957						
		Jahresmittel Moyenne annuelle	31. Dez. Déc.	31. Jan. Jan.	28. Feb. Fév.	15. März Mars	31. März Mars	15. April Avril	30. April Avril	15. Mai Mai	
Amsterdam.	3monatige Schatzscheine	1,01	2,27	3½	3 ⁹ / ₁₆	3 ⁵ / ₈	3 ⁵ / ₈	3 ⁹ / ₁₆	3 ⁵ / ₈	3 ⁵ / ₈	3 ⁹ / ₁₆
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,82	4,57	4¾	4¼	4¼	4¼	4½	4 ³ / ₈	4 ³ / ₈	4 ³ / ₈
London.....	3 months Treasury bills	3,73	4,95	4 ²⁷ / ₃₂	4 ⁹ / ₁₆	4 ⁵ / ₃₂	4 ¹ / ₈	4 ³ / ₃₂	4 ¹ / ₃₂	3 ¹⁵ / ₁₆	3 ²⁷ / ₃₂
	3 months Bank bills	3,75	5,06	4 ¹⁵ / ₁₆	4 ¹¹ / ₁₆	4¼	4¼	4 ⁷ / ₃₂	4 ¹ / ₈	4 ¹ / ₁₆	4 –
New York ...	3 months Treasury bills	1,75	2,66	5	4¾	4 ⁵ / ₁₆	4 ⁵ / ₁₆	4 ⁹ / ₃₂	4 ³ / ₁₆	4 ¹ / ₈	4 ¹ / ₁₆

22

KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales					
Januar	2,80	2,68	2,63	2,93	3,14
Februar	2,79	2,64	2,63	2,93	3,14
März	2,79	2,60	2,65	2,94	3,27
April	2,79	2,60	2,68	2,94	3,35
Mai	2,76	2,60	2,74	2,94	
Juni	2,74	2,60	2,81	2,94	
Juli	2,72	2,60	2,87	2,97	
August	2,72	2,61	2,89	2,97	
September	2,71	2,62	2,91	3,10	
Oktober	2,71	2,63	2,92	3,11	
November	2,70	2,63	2,92	3,13	
Dezember	2,70	2,63	2,93	3,14	
Mittel	2,74	2,62	2,80	3,00	
5 Grossbanken 5 Grandes banques					
Janvier	2,73	2,44	2,52	2,94	3,21
Février	2,73	2,36	2,56	2,94	3,21
Mars	2,70	2,36	2,61	3,00	3,39
Avril	2,70	2,33	2,73	3,00	3,44
Mai	2,64	2,44	2,84	3,00	
Juin	2,47	2,44	2,84	3,00	
Juillet	2,47	2,50	2,86	3,00	
Août	2,47	2,52	2,86	3,00	
Septembre	2,47	2,52	2,86	3,06	
Octobre	2,47	2,52	2,86	3,21	
Novembre	2,47	2,52	2,86	3,21	
Décembre	2,47	2,52	2,91	3,21	
Moyenne	2,57	2,46	2,78	3,05	

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
Spareinlagen Dépôts d'épargne					
Januar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33
Februar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33
März	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33
April	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33
Mai	2,31	2,31	2,31	2,33	
Juni	2,31	2,31	2,31	2,33	
Juli	2,31	2,31	2,31	2,33	
August	2,31	2,31	2,31	2,33	
September	2,31	2,31	2,33	2,33	
Oktober	2,31	2,31	2,33	2,33	
November	2,31	2,31	2,33	2,33	
Dezember	2,31	2,31	2,33	2,33	
Mittel	2,31	2,31	2,32	2,33	
I. Hypotheken lères hypothèques					
Janvier	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Février	3,54	3,54	3,54	3,54	3,55
Mars	3,54	3,54	3,54	3,54	3,55
Avril	3,54	3,54	3,54	3,54	3,58
Mai	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juin	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juillet	3,54	3,54	3,54	3,54	
Août	3,54	3,54	3,54	3,54	
Septembre	3,54	3,54	3,54	3,54	
Octobre	3,54	3,54	3,54	3,54	
Novembre	3,54	3,54	3,54	3,54	
Décembre	3,54	3,54	3,54	3,54	
Moyenne	3,54	3,54	3,54	3,54	

Rendite und Index schweizerischer Obligationen - Rendement et indice des obligations suisses

In Prozent - En pour-cent

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ¹⁾ et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit d'après l'échéance				nach Kündigung ²⁾ d'après la date de dénonciation ²⁾				Kurswert in % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	2,50	2,70	2,94	3,22	2,25	2,46	2,89	3,22	106,44	104,17	100,25	96,96
Feb. - Fév.	2,47	2,75	2,91	3,16	2,20	2,55	2,86	3,16	106,90	103,59	100,54	97,41
März - Mars	2,48	2,84	2,97	3,59	2,21	2,69	2,94	3,59	106,83	102,54	99,83	93,15
Apr. - Avr.	2,63	2,85	3,06	3,55	2,42	2,71	3,04	3,55	105,04	102,41	98,83	93,58
Mai - Mai	2,65	2,99	3,14		2,44	2,90	3,13		104,84	100,88	97,90	
Juni - Juin	2,68	3,06	3,18		2,48	3,00	3,16		104,54	100,12	97,57	
Juli - Juil.	2,61	3,04	3,18		2,36	2,94	3,17		105,25	100,38	97,56	
Aug. - Août	2,65	3,08	3,24		2,42	3,02	3,24		104,81	99,92	96,97	
Sep. - Sep.	2,68	3,20	3,21		2,46	3,15	3,21		104,49	98,67	97,24	
Okt. - Oct.	2,69	3,17	3,22		2,48	3,12	3,22		104,23	98,88	97,08	
Nov. - Nov.	2,72	3,07	3,23		2,52	2,99	3,23		103,97	99,96	97,09	
Dez. - Déc.	2,74	3,04	3,22		2,54	2,94	3,22		103,82	100,30	97,14	
Mittel - Moyenne	2,62	2,97	3,11		2,39	2,85	3,10		105,13	101,14	98,31	
5. April - Avril.	.	.	.	3,52	.	.	.	3,52	.	.	.	93,96
12. ....	.	.	.	3,49	.	.	.	3,49	.	.	.	94,23
18. ....	.	.	.	3,56	.	.	.	3,56	.	.	.	93,49
26. ....	.	.	.	3,55	.	.	.	3,55	.	.	.	93,58
3. Mai - Mai ...	.	.	.	3,56	.	.	.	3,56	.	.	.	93,49
10. ....	.	.	.	3,64	.	.	.	3,64	.	.	.	92,70

¹⁾ Letzter Freitag. - Dernier vendredi. ²⁾ Bei Obligationen, die unter pari notieren, erfolgt die Berechnung auf Grund der Fälligkeit. - Pour les obligations dont le cours est inférieur au pair le calcul se fait sur la base de l'échéance.

Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

25

Jahresende 1) und Datum Fin d'année 1) et date	Industriek Aktien - Actions industrielles										Gesamtindex Indice total
	Banken Banques	Finanzgesellschaften Sociétés financières	Versicherungsgesellschaften Sociétés d'assurances	Diverse Unternehmen Entreprises diverses	Kraftwerke Forces motrices	Chemische Industrie Industrie chimique	Metalle und Maschinen Métaux et machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations										
	11	21	14	11	7	5	16	4	4	36	93
	Einbezahltes Kapital in Millionen Franken - Capital-actions versé en millions de francs										
	567,5	448,1	215,5	100,6	160,0	202,5	361,2	93,2	72,3	889,2	2 220,9
	Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals - Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé										
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956											
29. März - Mars	264,5	240,4	914,8	127,0	250,4	724,2	335,4	1 888,4	181,5	562,1	441,5
27. Apr. - Avr.	263,9	240,9	929,8	117,1	256,0	751,0	348,3	1 975,2	183,8	584,0	452,2
25. Mai - Mai	261,9	238,2	982,2	116,6	256,3	748,4	352,2	2 005,7	182,1	588,2	457,1
29. Juni - Juin	253,0	243,7	872,3	119,0	249,8	738,8	346,7	1 916,6	183,8	580,1	441,1
27. Juli - Juil.	260,1	255,0	874,6	124,1	250,9	780,4	370,9	2 093,0	180,7	616,5	459,1
31. Aug. - Août	257,5	244,1	855,0	203,0	238,5	748,9	377,4	2 137,8	177,0	607,5	448,2
28. Sep. - Sep.	260,9	241,6	862,7	202,0	240,9	751,7	390,9	2 100,3	174,2	609,8	449,4
26. Okt. - Oct.	260,6	242,0	860,5	200,7	242,8	758,4	398,3	2 137,6	176,1	617,5	452,6
30. Nov. - Nov.	240,7	216,8	762,8	191,6	234,7	690,2	369,1	2 037,2	165,1	577,2	419,2
28. Dez. - Déc.	261,6	236,0	833,6	196,6	236,5	750,9	392,5	2 138,1	181,1	612,8	450,4
1957											
4. Jan. - Jan.	260,3	241,7	825,7	202,0	238,0	762,5	392,9	2 128,1	182,0	614,9	451,6
11.	263,3	244,0	831,0	203,0	239,5	776,8	396,5	2 181,7	181,4	625,5	457,6
18.	262,3	244,3	825,8	203,3	241,2	779,3	398,3	2 222,7	181,7	631,5	459,4
25.	266,0	246,5	838,1	206,4	243,1	774,3	396,7	2 216,1	181,0	629,2	461,2
1. Feb. - Fév.	265,0	245,4	834,0	205,2	243,3	770,5	398,9	2 216,8	183,0	628,5	460,3
8.	261,6	242,2	824,6	204,8	242,9	757,8	391,2	2 199,9	179,8	620,4	454,5
15.	260,7	238,2	821,4	206,7	243,2	751,4	389,1	2 185,3	176,7	616,4	451,7
22.	259,1	240,5	814,7	209,1	245,5	755,0	391,1	2 178,4	177,7	617,8	451,7
1. März - Mars	253,7	235,1	800,2	212,5	243,8	758,4	390,6	2 181,9	176,6	618,3	448,3
8.	248,2	237,4	806,0	212,2	243,5	771,6	396,0	2 177,6	179,0	623,2	449,8
15.	246,3	233,4	806,9	212,9	242,5	767,7	391,0	2 179,4	179,0	620,3	447,5
22.	246,3	233,9	806,0	215,5	243,1	767,4	394,9	2 208,5	178,6	624,9	449,5
29.	246,4	234,4	792,8	212,3	246,1	758,7	394,1	2 199,8	177,9	622,2	447,1
5. Apr. - Avr.	247,0	236,4	777,5	214,2	245,9	758,1	395,1	2 211,9	178,3	623,7	446,0
12.	245,0	232,8	781,1	213,9	243,9	765,0	394,0	2 199,7	177,6	623,2	444,8
18.	245,9	235,7	773,2	215,6	245,8	761,0	397,7	2 241,4	178,7	628,5	446,8
26.	246,3	234,0	771,9	216,4	239,7	766,5	403,9	2 260,3	180,2	633,3	448,4
3. Mai - Mai	246,7	235,4	774,8	218,8	238,8	766,9	404,8	2 233,6	180,2	630,8	448,2
10.	243,2	233,8	771,4	218,8	238,4	768,1	405,7	2 256,4	180,3	633,8	447,8

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi.

Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- ant en millions de fr. 1)	Emls- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1956 2)		April - Avril 1957 2)			Jan. bis Apr. Jan. à Avr. 1957 ²⁾		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %	Maxi- mum %	Mini- mum %	
3 % SBB	1938	1949-1973	1948	303	100,00	101,40	96,75	95,60	95,00	95,50	99,35	94,75
3 1/2 % Eidg. Anleihe	1943	1954-1968	1958	221	100,00	102,50	100,00	100,25	99,25	99,25	101,10	99,50
3 1/2 % » » Juni	1945	1965	1960	400	100,00	104,00	100,50	100,60	99,50	99,50	102,60	99,75
3 1/4 % » » April	1946	1966	1961	650	100,40	103,25	99,10	98,50	97,50	97,25	101,30	97,50
3 1/4 % » » Dez.	1946	1971	1961	200	100,00	103,10	99,25	97,50	96,25	96,00	101,00	96,25
3 1/4 % » »	1948	1958	-	300	99,40	102,50	100,10	100,60	100,25	100,30	101,50	100,25
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	101,50	96,90	93,75	92,00	92,40	97,50	91,25
2 1/2 % Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	100,50	97,60	98,65	98,50	98,50	99,75	98,50
2 3/4 % Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	100,50	97,30	97,00	96,50	96,75	99,75	96,00
3 % » » März	1951	1969	1965	200	102,40	101,50	97,00	96,10	94,25	94,75	98,40	94,25
3 % » » Mai	1951	1971	1965	200	100,75	101,35	96,80	94,75	93,00	93,25	98,20	93,00
3 % » »	1952	1970	1965	200	100,75	101,50	97,50	95,10	93,50	94,20	98,25	93,50
2 3/4 % » » März	1954	1972	1966	250	101,40	98,00	93,00	92,25	91,00	91,20	94,75	90,75
2 3/4 % » » Juni	1954	1974	1969	220	102,40	98,00	93,00	91,40	90,25	90,50	94,25	90,25
3 % » » Juni	1955	1975	1970	400	100,40	101,40	96,50	93,50	92,20	92,20	97,50	91,75
3 % » » Nov.	1955	1967	1965	230	97,40	100,60	97,30	96,40	95,75	96,00	99,75	95,25
3 % » »	1956	1973	1968	338	99,70	97,15	96,25	94,40	93,00	93,00	97,45	93,00

1) Stand am 31. Dezember 1956. - Montant au 31 décembre 1956
2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Stichtag Jour critique 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens							Ausser-europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Weltbank Emprunts de la Banque de Reconstruction	Gesamt- Index Indice total
	Belgische u. niederländische Belges et néerlandais 2)	Deutsche Allemands	Französische Français	Italienische Italiens	Oesterreichische Autrichiens	Skandinavische Scandinaves	Übrige Autres	1923-1946	seit 1950		
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations										
	12	22	7	9	7	11	4	8	13	6	99
Emissionwert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs											
	598,5	391,9	367,3	302,3	33,8	330,8	37,5	213,8	542,3	298,8	3 117,0
Kurswert in Prozent des Emissionwertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission											
Dez. - Déc. 1954	103,43	98,12	81,38	70,85	115,60	101,35	19,61	17,31	106,26	101,19	89,47
1955	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07
1956											
März - Mars	103,99	99,67	83,49	94,76	112,60	102,40	13,93	15,93	103,87	102,33	92,18
Apr. - Avr.	104,29	100,47	83,79	94,99	111,65	101,47	12,82	17,21	103,73	102,34	92,36
Mai - Mai	101,87	99,89	82,33	93,85	112,27	100,98	12,82	17,04	102,19	101,05	91,10
Juni - Juin	102,47	100,01	82,72	94,03	112,28	100,67	13,80	17,04	101,12	101,31	91,13
Juli - Juil.	101,98	100,28	83,00	94,90	113,74	101,62	12,69	17,08	101,95	100,91	91,37
Aug. - Août	100,70	99,11	82,22	93,88	111,93	100,75	11,81	17,13	100,26	98,95	90,34
Sep. - Sep.	99,74	92,92	81,91	94,18	111,63	100,12	11,08	16,94	98,46	97,07	88,94
Okt. - Oct.	100,17	94,07	81,57	94,63	112,42	100,57	10,39	17,44	99,51	98,79	89,78
Nov. - Nov.	95,35	89,88	79,80	89,59	108,64	97,05	9,91	17,13	95,77	94,23	85,97
Dez. - Déc.	98,73	91,23	81,65	93,00	108,49	98,19	9,23	16,55	98,67	94,31	87,91
1957											
Jan. - Jan.	99,16	93,07	82,26	93,99	108,90	99,63	8,88	16,71	98,67	95,56	88,85
Feb. - Fév.	99,25	93,81	85,59	94,29	111,55	100,41	8,75	17,02	99,33	97,20	89,82
März - Mars	98,58	93,71	85,88	93,89	110,29	100,39	8,29	17,23	98,19	95,86	89,34
Apr. - Avr.	97,93	92,97	85,78	94,08	111,78	100,91	8,17	16,51	97,36	95,02	88,92

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.
2) Einschliesslich Belgisch Kongo. - Y compris le Congo Belge.

Obligationenrendite im Ausland - Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Däne- mark Dane- mark	Frankreich France		Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis ¹⁾	Kanada Canada
	4% Dette uniflée 1935	3% Staats- anleihe 1886	Fonds d'Etat et Valeurs Indus- trielles ¹⁾	3% Perpé- tuelle	2% % Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3% Staats- anleihe 1948	3% Staats- anleihe 1934	Treasury Bonds ²⁾	15 Year Bonds
1954	4,26	5,24	5,91	4,76	3,76	6,21	3,30	3,24	2,54	3,14
1955	4,16	5,55	5,34	4,27	4,17	6,39	3,26	3,70	2,80	3,08
1956	4,22	5,71	5,39	4,54	4,74	6,90	3,88	3,75	3,06	3,63
1956										
März - Mars	4,19	5,65	5,16	4,33	4,65	6,67	3,46	3,66	2,90	3,38
Apr. - Avr.	4,18	5,60	5,10	4,33	4,61	6,67	3,78	3,69	3,05	3,59
Mai - Mai	4,18	5,62	5,25	4,34	4,66	6,73	3,80	3,70	2,93	3,52
Juni - Juin	4,18	5,69	5,24	4,41	4,74	6,90	3,95	3,74	2,89	3,38
Juli - Juil.	4,18	5,69	5,16	4,50	4,79	6,90	3,91	3,74	2,97	3,59
Aug. - Août	4,18	5,71	5,34	4,53	4,80	6,99	4,09	3,74	3,15	3,77
Sep. - Sep.	4,21	5,79	5,66	4,79	4,86	7,14	4,14	3,74	3,19	3,88
Okt. - Oct.	4,22	5,81	5,73	4,82	4,79	7,15	4,08	3,75	3,18	3,90
Nov. - Nov.	4,22	5,86	5,86	4,96	4,93	7,23	4,28	3,84	3,30	3,98
Dez. - Déc.	4,47	5,79	5,84	4,89	4,90	7,24	4,23	4,05	3,43	4,01
1957										
Jan. - Jan.	4,46	5,79	5,94	4,97	4,60	6,94	4,48	4,06	3,33	4,18
Feb. - Fév.	4,45	5,79	6,03	5,12	4,58	7,13	4,29	4,12	3,20	4,00
März - Mars	4,54	5,79	6,16	5,16	4,63	7,13	4,28	.	3,25	4,06
Apr. - Avr.	4,56	5,79	.	5,24	4,67	7,12	4,35	.	3,29	.

1) Seit Januar 1955 61 Werte (vorher 60 Werte). - Depuis janvier 1955, 61 valeurs (auparavant 60 valeurs).

2) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 12 Jahren Laufzeit. - Obligations imposables d'au moins 12 ans d'échéance.

Ausländische Industrieaktienindizes - Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne Investors' Chronicle	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations						
	400-500	21	124	96	.	365	82
	1953 = 100						
1954	113	108	140	131	126	122	114
1955	143	117	206	155	136	167	150
1956	157	130	218	139	131	195	177
1956							
März - Mars	152	122	202	137	130	197	175
Apr. - Avr.	159	125	211	146	130	200	179
Mai - Mai	157	125	213	140	130	196	177
Juni - Juin	162	127	223	136	130	194	177
Juli - Juil.	165	128	243	141	135	204	187
Aug. - Août	152	132	236	142	134	205	193
Sep. - Sep.	165	137	235	139	131	197	184
Okt. - Oct.	155	139	235	139	129	193	178
Nov. - Nov.	153	139	207	127	124	191	172
Dez. - Déc.	159	141	227	136	129	195	176
1957							
Jan. - Jan.	160	142	226	143	132	192	179
Feb. - Fév.	162	145	245	145	135	184	172
März - Mars	.	143	.	147	.	.	176
Apr. - Avr.	.	.	.	.	.	.	.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

In 1000 Franken — En 1000 francs

30

Zelchnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1957											
14.1.–21.1.	Kraftwerke Mauvoisin A.G., Sitten	3¾	98,40	3,90	3,65	1972	1969	50 000	49 200	–	49 200
21.1.–28.1.	Aargauische Kantonalbank, Aarau	3½	99,40	3,56	3,33	1969	1965	15 000	14 910	–	14 910
23.1.–26.1.	Eidgenossenschaft Kassascheine ²⁾	2½	99,32	2,74	2,56	1960	–	72 285	71 793	72 285	– 492
	Kassascheine ²⁾	2¾	100,00	2,75	2,54	1961	–	7 715	7 715	7 715	–
ab 24.1.	Landis & Gyr Holding A.G., Zug, Wandelanleihe, Namenobligationen	3¾	100,00	3,25	3,02	1961-72	1967	15 000	15 000	–	15 000
28.1.–4.2.	Elektrizitätswerk Rheinau A.G., Rheinau	3¾	98,90	3,85	3,61	1972	1969	22 000	21 758	–	21 758
7.2.–14.2.	Basler Kantonalbank, Serie G	3½	99,40	3,55	3,33	1972	1967	25 000	24 850	–	24 850
14.2.–21.2.	Blenio Kraftwerke A.G., Olivone Tessin	3¾	98,40	3,90	3,65	1972	1969	30 000	29 520	–	29 520
19.2.–26.2.	Luzerner Kantonalbank	3½	99,40	3,56	3,33	1969	1965	25 000	24 850	–	24 850
26.2.–5.3.	Banque de l'Etat de Fribourg	3½	99,40	3,56	3,33	1969	1965	20 000	19 880	–	19 880
27.2.–14.3.	Migros-Genossenschafts- Bund, Zürich, Anleihe «März 1957»	4	99,40	4,08	3,80	1967	–	15 000	14 910	2 340	12 570
5.3.–11.3.	Fabrik elektrischer Appa- rate Sprecher & Schuh A.G., Aarau	4	99,40	4,07	3,80	1969	1965	3 000	2 982	453	2 529
5.3.–12.3.	Energie Electrique du Simplon S. A., Simplon- Dorf (Valais)	3¾	98,40	3,91	3,66	1962-72	1969	15 000	14 760	–	14 760
12.3.–19.3.	Stadt Zürich	3½	99,40	3,55	3,33	1972	1969	30 000	29 820	–	29 820
12.3.–19.3.	Electricité de la Lienne S.A., Sion	3¾	99,40	3,83	3,56	1963-67	–	12 000	11 928	–	11 928
19.3.–26.3.	Kraftwerke Zervreila A.G., Vals (Graubünden)	3¾	98,40	3,89	3,65	1973	1969	35 000	34 440	–	34 440
19.3.–26.3.	Société Anonyme Vautier Frères & Cie, Grandson- Yverdon	4	99,40	4,08	3,80	1962-67	1962	2 000	1 988	840	1 148

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

²⁾ Keine öffentliche Emission. — Il n'y a pas eu de souscription publique.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

30
Fort-
setzung
Seite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net %)	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frals de- mandé au marché
1957											
22.3.-29.3.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken, Zürich, Pfand- briefanleihe, Serie 59	3½	99,00	3,59	3,36	1972	1967	65 000	64 350	-	64 350
1.4.-8.4.	Grande Dixence S. A., Sion	3¾	97,40	3,98	3,74	1973	1969	40 000	38 960	-	38 960
2.4.-9.4.	Pfandbriefbank schweizeri- scher Hypothekarinsti- tute, Zürich, Pfandbrief- anleihe, Serie 78	3½	99,00	3,59	3,36	1972	1967	12 000	11 880	-	11 880
9.4.-16.4.	Banque Cantonale Vau- doise, Lausanne	3½	97,40	3,74	3,51	1972	1967	30 000	29 220	-	29 220
26.4.-3.5.	«EUROFIMA» Europäische Gesellschaft für die Fi- nanzierung von Eisen- bahnmaterial, Basel	4½	100,00	4,50	4,21	1962-77	1973	30 000	30 000	-	30 000
27.4.-3.5.	Kantonalbank Schwyz	3¾	99,40	3,82	3,56	1967	-	10 000	9 940	-	9 940
29.4.-9.5.	Ersparniskasse Olten	3¾	99,40	3,84	3,56	1965	-	3 700	3 678	-	3 678
3.5.-10.5.	Basellandschaftliche Kan- tonalbank, Liestal	3¾	99,40	3,82	3,56	1967	-	15 000	14 910	-	14 910
7.5.-14.5.	Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG, Schlieren-Zürich	4	98,40	4,18	3,91	1969	1965	7 000	6 888	-	6 888
13.5.-24.5.	Crédit foncier vaudois, Lausanne, série XIX	4	99,40	4,08	3,80	1967	-	15 000	14 910	-	14 910

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)
In 1000 Franken - En 1000 francs

31

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspruch des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1957 8. 3. - 28. 3.	Hypothekenbank des Lan- des Vorarlberg, Bregenz, Reihe 3, Schweizerfrankenleihe	5	98,00	5,38	5,38	1960-69	-	5 000	4 900	-	4 900

1) Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponsteuer wurden durch den Anleihsnehmer abgelöst. — Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons ont été acquittés par la société émettrice.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1957				
bis 31. 1.	Vaterland AG. Luzern, Namenaktien	100 ¹⁾	950	950
bis 15. 2.	Luftseilbahn Erlenbach i. S.–Stockhorn, Erlenbach i. S., erste Einzahlung 50%	100 ¹⁾	1 800	900
28. 1. – 12. 2.	SITA Investment A. G., Zürich, Inhaberaktien Serie «A»	100	500	500
	Namenaktien Serie «B»	100	100	100
25. 2. – 7. 3.	ELEKTRO-WATT Elektrische und Industrielle Unter- nehmungen A.G., Zürich	170 ¹⁾	13 000	22 100
25. 2. – 11. 3.	Spar- und Leihkasse Schmerikon	130 u. 150	500	700
25. 2. – 12. 3.	Crédit foncier vaudois, Lausanne	130	25 000 ²⁾	32 500
25. 2. – 15. 3.	Volksbank Wolhusen-Malters	110 u. 115	400	445
4. 3. – 15. 3.	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	120	10 000	12 000
7. 3. – 16. 3.	Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn	120 ¹⁾ u. 140 ¹⁾	1 000	1 250
11. 3. – 25. 3.	Sparbank Triengen A.G., Triengen, Namenaktien	107,50	100	108
18. 3. – 27. 3.	Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur	100	200	200
22. 3. – 30. 3.	Buss AG., Basel	116,67	600	700
25. 3. – 6. 4.	Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal	124	3 000	3 720
29. 3. – 6. 4.	Zürcher Ziegeleien, Zürich	100	1 000	1 000
30. 3. – 29. 4.	Société Bancaire de Genève	100 ¹⁾	1 000	1 000
6. 4. – 10. 5.	Luftseilbahn Wangs-Pizol AG, Wangs erste Einzahlung 40%	100 ¹⁾	300	120
12. 4. – 30. 4.	Kaffee-Spezial-Geschäft «Merkur» Schweizer Choco- laden- und Colonialhaus A.G., Bern	100	1 000	1 000
15. 4. – 30. 5.	Obwaldner Gewerbebank, Sarnen	110 ¹⁾ u. 120 ¹⁾	200	228
23. 4. – 7. 5.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten	160	10 000	16 000
29. 4. – 8. 5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich	100 ¹⁾	500	500
1. 5. – 11. 5.	Aktiengesellschaft Wasserwerke Zug	140	1 000	1 400
1. 5. – 20. 5.	Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a/A., Namenaktien	124 u. 140	700	900
10. 5. – 24. 5.	Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft Zürich	100	960	960

1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

2) Davon sind Fr. 5 000 000 vorzugsweise dem Kanton Waadt reserviert. – Dont fr. 5 000 000 réservés par privilège à l'Etat de Vaud.

Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital - Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)
In 1000 Franken - En 1000 francs

33

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1957 18.1.-31.3.	«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich . Vollzahlung des bisher mit 80% einbezahlten Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000	2 000	2 000

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen - Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Januar bis April - Janvier à Avril

In 1000 Franken - En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frals demandé au marché		Groupe
	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	
	Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses										
Bund	1	2	338 000	80 000	336 986	79 508	338 000	80 000	- 1 014	- 492	Confédération
Kantone	1	-	20 000	-	19 880	-	12 000	-	7 880	-	Cantons
Gemeinden	-	1	-	30 000	-	29 820	-	-	-	29 820	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	2	3	358 000	110 000	356 866	109 328	350 000	80 000	6 866	29 328	Total emprunts publics
Transportunternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen	1	2	40 000	77 000	39 760	76 230	-	-	39 760	76 230	Centrales des lettres de gage
Banken	2	5	23 000	115 000	22 802	113 710	8 000	-	14 802	113 710	Banques
Finanzgesellschaften	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sociétés financières
Elektrische Unternehmungen	4	7	145 000	204 000	142 880	200 566	-	-	142 880	200 566	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen ..	2	4	7 000	35 000	6 920	34 880	-	3 633	6 920	31 247	Autres entreprises
Total	11	21	573 000	541 000	569 228	534 714	358 000	83 633	211 228	451 081	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	3	1	125 000	5 000	125 000	4 900	-	-	125 000	4 900	Total
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ - Emissions d'actions suisses¹⁾											
Transportunternehmungen ..	4	1	31 475	1 800	30 695	900	-	-	30 695	900	Entreprises de transports
Banken	9	8	23 190	41 000	25 350	51 723	-	-	25 350	51 723	Banques
Finanzgesellschaften	4	2	15 400	13 600	16 628	22 700	-	-	16 628	22 700	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	1	1	2 500	2 000	2 500	2 000	-	-	2 500	2 000	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmungen	3	-	21 500	-	25 500	-	-	-	25 500	-	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen ..	8	5	12 200	3 750	12 765	3 850	-	-	12 765	3 850	Autres entreprises
Total	29	17	106 265	62 150	113 438	81 173	-	-	113 438	81 173	Total
Zusammen - En tout											
Total	43	39	804 265	608 150	807 666	620 787	358 000	83 633	449 666	537 154	Total
¹⁾ Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. - Y compris libération de capital-actions non versé.											

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

35

Gruppe 1)	1957												Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	
	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mal	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1956	1957
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.		
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund ²⁾	70 000	75 000	3 242	38 334									33 278	186 576
Kantone	-	-	-	-									-	-
Gemeinden	-	-	-	-									-	-
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	70 000	75 000	3 242	38 334									33 278	186 576
Transportunternehmungen ..	-	-	-	-									-	-
Pfandbriefzentralen	-	-	-	-									-	-
Banken	-	-	1 118	-									402	1 118
Finanzgesellschaften	-	-	-	-									-	-
Elektrische Unternehmungen ..	-	-	-	-									-	-
Andere Unternehmungen ..	-	-	220	-									-	220
Total	70 000	75 000	4 580	38 334									33 680	187 914
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Banken	-	-	-	-									4 650	-
Finanzgesellschaften	-	-	-	461									365	461
Andere Unternehmungen ..	-	600	1 100	1 000									5 086	2 700
Total	-	600	1 100	1 461									10 101	3 161
Zusammen – En tout														
Total	70 000	75 600	5 680	39 795									43 781	191 075
1) Traduction française voir tableau 34.												1956	1957	
2) Davon sind – Dont												Jan. bis Apr. Jan. à Avr.		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen –												8 602	17 038	
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne												24 676	24 538	
Amortisationszahlungen – amortissements														
Total												33 278	41 576	

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

36

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mal	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan.–Apr. Jan.–Avr.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1953	2,0	-	19,0	73,2	23,0	1,5	4,1	0,1	31,3	44,2	28,7	9,1	236,2	94,2
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1	72,9
1955	-	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	-	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5	62,2
1956	-	-	7,8	25,9	0,0	-	1,9	9,0	-	13,4	4,1	0,3	62,4	33,7
1957	70,0	75,0	4,6	38,3										187,9
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1953	3,0	2,2	1,1	5,6	0,1	0,3	0,8	13,3	2,7	0,7	0,3	0,8	30,9	11,9
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8	14,2
1955	0,7	3,8	10,4	-	0,2	1,3	0,2	-	6,2	0,9	0,5	0,1	24,3	14,9
1956	3,2	1,1	5,0	0,8	15,1	0,9	-	0,6	0,2	1,1	1,8	7,0	36,8	10,1
1957	-	0,6	1,1	1,5										3,2

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen
Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken - En millions de francs

37

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.
Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses														
a) Emissionswert - Valeur d'émission														
1953	60,9	113,7	57,2	25,4	75,6	52,8	31,6	0,5	35,5	39,1	283,8	8,0	784,1	257,2
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	-	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2	91,1
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	55,7	457,3	-	1,0	90,5	226,7	81,0	-	1 052,6	140,4
1956	-	94,0	93,6	381,6	92,6	12,1	41,8	15,8	71,5	110,4	69,9	26,2	1 009,5	569,2
1957	158,6	101,0	195,0	80,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	534,7
b) Konversionen - Conversions														
1953	35,0	25,1	20,9	24,0	16,2	49,3	29,5	-	21,0	36,8	274,4	3,4	535,6	105,0
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	-	-	43,5	23,7	14,0	-	398,9	32,9
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	0,4	319,5	-	0,7	0,5	232,0	-	-	560,4	7,3
1956	-	-	8,0	350,0	28,5	-	-	8,0	-	1,3	-	0,5	396,3	358,0
1957	80,0	-	3,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	83,6
c) Neubeanspruchung des Marktes - Argent frais demandé au marché														
1953	25,9	88,6	36,3	1,4	59,4	3,5	2,1	0,5	14,5	2,3	9,4	4,6	248,5	152,2
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	-	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3	58,2
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	55,3	137,8	-	0,3	90,0	- 5,3	81,0	-	492,2	133,1
1956	-	94,0	85,6	31,6	64,1	12,1	41,8	7,8	71,5	109,1	69,9	25,7	613,2	211,2
1957	78,6	101,0	191,4	80,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	451,1
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1953	-	-	-	-	-	49,5	-	-	-	5,6	169,4	-	224,5	-
1954	-	-	109,4	75,0	-	25,0	74,4	-	39,6	12,0	60,0	-	395,4	184,4
1955	99,5	70,4	35,0	-	25,0	50,0	9,9	-	30,0	57,5	-	50,0	427,3	204,9
1956	-	-	50,0	75,0	80,0	29,8	50,0	-	-	-	-	-	284,8	125,0
1957	-	-	4,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,9
Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) - Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)														
1953	22,6	1,8	2,1	2,5	10,2	2,4	-	0,9	4,7	0,4	0,3	4,3	52,2	29,0
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	-	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4	18,6
1955	-	-	26,5	17,0	41,9	13,1	31,4	6,6	4,1	28,8	25,7	2,2	197,3	43,5
1956	17,9	3,7	52,1	39,7	6,2	42,7	16,2	-	2,6	4,8	0,5	2,4	188,8	113,4
1957	1,0	1,5	72,0	6,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	81,2
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1953	48,5	90,4	38,4	3,9	69,6	55,4	2,1	1,4	19,2	8,3	179,1	8,9	525,2	181,2
1954	4,8	3,4	174,0	79,0	105,6	74,0	87,6	-	49,3	55,3	85,7	1,4	720,1	261,2
1955	100,1	145,5	93,8	42,1	122,2	200,9	41,3	6,9	124,1	81,0	106,7	52,2	1 116,8	381,5
1956	17,9	97,7	187,7	146,3	150,3	84,6	108,0	7,8	74,1	113,9	70,4	28,1	1 086,8	449,6
1957	79,6	102,5	268,3	86,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	537,2
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt¹⁾ - Remboursements au marché des capitaux¹⁾														
1953	5,0	2,2	20,1	78,8	23,1	1,8	4,9	13,4	34,0	44,9	29,0	9,9	267,1	106,1
1954	3,8	6,0	19,0	58,3	30,2	111,8	26,3	2,9	8,1	40,7	14,5	13,3	334,9	87,1
1955	0,7	5,3	22,1	49,0	19,1	11,1	1,4	-	17,7	14,9	24,7	17,8	183,8	77,1
1956	3,2	1,1	12,8	26,7	15,1	0,9	1,9	9,6	0,2	14,5	5,9	7,3	99,2	43,8
1957	70,0	75,6	5,7	39,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	191,1
Nettobeanspruchung des Marktes - Prélèvement net sur le marché														
1953	43,5	88,2	18,3	- 74,9	46,5	53,6	- 2,8	- 12,0	- 14,8	- 36,6	150,1	- 1,0	258,1	75,1
1954	1,0	- 2,6	155,0	20,7	75,4	- 37,8	61,3	- 2,9	41,2	14,6	71,2	- 11,9	385,2	174,1
1955	99,4	140,2	71,7	- 6,9	103,1	189,8	39,9	6,9	106,4	66,1	82,0	34,4	933,0	304,4
1956	14,7	96,6	174,9	119,6	135,2	83,7	106,1	- 1,8	73,9	99,4	64,5	20,8	987,6	405,8
1957	9,6	26,9	262,6	47,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	346,1

¹⁾ Schweizerische Obligationenanleihen und schweizerische Aktien. - Emprunts suisses et actions suisses.

Pfandbriefe - Lettres de gage
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent							Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3%	3½	3%	4	Total	
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses								
1953	40	299	163	50	-	-	552	3,10
1954	65	319	143	50	-	-	577	3,08
1955	115	406	143	50	-	-	714	3,04
1956	115	513	132	50	-	-	810	3,04
1957								
März - Mars	115	513	232	50	-	-	910	3,06
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire								
1953	115	386	227	-	-	1	729	3,04
1954	220	390	175	-	-	0	785	2,99
1955	302	444	154	-	-	-	900	2,96
1956	302	549	149	20	-	-	1 020	2,97
1957								
März - Mars	302	549	269	20	-	-	1 140	3,00
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								
Total								
1953	155	685	390	50	-	1	1 281	3,07
1954	285	709	318	50	-	0	1 362	3,02
1955	417	850	297	50	-	-	1 614	3,00
1956	417	1 062	281	70	-	-	1 830	3,00
1957								
März - Mars	417	1 062	501	70	-	-	2 050	3,03
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- Institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1954	3 026,2	942,7	413,7	347,4	578,7	349,1	394,6	141,1
1955	3 535,0	963,6	560,4	419,6	752,9	481,2	357,3	87,5
1956								
März - Mars	3 638,0	963,1	560,0	421,3	769,7	507,9	416,0	115,8
Apr. - Avr.	3 645,5	963,1	559,9	421,2	769,7	517,8	413,8	107,0
Mai - Mai	3 676,3	963,1	559,9	431,2	775,7	521,7	424,7	96,7
Juni - Juin	3 744,1	963,1	559,9	432,2	802,4	561,8	424,7	82,5
Juli - Juil.	3 768,8	963,1	559,2	432,0	802,4	582,1	430,0	75,6
Aug. - Août	3 808,2	963,1	559,2	432,2	841,0	582,7	430,0	63,8
Sep. - Sep.	3 858,5	963,1	565,9	444,3	841,0	600,2	444,0	67,1
Okt. - Oct.	3 877,1	963,1	565,9	444,2	854,8	605,1	444,0	61,8
Nov. - Nov.	3 898,1	963,1	565,7	444,1	867,5	613,9	443,8	66,8
Dez. - Déc.	3 980,0	963,1	569,4	450,0	890,4	630,8	476,3	46,3
1957								
Jan. - Jan.	4 008,1	963,1	570,9	457,7	890,4	637,6	488,4	44,8
Feb. - Fév.	4 012,8	762,9	572,4	458,3	1 086,4	644,4	488,4	81,3
März - Mars	4 075,4	762,9	578,8	468,0	1 106,0	672,9	486,8	69,9
Apr. - Avr.	4 087,1	733,3	588,8	470,1	1 135,2	672,9	486,8	54,0

39

Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)											
1953	244,1	5,1	111,1	79,0	435,4	0,0	104,0	1 121,4	648,6	14,2	861,2
1954	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
1955	349,7	3,5	71,1	100,3	408,1	0,0	159,9	1 388,2	823,7	15,1	1 017,1
1956											
Februar.....	450,7	4,7	120,0	95,5	414,2	0,1	179,9	1 362,8	802,9	15,0	1 024,2
März.....	403,2	7,5	119,6	87,8	436,4	0,1	178,4	1 384,4	824,9	15,8	1 034,7
April.....	399,1	11,9	126,2	108,9	425,3	0,0	176,8	1 408,2	838,2	16,0	1 044,4
Mai.....	391,4	9,6	117,8	112,5	420,3	0,0	176,0	1 424,6	851,2	16,2	1 053,7
Juni.....	293,5	6,5	157,0	132,3	426,6	0,0	178,4	1 476,0	898,9	16,3	1 064,8
Juli.....	357,9	5,4	142,6	133,5	422,4	0,0	176,5	1 493,5	914,1	17,4	1 075,7
August.....	334,1	4,4	122,9	146,3	424,6	0,0	172,1	1 509,3	926,0	17,7	1 084,3
September..	308,4	6,8	117,2	140,2	414,5	0,0	186,3	1 532,5	947,0	17,8	1 097,2
Oktober.....	304,3	6,9	89,8	126,2	376,6	0,1	190,3	1 549,0	956,6	17,1	1 108,1
November...	290,1	7,2	111,2	91,6	350,9	0,0	192,2	1 576,2	977,9	17,1	1 115,9
Dezember...	325,1	2,8	86,8	120,8	341,8	4,5	208,3	1 621,6	998,5	16,6	1 123,0
1957											
Januar.....	326,0	6,4	90,9	121,9	341,3	8,2	207,3	1 603,7	991,5	17,0	1 120,0
Februar.....	453,8	6,6	130,1	120,3	378,0	10,7	203,3	1 592,7	978,5	16,2	1 125,0
März.....	406,7	8,5	110,1	121,5	385,8	10,1	204,9	1 616,7	990,3	16,5	1 134,8
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1953	1 047,4	22,3	717,0	330,9	1 921,9	19,1	642,3	1 696,6	510,2	158,8	542,9
1954	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
1955	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0
1956											
Februar.....	1 186,6	19,2	841,9	565,2	1 804,7	33,2	739,2	2 226,6	704,7	311,2	715,4
März.....	1 190,3	32,4	935,5	523,3	1 772,9	66,1	707,6	2 263,0	709,7	317,1	735,2
April.....	1 022,2	39,5	1 017,6	551,1	1 806,8	52,8	703,0	2 291,4	708,5	327,2	728,6
Mai.....	947,2	44,8	1 137,6	597,2	1 808,9	53,4	696,9	2 296,7	713,8	302,2	732,9
Juni.....	1 145,9	34,6	995,4	591,8	1 742,5	38,5	720,0	2 372,5	742,0	297,8	735,6
Juli.....	1 095,3	33,0	1 110,6	653,6	1 790,2	32,4	725,7	2 316,2	752,7	269,5	730,6
August.....	1 036,0	17,0	1 167,8	674,9	1 817,0	37,8	740,7	2 311,0	758,0	294,1	733,5
September...	1 170,5	24,3	1 070,2	642,9	1 794,3	41,4	798,7	2 319,6	774,6	299,4	734,1
Oktober.....	1 165,3	23,8	1 004,7	649,6	1 908,7	40,5	787,7	2 352,9	789,6	307,0	745,2
November...	1 231,2	8,7	951,5	635,6	1 879,2	36,4	784,3	2 389,5	803,6	301,9	755,2
Dezember...	1 244,9	34,6	969,3	617,5	1 841,8	30,7	852,9	2 479,5	824,7	338,0	744,3
1957											
Januar.....	1 280,2	40,9	957,3	674,6	1 878,5	30,4	836,7	2 440,3	829,7	355,2	766,9
Februar.....	1 209,3	19,2	930,3	674,6	1 857,4	25,0	826,8	2 470,6	843,5	354,4	764,5
März.....	1 150,9	29,0	942,4	729,3	1 934,6	26,0	848,1	2 468,9	864,3	349,7	775,2

BANQUES

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Débiteurs (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)

633,2	2 100,8	653,4	7 128,4	1 157,6	1,7	50,1	13,4	138,5	-	12 118,6	1953
672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	1954
806,7	2 580,3	708,5	8 001,5	1 222,5	1,5	53,6	49,5	149,8	-	13 699,9	1955
											1956
804,8	2 581,9	633,7	8 084,2	1 226,4	2,2	53,8	49,8	127,9	-	13 845,1	Février
817,3	2 613,3	640,1	8 132,4	1 229,9	1,2	53,6	49,7	124,9	-	13 899,7	Mars
821,7	2 645,4	622,3	8 169,0	1 249,6	4,8	53,7	49,5	141,0	-	14 006,7	Avril
827,3	2 670,5	622,0	8 205,0	1 273,3	2,2	53,8	49,6	132,8	-	14 060,8	Mai
835,6	2 735,5	638,0	8 257,9	1 269,4	1,8	53,9	50,7	136,0	-	14 159,1	Juin
843,6	2 763,1	641,8	8 309,4	1 254,2	1,7	54,0	51,1	140,9	-	14 278,0	Juillet
851,1	2 783,4	692,4	8 350,8	1 236,2	1,5	54,1	51,5	157,4	-	14 359,6	Août
862,8	2 833,8	722,8	8 400,1	1 225,7	1,7	54,4	51,5	168,6	-	14 445,7	Septembre
871,5	2 864,5	774,3	8 449,3	1 208,2	2,2	54,6	51,3	177,0	-	14 485,3	Octobre
878,8	2 901,4	801,7	8 495,2	1 180,1	2,2	54,8	51,9	179,6	-	14 517,9	Novembre
885,3	2 969,5	801,1	8 563,1	1 145,1	1,6	55,2	52,0	161,8	-	14 631,2	Décembre
											1957
883,5	2 948,0	744,9	8 604,0	1 128,2	2,5	55,3	52,0	145,1	-	14 574,7	Janvier
885,4	2 937,2	739,7	8 654,3	1 119,3	1,6	55,3	52,6	144,2	-	14 803,7	Février
891,9	2 972,9	764,6	8 710,3	1 118,3	2,6	55,4	52,6	136,0	-	14 855,4	Mars

Grandes banques suisses (5 banques)

302,0	3 040,6	270,6	724,3	1 085,0	7,1	49,3	4,5	32,1	-	9 272,1	1953
351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	1954
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	1955
											1956
404,7	3 992,4	151,0	871,3	1 018,2	3,9	47,0	3,9	26,3	-	10 564,8	Février
407,4	4 022,9	150,8	878,5	1 020,2	3,5	47,0	3,9	38,6	-	10 685,9	Mars
410,3	4 050,2	158,0	879,5	1 056,4	3,5	47,0	3,9	33,0	-	10 721,5	Avril
412,3	4 028,7	148,0	884,8	1 075,4	3,7	47,0	3,9	43,9	-	10 824,5	Mai
411,5	4 125,9	152,1	884,3	1 045,9	3,5	47,0	3,9	46,9	-	10 858,2	Juin
408,8	4 042,0	140,3	893,2	1 034,2	3,6	47,0	3,9	35,0	-	10 914,3	Juillet
415,9	4 079,3	139,7	897,3	1 026,9	3,5	47,0	3,9	40,8	-	10 988,9	Août
415,2	4 151,8	142,3	898,9	1 000,8	3,5	47,0	3,9	36,3	-	11 028,1	Septembre
420,4	4 192,8	142,3	902,9	981,0	4,7	47,0	3,9	35,9	-	11 103,1	Octobre
422,5	4 230,9	148,4	910,1	972,7	4,1	47,0	3,9	31,2	-	11 090,9	Novembre
432,2	4 414,7	141,9	917,2	949,2	1,3	46,5	3,6	42,0	-	11 255,2	Décembre
											1957
433,8	4 399,1	144,5	949,5	1 028,4	1,3	46,5	3,6	28,0	-	11 462,8	Janvier
435,6	4 416,3	169,0	948,7	1 031,3	1,3	46,5	3,5	43,6	-	11 376,0	Février
441,1	4 441,9	154,9	948,3	1 048,2	1,3	46,5	3,5	23,0	-	11 479,8	Mars

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)											
1953	97,0	1,4	65,1	20,2	99,6	2,0	65,6	445,4	263,3	2,3	145,2
1954	113,0	0,9	45,8	18,1	104,1	3,0	63,2	492,6	305,7	2,8	156,2
1955	124,0	0,5	51,1	18,2	100,9	4,4	66,5	564,6	346,3	3,1	159,8
1956											
Februar	109,4	1,4	49,3	18,4	98,4	3,6	70,9	567,4	345,9	3,1	161,0
März	104,2	2,7	49,0	18,9	97,5	3,5	72,5	561,4	342,3	3,1	164,0
April	82,4	2,4	48,4	15,6	98,4	5,0	74,7	568,5	344,7	3,1	163,5
Mai	75,8	1,5	44,6	15,5	96,2	5,0	75,2	579,6	351,7	3,2	166,0
Juni	110,2	1,3	43,6	13,9	98,7	5,3	74,1	581,9	356,6	3,0	167,2
Juli	96,6	1,4	48,2	14,8	96,8	6,2	75,3	589,0	357,5	3,0	168,3
August	94,4	1,5	44,0	15,2	98,2	5,9	77,3	589,6	360,9	2,9	168,8
September ..	101,2	1,2	44,5	14,7	101,4	5,6	78,2	588,7	361,1	3,0	169,9
Oktober	89,3	1,2	41,1	13,2	98,7	6,1	76,4	604,1	370,2	3,1	170,6
November ..	91,4	1,7	46,2	10,9	95,4	4,7	73,3	612,5	370,6	2,9	171,0
Dezember ...	115,4	0,8	43,6	10,5	98,3	2,9	75,9	615,1	371,1	2,8	170,2
1957											
Januar	77,1	1,7	48,4	11,9	99,8	2,0	77,3	610,8	364,1	2,8	170,3
Februar	115,8	1,5	53,4	13,3	102,8	2,1	75,9	602,2	360,3	2,8	170,4
März	99,2	2,4	47,0	15,5	102,3	1,7	83,5	608,0	358,4	2,9	172,8
Total (62 Banken)											
1953	1 388,5	28,8	893,2	430,1	2 456,9	21,1	811,9	3 263,4	1 422,1	175,3	1 549,3
1954	1 428,1	36,4	957,8	451,8	2 195,5	49,7	951,1	3 618,1	1 636,6	240,9	1 748,4
1955	1 662,1	36,7	1 028,6	597,8	2 246,5	44,9	961,9	4 195,4	1 882,5	328,2	1 883,9
1956											
Februar	1 746,7	25,3	1 011,2	679,1	2 317,3	36,9	990,0	4 156,8	1 853,5	329,3	1 900,6
März	1 697,7	42,6	1 104,1	630,0	2 306,8	69,7	958,5	4 208,8	1 876,9	336,0	1 933,9
April	1 503,7	53,8	1 192,2	675,6	2 330,5	57,8	954,5	4 268,1	1 891,4	346,3	1 936,5
Mai	1 414,4	55,9	1 300,0	725,2	2 325,4	58,4	948,1	4 300,9	1 916,7	321,6	1 952,6
Juni	1 549,6	42,4	1 196,0	738,0	2 267,8	43,8	972,5	4 430,4	1 997,5	317,1	1 967,6
Juli	1 549,8	39,8	1 301,4	801,9	2 309,4	38,6	977,5	4 398,7	2 024,3	289,9	1 974,6
August	1 464,5	22,9	1 334,7	836,4	2 339,8	43,7	990,1	4 409,9	2 044,9	314,7	1 986,6
September ..	1 580,1	32,3	1 231,9	797,8	2 310,2	47,0	1 063,2	4 440,8	2 082,7	320,2	2 001,2
Oktober	1 558,9	31,9	1 135,6	789,0	2 384,0	46,7	1 054,4	4 506,0	2 116,4	327,2	2 023,9
November ..	1 612,7	17,6	1 108,9	738,1	2 325,5	41,1	1 049,8	4 578,2	2 152,1	321,9	2 042,1
Dezember ...	1 685,4	38,2	1 099,7	748,8	2 281,9	38,1	1 137,1	4 716,2	2 194,3	357,4	2 037,5
1957											
Januar	1 683,3	49,0	1 096,6	808,4	2 319,6	40,6	1 121,3	4 654,8	2 185,3	375,0	2 057,2
Februar	1 778,9	27,3	1 113,8	808,2	2 338,2	37,8	1 106,0	4 665,5	2 182,3	373,4	2 059,9
März	1 656,8	39,9	1 099,5	866,3	2 422,7	37,8	1 136,5	4 693,6	2 213,0	369,1	2 082,8

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40
Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl. rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)

68,6	658,5	52,9	2 902,9	407,6	1,2	22,7	1,9	41,1	9,5	4 383,6	1953
73,6	714,8	59,7	3 101,9	428,6	2,6	22,9	1,7	52,4	9,1	4 678,6	1954
74,8	794,0	69,0	3 300,5	432,1	1,4	23,7	1,9	53,2	8,8	4 983,7	1955
											1956
75,4	802,4	69,7	3 336,6	439,4	1,4	23,7	2,0	42,8	8,8	5 007,3	Février
76,9	801,0	70,5	3 358,2	441,0	1,4	23,7	1,9	44,5	8,7	5 026,7	Mars
76,9	809,8	71,4	3 378,4	441,4	2,5	23,7	2,0	46,0	8,7	5 036,1	Avril
77,0	824,0	72,6	3 396,5	435,8	2,5	23,7	1,8	48,4	8,7	5 052,6	Mai
78,4	826,2	74,4	3 413,0	435,3	2,0	23,7	1,7	59,4	8,7	5 117,4	Juin
78,9	835,6	75,3	3 429,0	435,1	1,4	23,7	1,8	57,4	8,7	5 132,0	Juillet
82,2	838,6	77,5	3 446,0	430,6	1,3	23,7	1,8	64,4	8,7	5 151,8	Août
78,8	839,8	78,9	3 460,8	425,2	1,5	23,7	1,9	71,5	8,7	5 180,6	Septembre
78,8	854,2	80,2	3 476,5	420,8	1,5	23,7	2,0	75,8	8,7	5 193,0	Octobre
79,0	859,7	82,1	3 489,8	417,2	1,8	23,7	2,0	81,1	8,7	5 216,4	Novembre
78,6	864,0	84,6	3 503,6	408,5	1,6	23,7	1,9	59,2	8,4	5 227,0	Décembre
											1957
78,5	861,2	84,4	3 523,3	412,2	1,7	23,7	1,9	45,1	8,4	5 202,8	Janvier
78,4	851,3	84,5	3 540,9	415,7	1,5	23,7	1,9	47,5	8,3	5 264,2	Février
81,8	867,2	86,0	3 560,7	417,9	2,0	23,7	1,9	48,6	8,3	5 284,4	Mars

Total (62 banques)

1 003,8	5 799,9	976,9	10 755,6	2 650,2	10,0	122,1	19,8	211,7	9,5	25 774,3	1953
1 096,7	6 558,5	856,5	11 381,6	2 760,1	10,8	120,5	23,1	253,1	9,1	27 092,6	1954
1 286,3	7 369,4	932,4	12 164,9	2 662,9	6,4	124,3	55,1	237,0	8,8	29 177,8	1955
											1956
1 284,9	7 376,7	854,4	12 292,1	2 684,0	7,5	124,5	55,7	197,0	8,8	29 417,2	Février
1 301,6	7 437,2	861,4	12 369,1	2 691,1	6,1	124,3	55,5	208,0	8,7	29 612,3	Mars
1 308,9	7 505,4	851,7	12 426,9	2 747,4	10,8	124,4	55,4	220,0	8,7	29 764,3	Avril
1 316,6	7 523,2	842,6	12 486,3	2 784,5	8,4	124,5	55,3	225,1	8,7	29 937,9	Mai
1 325,5	7 687,6	864,5	12 555,2	2 750,5	7,3	124,6	56,3	242,3	8,7	30 134,7	Juin
1 331,3	7 640,7	857,4	12 631,6	2 723,5	6,7	124,7	56,8	233,3	8,7	30 324,3	Juillet
1 349,2	7 701,3	909,6	12 694,1	2 693,7	6,3	124,8	57,2	262,6	8,7	30 500,3	Août
1 356,8	7 825,4	944,0	12 759,8	2 651,7	6,7	125,1	57,3	276,4	8,7	30 654,4	Septembre
1 370,7	7 911,5	996,8	12 828,7	2 610,0	8,4	125,3	57,2	288,7	8,7	30 781,4	Octobre
1 380,3	7 992,0	1 032,2	12 895,1	2 570,0	8,1	125,5	57,8	291,9	8,7	30 825,2	Novembre
1 396,1	8 248,2	1 027,6	12 983,9	2 502,8	4,5	125,4	57,5	263,0	8,4	31 113,4	Décembre
											1957
1 395,8	8 208,3	973,8	13 076,8	2 568,8	5,5	125,5	57,5	218,2	8,4	31 240,3	Janvier
1 399,4	8 204,8	993,2	13 143,9	2 566,3	4,4	125,5	58,0	235,3	8,3	31 443,9	Février
1 414,8	8 282,0	1 005,5	13 219,3	2 584,4	5,9	125,6	58,0	207,6	8,3	31 619,6	Mars

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créances à terme	Spar-einlagen Dépôts d'épargne	Depositenu. Einlagehefte Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)									
1953	179,8	71,1	-	1 260,5	1 078,2	4 603,1	196,9	2 484,9	493,4
1954	188,9	55,6	-	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
1955	189,2	62,7	-	1 297,6	1 456,3	5 365,3	224,8	2 566,1	495,0
1956									
Februar	138,2	48,1	-	1 354,8	1 464,0	5 442,7	231,3	2 631,8	495,0
März	132,1	40,1	-	1 335,7	1 500,0	5 451,2	232,5	2 647,7	509,4
April	137,9	48,4	-	1 383,3	1 513,1	5 460,1	233,8	2 669,9	509,4
Mai	118,8	54,0	-	1 408,2	1 526,2	5 462,0	234,3	2 673,8	509,4
Juni	155,7	56,6	-	1 358,6	1 586,4	5 466,1	234,2	2 671,3	509,4
Juli	146,6	61,7	-	1 385,2	1 636,0	5 480,1	237,1	2 674,1	508,9
August	145,8	88,1	-	1 354,4	1 650,4	5 504,5	239,0	2 683,4	508,4
September ..	156,5	83,7	-	1 337,7	1 657,9	5 506,2	238,9	2 687,2	538,4
Oktober	142,5	84,9	-	1 343,1	1 665,3	5 498,0	239,5	2 713,9	537,9
November ..	179,8	62,0	-	1 339,1	1 667,1	5 483,5	237,8	2 710,1	547,9
Dezember ...	271,4	75,9	4,1	1 310,6	1 735,6	5 558,8	239,3	2 708,3	547,0
1957									
Januar	138,4	73,2	5,2	1 364,9	1 718,6	5 612,3	243,3	2 717,6	546,8
Februar	149,2	74,7	7,2	1 393,7	1 719,1	5 642,2	246,7	2 728,7	591,8
März	150,8	74,9	6,7	1 346,4	1 737,3	5 641,1	246,4	2 734,5	596,3
Schweizerische Großbanken (5 Banken)									
1953	875,6	207,4	0,9	4 280,0	793,6	376,2	693,0	982,9	-
1954	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	-
1955	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 001,8	441,3	848,6	1 092,0	-
1956									
Februar	959,8	287,3	2,6	4 666,7	1 024,9	451,3	878,6	1 102,0	-
März	982,4	297,7	5,0	4 782,3	991,4	453,4	886,6	1 110,3	-
April	1 003,4	274,8	3,9	4 790,2	974,9	454,9	892,7	1 116,3	-
Mai	1 045,8	296,9	2,7	4 888,3	976,6	454,8	887,5	1 115,1	-
Juni	995,8	315,9	2,0	4 850,6	1 011,9	455,1	889,4	1 105,9	-
Juli	1 097,1	302,8	2,0	4 801,3	984,8	457,3	910,4	1 114,0	-
August	1 088,9	301,2	2,3	4 947,5	929,2	460,4	922,4	1 115,2	-
September ..	1 050,8	287,1	5,8	4 992,9	945,1	461,3	925,3	1 112,5	-
Oktober	1 127,4	246,3	2,1	5 016,3	919,3	463,4	928,3	1 109,2	-
November ..	1 086,8	299,5	1,8	4 972,8	984,0	463,3	926,8	1 105,6	-
Dezember ...	1 155,7	331,8	5,5	4 945,2	1 031,5	468,1	935,7	1 104,9	-
1957									
Januar	1 196,9	325,4	2,2	5 099,0	1 027,1	473,1	973,9	1 107,5	-
Februar	1 175,6	329,7	2,4	5 021,2	1 060,3	476,6	981,7	1 100,0	-
März	1 168,5	285,8	2,8	5 150,4	1 047,1	477,7	981,3	1 122,5	-

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)									
552,4	10 920,3	2,7	1,9	-	192,0	641,0	360,7	12 118,6	1953
577,0	11 481,5	2,4	2,1	-	228,2	641,0	373,1	12 728,3	1954
714,0	12 371,0	5,1	2,1	-	245,2	673,5	403,0	13 699,9	1955
1956									
753,0	12 558,9	2,1	3,1	-	205,0	673,5	402,5	13 845,1	Février
754,0	12 602,7	1,3	3,1	-	216,7	673,5	402,4	13 899,7	Mars
754,0	12 709,9	1,9	3,4	-	215,6	673,5	402,4	14 006,7	Avril
754,0	12 740,7	1,2	3,4	-	239,0	673,5	403,0	14 060,8	Mai
754,0	12 792,3	2,8	3,6	-	283,3	673,5	403,6	14 159,1	Juin
754,0	12 883,7	1,7	3,7	-	311,8	673,5	403,6	14 278,0	Juillet
784,0	12 958,0	1,2	3,8	-	319,6	673,5	403,5	14 359,6	Août
810,0	13 016,5	1,1	3,8	-	339,4	681,5	403,4	14 445,7	Septembre
810,0	13 035,1	1,6	3,9	-	359,8	681,5	403,4	14 485,3	Octobre
810,0	13 037,3	1,9	3,9	-	389,9	681,5	403,4	14 517,9	Novembre
810,0	13 261,0	2,9	3,8	-	266,6	681,5	415,4	14 631,2	Décembre
1957									
810,0	13 230,3	2,2	4,4	-	241,5	681,5	414,8	14 574,7	Janvier
910,0	13 463,3	1,5	4,4	-	238,3	681,5	414,7	14 803,7	Février
910,0	13 444,4	2,2	4,3	-	282,6	706,5	415,4	14 855,4	Mars
Grandes banques suisses (5 banques)									
62,0	8 271,6	32,4	63,3	-	184,2	485,0	235,6	9 272,1	1953
60,0	8 630,6	35,9	71,0	-	205,3	485,0	257,9	9 685,7	1954
70,0	9 373,0	36,5	52,2	-	234,7	510,0	287,8	10 494,2	1955
1956									
70,0	9 443,2	28,7	60,4	-	234,7	510,0	287,8	10 564,8	Février
70,0	9 579,1	28,4	51,3	-	214,3	525,0	287,8	10 685,9	Mars
70,0	9 581,1	33,8	39,2	-	254,6	525,0	287,8	10 721,5	Avril
70,0	9 737,7	32,1	36,4	-	205,5	525,0	287,8	10 824,5	Mai
70,0	9 696,6	32,8	34,1	-	257,9	545,0	291,8	10 858,2	Juin
70,0	9 739,7	29,1	32,1	-	276,6	545,0	291,8	10 914,3	Juillet
70,0	9 837,1	26,2	28,0	-	260,8	545,0	291,8	10 988,9	Août
70,0	9 850,8	33,8	28,2	-	278,5	545,0	291,8	11 028,1	Septembre
70,0	9 882,3	30,6	34,1	-	319,3	545,0	291,8	11 103,1	Octobre
70,0	9 910,6	31,2	33,1	-	279,2	545,0	291,8	11 090,9	Novembre
73,0	10 051,4	43,6	42,5	-	256,6	545,0	316,1	11 255,2	Décembre
1957									
73,0	10 278,1	35,6	43,1	-	244,9	545,0	316,1	11 462,8	Janvier
77,0	10 224,5	33,9	47,8	-	208,7	545,0	316,1	11 376,0	Février
77,0	10 313,1	38,3	57,8	-	197,5	555,0	318,1	11 479,8	Mars

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht	Kre- ditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	andere à terme	Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Créances à terme	Dépôts d'épargne	Livrets de dépôts	Obligations et bons de caisse	Emprunts par obligations
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)									
1953	30,0	20,3	-	358,6	143,4	1 648,2	255,3	1 038,7	104,0
1954	41,9	32,7	-	377,0	165,1	1 758,3	270,2	1 103,7	85,0
1955	47,4	37,0	-	406,2	175,6	1 847,0	281,4	1 180,2	80,0
1956									
Februar	32,1	33,9	-	403,4	181,0	1 873,7	285,4	1 205,1	80,0
März	42,7	34,2	-	386,5	182,2	1 877,9	287,5	1 207,0	80,0
April	48,2	34,9	-	376,7	184,1	1 881,5	286,6	1 211,2	83,9
Mai	40,8	41,4	-	379,0	185,8	1 880,8	286,9	1 216,8	83,9
Juni	47,7	38,6	-	381,4	198,6	1 883,1	286,6	1 218,9	83,9
Juli	48,3	32,9	-	386,0	200,6	1 886,6	288,2	1 225,0	80,5
August	46,2	31,2	-	395,1	199,2	1 892,1	289,9	1 224,4	80,3
September ..	46,7	33,7	-	406,5	198,1	1 893,2	290,8	1 222,3	83,6
Oktober	45,9	33,8	-	409,4	194,9	1 895,6	291,2	1 221,4	83,5
November ...	41,8	32,4	-	410,3	197,7	1 890,8	290,8	1 221,2	82,3
Dezember ...	61,2	36,3	-	394,8	206,4	1 909,5	293,0	1 222,0	80,2
1957									
Januar	44,1	32,6	-	378,8	208,6	1 924,0	295,3	1 229,0	80,1
Februar	43,4	31,6	-	370,3	213,5	1 929,3	297,7	1 235,3	80,1
März	38,2	29,8	-	376,7	210,9	1 930,3	298,3	1 236,4	80,0
Total (62 Banken)									
1953	1 085,4	298,8	0,9	5 899,1	2 015,2	6 627,5	1 145,2	4 506,5	597,4
1954	1 129,4	383,0	2,5	5 976,4	2 276,3	7 073,4	1 266,1	4 669,1	532,8
1955	1 260,3	446,0	3,2	6 249,9	2 633,7	7 653,6	1 354,8	4 838,3	575,0
1956									
Februar	1 130,1	369,3	2,6	6 424,9	2 669,9	7 767,7	1 395,3	4 938,9	575,0
März	1 157,2	372,0	5,0	6 504,5	2 673,6	7 782,5	1 406,6	4 965,0	589,4
April	1 189,5	358,1	3,9	6 550,2	2 672,1	7 796,5	1 413,1	4 997,4	593,3
Mai	1 205,4	392,3	2,7	6 675,5	2 688,6	7 797,6	1 408,7	5 005,7	593,3
Juni	1 199,2	411,1	2,0	6 590,6	2 796,9	7 804,3	1 410,2	4 996,1	593,3
Juli	1 292,0	397,4	2,0	6 572,5	2 821,4	7 824,0	1 435,7	5 013,1	589,4
August	1 280,9	420,5	2,3	6 697,0	2 778,8	7 857,0	1 451,3	5 023,0	588,7
September ..	1 254,0	404,5	5,8	6 737,1	2 801,1	7 860,7	1 455,0	5 022,0	622,0
Oktober	1 315,8	365,0	2,1	6 768,8	2 779,5	7 857,0	1 459,0	5 044,5	621,4
November ...	1 308,4	393,9	1,8	6 722,2	2 848,8	7 837,6	1 455,4	5 036,9	630,2
Dezember ...	1 488,3	444,0	9,6	6 650,6	2 973,5	7 936,4	1 468,0	5 035,2	627,2
1957									
Januar	1 379,4	431,2	7,4	6 842,7	2 954,3	8 009,4	1 512,5	5 054,1	626,9
Februar	1 368,2	436,0	9,6	6 785,2	2 992,9	8 048,1	1 526,1	5 064,0	671,9
März	1 357,5	390,5	9,5	6 873,5	2 995,3	8 049,1	1 526,0	5 093,4	676,3

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefpte Traités et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passivven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	

41
Suite

Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)

363,9	3 962,4	0,5	0,4	3,5	68,4	206,4	142,0	4 383,6	1953
397,2	4 231,1	0,4	0,1	3,5	82,6	211,2	149,7	4 678,6	1954
457,2	4 512,0	0,7	0,4	3,5	87,5	222,5	157,1	4 983,7	1955
									1956
457,9	4 552,5	0,3	0,4	3,5	70,3	222,7	157,6	5 007,3	Février
465,4	4 563,4	0,4	0,6	3,5	69,3	230,4	159,1	5 026,7	Mars
466,9	4 574,0	0,4	0,7	3,5	67,6	230,6	159,3	5 036,1	Avril
467,4	4 582,8	0,7	0,8	3,5	74,8	230,6	159,4	5 052,6	Mai
488,2	4 627,0	0,3	0,6	3,1	96,2	230,6	159,6	5 117,4	Juin
488,2	4 636,3	0,7	0,8	3,1	100,4	230,7	160,0	5 132,0	Juillet
488,2	4 646,6	0,3	0,7	3,1	110,5	230,7	159,9	5 151,8	Août
488,2	4 663,1	0,4	0,5	3,1	123,0	230,7	159,8	5 180,6	Septembre
492,8	4 668,5	0,4	0,2	3,1	130,1	230,8	159,9	5 193,0	Octobre
512,6	4 679,9	0,5	0,5	3,1	141,6	230,9	159,9	5 216,4	Novembre
526,0	4 729,4	0,6	0,5	3,1	94,2	231,6	167,6	5 227,0	Décembre
									1957
531,9	4 724,4	0,3	0,5	3,1	75,7	231,7	167,1	5 202,8	Janvier
588,5	4 789,7	0,4	0,6	3,1	71,5	231,7	167,2	5 264,2	Février
599,2	4 799,8	0,4	5,8	3,1	73,0	234,8	167,5	5 284,4	Mars

Total (62 banques)

978,3	23 154,3	35,6	65,6	3,5	444,6	1 332,4	738,3	25 774,3	1953
1 034,2	24 343,2	38,7	73,2	3,5	516,1	1 337,2	780,7	27 092,6	1954
1 241,2	26 256,0	42,3	54,7	3,5	567,4	1 406,0	847,9	29 177,8	1955
									1956
1 280,9	26 554,6	31,1	63,9	3,5	510,0	1 406,2	847,9	29 417,2	Février
1 289,4	26 745,2	30,1	55,0	3,5	500,3	1 428,9	849,3	29 612,3	Mars
1 290,9	26 865,0	36,1	43,3	3,5	537,8	1 429,1	849,5	29 764,3	Avril
1 291,4	27 061,2	34,0	40,6	3,5	519,3	1 429,1	850,2	29 937,9	Mai
1 312,2	27 115,9	35,9	38,3	3,1	637,4	1 449,1	855,0	30 134,7	Juin
1 312,2	27 259,7	31,5	36,6	3,1	688,8	1 449,2	855,4	30 324,3	Juillet
1 342,2	27 441,7	27,7	32,5	3,1	690,9	1 449,2	855,2	30 500,3	Août
1 368,2	27 530,4	35,3	32,5	3,1	740,9	1 457,2	855,0	30 654,4	Septembre
1 372,8	27 585,9	32,6	38,2	3,1	809,2	1 457,3	855,1	30 781,4	Octobre
1 392,6	27 627,8	33,6	37,5	3,1	810,7	1 457,4	855,1	30 825,2	Novembre
1 409,0	28 041,8	47,1	46,8	3,1	617,4	1 458,1	899,1	31 113,4	Décembre
									1957
1 414,9	28 232,8	38,1	48,0	3,1	562,1	1 458,2	898,0	31 240,3	Janvier
1 575,5	28 477,5	35,8	52,8	3,1	518,5	1 458,2	898,0	31 443,9	Février
1 586,2	28 557,3	40,9	67,9	3,1	553,1	1 496,3	901,0	31 619,6	Mars

Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. <i>Société anonyme Leu & Cie</i>		Schweizerische Bankgesellschaft <i>Union de Banques Suisse</i>		Schweizerischer Bankverein <i>Société de Banque Suisse</i>	
	Dezember 1956	März 1957	Dezember 1956	März 1957	Dezember 1956	März 1957
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	41,2	36,7	361,1	355,2	352,6	292,7
Coupons	0,6	1,5	2,9	4,5	23,0	15,8
Bankdebitoren auf Sicht	34,4	41,9	264,0	254,5	329,3	306,7
Andere Bankdebitoren	7,9	16,5	122,6	103,4	204,1	180,8
Wechsel	26,0	26,1	632,3	713,1	613,9	590,6
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	2,5	1,2	1,4	3,1	25,2	19,6
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	12,0	14,9	199,1	211,3	261,3	266,8
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	51,2	51,7	676,2	691,4	636,7	627,8
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>21,4</i>	<i>23,8</i>	<i>292,4</i>	<i>308,8</i>	<i>197,9</i>	<i>208,7</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	7,6	9,9	50,4	51,2	135,5	136,8
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	11,4	11,3	117,4	127,9	209,9	224,9
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>4,1</i>	<i>4,0</i>	<i>75,6</i>	<i>78,6</i>	<i>83,0</i>	<i>89,1</i>
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4,4	3,8	17,3	20,0	50,7	71,6
Hypothekaranlagen	107,7	106,2	65,5	98,8	65,3	67,7
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	26,0	27,0	117,3	149,6	466,1	527,4
Syndikatsbeteiligungen	0,5	0,5	0,5	0,5	-	-
Bankgebäude	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften	-	-	-	-	1,2	1,2
Sonstige Aktiven	1,8	2,5	10,7	4,5	7,2	5,6
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	335,2	351,7	2 650,7	2 801,0	3 392,0	3 346,0
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>82,2</i>	<i>87,8</i>	<i>1 043,1</i>	<i>1 081,8</i>	<i>1 243,4</i>	<i>1 256,3</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	32,7	46,9	314,3	303,7	416,6	388,6
Andere Bankenkreditoren	14,4	19,5	63,7	61,3	83,2	63,8
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	1,2	0,0	-	-	4,3	2,8
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht ..	96,4	98,1	1 292,6	1 401,0	1 773,6	1 781,5
Kreditoren auf Zeit	32,4	30,1	238,6	242,2	225,0	225,2
Spareinlagen	15,8	16,2	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte	26,6	26,1	305,2	335,5	251,2	258,8
Kassenobligationen und Kassenscheine	46,9	43,3	201,6	223,6	233,8	229,7
Obligationen-Anleihen	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen	23,0	27,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen	0,6	0,1	5,9	4,6	21,7	15,1
Tratten und Akzente	-	-	1,2	0,5	20,8	30,1
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	13,5	12,7	45,9	34,9	86,8	75,4
Kapital	20,0	20,0	90,0	100,0	180,0	180,0
Reserven	11,7	11,7	91,7	93,7	95,0	95,0
Bilanzsumme	335,2	351,7	2 650,7	2 801,0	3 392,0	3 346,0
<i>davon fremde Gelder²⁾</i>	<i>289,4</i>	<i>307,2</i>	<i>2 416,0</i>	<i>2 567,3</i>	<i>2 987,7</i>	<i>2 950,4</i>

¹⁾ Kontokorrentdebtoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

²⁾ Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1956 7	Mars 1957 8	Décembre 1956 9	Mars 1957 10	Décembre 1956 11	Mars 1957 12	
382,2	369,4	107,8	96,9	1 244,9	1 150,9	Actif
6,1	3,2	2,0	4,0	34,6	29,0	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
300,2	284,3	41,4	55,0	969,3	942,4	Coupons
269,8	418,8	13,1	9,8	617,5	729,3	Avoirs en banque à vue
406,1	430,6	163,5	174,2	1 841,8	1 934,6	Avoirs en banque à terme
-	-	1,6	2,1	30,7	26,0	Effets de change
259,7	233,8	120,8	121,3	852,9	848,1	Reports et avances à court terme
683,4	664,9	432,0	433,1	2 479,5	2 468,9	Comptes courants débiteurs en blanc
146,5	149,9	166,5	173,1	824,7	864,3	Comptes courants débiteurs gagés
134,6	141,9	9,9	9,9	338,0	349,7	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
324,9	329,4	80,7	81,7	744,3	775,2	Avances et prêts à terme fixe en blanc
231,9	231,7	37,6	37,7	432,2	441,1	Avances et prêts à terme fixe gagés
-	-	-	-	-	-	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
60,2	49,8	9,3	9,7	141,9	154,9	Avances en compte courant et prêts
55,1	55,2	623,6	620,4	917,2	948,3	à des corporations de droit public
256,0	261,3	83,8	82,9	949,2	1 048,2	Placements hypothécaires
0,3	0,3	-	-	1,3	1,3	Titres et participations permanentes
11,5	11,5	13,0	13,0	46,5	46,5	Participations syndicales
-	-	2,4	2,3	3,6	3,5	Immeubles à l'usage de la banque
19,1	5,8	3,2	4,6	42,0	23,0	Autres immeubles
-	-	-	-	-	-	Autres postes de l'actif
-	-	-	-	-	-	Capital non versé
3 169,2	3 260,2	1 708,1	1 720,9	11 255,2	11 479,8	Total du bilan
1 402,6	1 370,0	643,4	646,0	4 414,7	4 441,9	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
344,2	356,6	47,9	72,7	1 155,7	1 168,5	Passif
144,0	113,4	26,5	27,8	331,8	285,8	Engagements en banque à vue
-	-	-	-	5,5	2,8	Engagements en banque à terme
1 420,9	1 511,5	361,7	358,3	4 945,2	5 150,4	Engagements dérivant d'opérations de report
377,6	403,2	157,9	146,4	1 031,5	1 047,1	Comptes de chèques et comptes
-	-	452,3	461,5	468,1	477,7	créanciers à vue
205,2	208,4	147,5	152,5	935,7	981,3	Créances à terme
316,4	312,9	306,2	313,0	1 104,9	1 122,5	Dépôts d'épargne
-	-	-	-	-	-	Livrets de dépôts
-	-	50,0	50,0	73,0	77,0	Obligations et bons de caisse
13,8	18,0	1,6	0,5	43,6	38,3	Emprunts par obligations
20,5	27,1	0,0	0,1	42,5	57,8	Emprunts auprès de centrales d'émission
-	-	-	-	-	-	de lettres de gage
74,2	56,7	36,2	17,8	256,6	197,5	Chèques et dispositions à court terme
165,0	165,0	90,0	90,0	545,0	555,0	Traites et acceptations
87,4	87,4	30,3	30,3	316,1	318,1	Dettes hypothécaires sur immeubles
-	-	-	-	-	-	appartenant à la banque
-	-	-	-	-	-	Autres postes du passif
-	-	-	-	-	-	Capital
-	-	-	-	-	-	Réserves
3 169,2	3 260,2	1 708,1	1 720,9	11 255,2	11 479,8	Total du bilan
2 808,3	2 906,0	1 550,0	1 582,2	10 051,4	10 313,1	<i>dont fonds étrangers²⁾</i>

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

45

Schweizerische Investmenttrusts - Trusts suisses d'investissement

43

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	in der Schweiz en Suisse			im Ausland à l'étranger			in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- u. Wert- schriften- trusts	Total	
	Trusts avec placements en titres	Trusts immobi- liers		Trusts avec placements en titres	Trusts immobi- liers		Trusts avec placements en titres	Trusts im- mob. et av. placements en titres		
	Zahl der Investmenttrusts - Nombre de trusts d'investissement									
1953	4	5	9	5	-	5	2	-	2	16
1954	4	8	12	6	1	7	2	-	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	-	2	25
1956	4	11	15	8	3	11	2	1	3	29
1957										
März - Mars	3	11	14	8	3	11	2	1	3	28
Juni - Juin										
Sep. - Sep.										
Dez. - Déc.										
	Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts émises (en 1000)									
1953	519	270	789	3 743	-	3 743	484	-	484	5 016
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	-	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	-	611	5 739
1956	527	491	1 018	4 321	65	4 386	616	3	619	6 023
1957										
März - Mars	725	517	1 242	4 354	66	4 420	616	5	621	6 283
Juni - Juin										
Sep. - Sep.										
Dez. - Déc.										
	Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)									
1953	104,0	279,2	383,2	566,0	-	566,0	64,7	-	64,7	1 013,9
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	-	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	-	133,0	1 675,9
1956	151,1	533,5	684,6	982,3	56,0	1 038,3	139,7	0,2	139,9	1 862,8
1957										
März - Mars	167,4	560,1	727,5	957,6	56,7	1 014,3	137,9	0,4	138,3	1 880,1
Juni - Juin										
Sep. - Sep.										
Dez. - Déc.										
Jahr - Année Quartal Trimestre	Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)									
1953	3	54	57	211	-	211	- 11	-	- 11	257
1954	3	75	78	299	40	339	- 1	-	- 1	416
1955	- 19	58	39	140	0	140	128	-	128	307
1956	24	88	112	139	25	164	5	3	8	284
1957										
I	198	26	224	33	1	34	-	2	2	260
II										
III										
IV										
	Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)									
1953	- 0,7	58,9	58,2	45,2	-	45,2	- 0,6	-	- 0,6	102,8
1954	- 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	- 0,1	-	- 0,1	169,7
1955	- 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	-	30,1	133,5
1956	5,5	93,2	98,7	35,8	13,1	48,9	1,2	0,2	1,4	149,0
1957										
I	17,5	26,8	44,3	11,0	0,8	11,8	0,0	0,2	0,2	56,3
II										
III										
IV										

BÖRSE - BOURSE

Wertpapierumsätze - Mouvements de titres

Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	6 912	8 344	9 910	8 000	7 519	642,6	731,9	1 209,8	972,5	913,7
Feb. - Fév.	5 023	7 499	8 140	7 107	6 284	518,8	711,5	1 041,2	911,2	782,4
März - Mars	5 555	8 418	9 575	8 957	6 868	526,5	922,1	1 158,4	1 159,1	813,0
Apr. - Avr.	5 815	6 052	8 109	7 944	6 554	517,9	741,1	898,7	1 164,7	786,6
Mai - Mai	6 011	7 366	7 461	9 043		506,7	791,0	1 048,0	1 289,3	
Juni - Juin	6 589	6 603	9 529	7 223		589,4	767,6	1 338,0	905,4	
Juli - Juil.	6 156	8 048	9 819	8 245		484,5	993,6	1 340,1	1 056,0	
Aug. - Août	7 051	7 663	7 873	7 898		516,5	730,5	971,4	1 011,9	
Sep. - Sep.	7 271	8 002	9 895	7 435		607,3	778,5	1 196,0	839,8	
Okt. - Oct.	7 082	9 959	9 774	7 932		605,4	1 014,0	1 080,9	899,1	
Nov. - Nov.	6 133	10 808	9 600	9 897		550,5	1 150,1	1 110,6	981,6	
Dez. - Déc.	6 662	8 649	7 843	7 254		556,5	991,5	869,2	727,1	
Total	76 260	97 411	107 528	96 935		6 622,6	10 323,4	13 262,3	11 917,7	
Jan. bis Apr.	23 305	30 313	35 734	32 008	27 225	2 205,8	3 106,6	4 308,1	4 207,5	3 295,7
Jan. à Avr.										

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	2 655	2 878	3 936	3 212	3 025	175,2	174,7	285,1	254,0	240,6
Feb. - Fév.	1 800	2 599	3 403	2 761	2 654	103,8	158,5	247,4	241,7	203,7
März - Mars	2 120	3 288	3 959	3 783	2 626	126,0	252,4	315,1	332,1	234,4
Apr. - Avr.	2 072	2 501	3 507	3 640	2 677	156,1	219,9	234,9	315,8	256,6
Mai - Mai	1 762	2 564	3 169	3 390		102,3	200,3	285,5	281,5	
Juni - Juin	1 924	2 502	3 694	2 546		97,1	177,6	304,5	231,2	
Juli - Juil.	1 979	2 789	4 025	3 066		112,4	261,1	375,3	396,3	
Aug. - Août	2 226	2 698	3 230	2 902		97,4	165,3	246,0	306,0	
Sep. - Sep.	2 418	2 754	4 489	2 875		124,4	167,8	359,8	212,4	
Okt. - Oct.	2 290	3 207	3 585	3 028		150,4	218,0	272,7	309,3	
Nov. - Nov.	2 160	4 356	3 687	3 357		114,7	314,7	346,3	304,6	
Dez. - Déc.	2 214	3 771	2 925	2 624		257,8	290,6	240,7	232,6	
Total	25 620	35 907	43 609	37 184		1 617,6	2 600,9	3 513,3	3 417,5	
Jan. bis Apr.	8 647	11 266	14 805	13 396	10 982	561,1	805,5	1 082,5	1 143,6	935,3
Jan. à Avr.										

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1953	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	3 164	4 664	3 788	3 239	2 845
Feb. - Fév.	2 901	3 652	3 573	3 258	3 053
März - Mars	2 981	4 250	4 096	3 975	3 252
Apr. - Avr.	2 892	3 423	3 399	3 545	3 232
Mai - Mai	2 560	3 831	3 261	3 828	
Juni - Juin	2 741	3 228	3 895	3 343	
Juli - Juil.	2 727	4 007	3 839	3 341	
Aug. - Août	2 922	3 586	3 352	3 437	
Sep. - Sep.	3 371	3 654	3 895	2 819	
Okt. - Oct.	3 782	4 299	3 930	3 652	
Nov. - Nov.	3 214	4 527	3 477	3 757	
Dez. - Déc.	3 933	4 153	3 498	3 433	
Total	37 188	47 274	44 003	41 627	
Jan. bis Apr.	11 938	15 989	14 856	14 017	12 382
Jan. à Avr.					

47

ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 62 Banken auprès de 62 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1954	418	5 412	5 830	5 976	1 393	7 369	13 199
1955	424	5 516	5 940	6 250	1 443	7 693	13 633
1956							
März - Mars	424	5 263	5 687	6 505	1 363	7 868	13 555
Apr. - Avr.	424	5 205	5 629	6 550	1 429	7 979	13 608
Mai - Mai	424	5 166	5 590	6 676	1 385	8 061	13 651
Juni - Juin	424	5 251	5 675	6 591	1 401	7 992	13 667
Juli - Juil.	424	5 264	5 688	6 573	1 435	8 008	13 696
Aug. - Août	424	5 290	5 714	6 697	1 404	8 101	13 815
Sep. - Sep.	424	5 391	5 815	6 737	1 385	8 122	13 937
Okt. - Oct.	424	5 383	5 807	6 769	1 464	8 233	14 040
Nov. - Nov.	424	5 483	5 907	6 722	1 486	8 208	14 115
Dez. - Déc.	429	5 810	6 239	6 651	1 720	8 371	14 610
1957							
Jan. - Jan.	429	5 394	5 823	6 843	1 558	8 401	14 224
Feb. - Fév.	429	5 417	5 846	6 785	1 459	8 244	14 090
März - Mars	429	5 491	5 920	6 874	1 438	8 312	14 232
Apr. - Avr.	429	5 533	5 962		1 501		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	7 166	7 728	9 524	10 798	14 224	6 705	7 268	9 055	10 312	13 657
Feb. - Fév.	6 061	6 533	8 506	9 201	11 966	5 576	6 046	8 010	8 696	11 407
März - Mars	6 408	7 961	9 366	10 743	13 190	5 838	7 367	8 746	10 095	12 538
Apr. - Avr.	7 029	8 545	9 120	10 863	13 157	6 484	7 965	8 547	10 259	12 474
Mai - Mai	6 123	8 259	9 225	11 725		5 587	7 692	8 644	11 098	
Juni - Juin	7 136	8 373	11 425	12 270		6 542	7 778	10 782	11 571	
Juli - Juil.	7 613	9 526	11 033	12 581		7 000	8 939	10 398	11 898	
Aug. - Août	6 217	7 469	9 158	10 917		5 679	6 926	8 561	10 282	
Sep. - Sep.	6 862	7 836	10 295	10 295		6 260	7 231	9 668	9 655	
Okt. - Oct.	7 960	9 057	10 402	12 133		7 375	8 457	9 818	11 475	
Nov. - Nov.	7 620	9 086	10 228	12 278		7 061	8 501	9 614	11 549	
Dez. - Déc.	10 117	11 161	12 009	15 006		9 283	10 246	11 096	13 960	
Total	86 312	101 534	120 291	138 810		79 390	94 416	112 939	130 850	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	26 664	30 767	36 516	41 605	52 537	24 603	28 646	34 358	39 362	50 076

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	29 648	29 233	27 299	17 955	17 273	15 813	138 374	127 820	119 161	105 670	97 328	89 512
Feb. - Fév.	30 072	22 600	22 952	17 985	14 206	13 578	125 845	113 569	108 665	95 334	86 969	80 227
März - Mars	36 056	35 495	23 290	22 490	22 032	13 248	138 394	148 684	102 086	105 716	111 872	77 825
Apr. - Avr.	32 337	32 070	24 337	19 881	19 515	14 236	120 044	134 189	104 929	92 256	101 061	77 946
Mai - Mai	33 842	37 566		21 183	22 808		144 598	156 888		113 108	117 660	
Juni - Juin	34 581	24 270		19 867	14 484		179 465	127 924		138 641	97 616	
Juli - Juil.	42 467	33 074		24 899	20 303		180 469	142 832		138 026	111 268	
Aug. - Août	38 529	34 743		23 200	21 188		176 277	144 872		131 204	108 803	
Sep. - Sep.	40 164	27 109		24 176	16 548		154 206	121 055		112 069	92 740	
Okt. - Oct.	42 467	28 308		23 336	15 613		167 107	133 622		126 084	103 727	
Nov. - Nov.	32 345	34 330		18 943	20 253		140 247	159 352		109 295	122 532	
Dez. - Déc.	31 708	26 090		19 090	16 011		126 507	110 209		100 537	83 602	
Total	424 216	364 888		253 005	220 234		1 791 533	1 621 016		1 367 940	1 235 178	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	128 113	119 398	97 878	78 311	73 026	56 875	522 657	524 262	434 841	398 976	397 230	325 510

Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken - Mouvement en millions de francs								Total	
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse			
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		1956	1957	1956	1957		
	1957		1956	1957	1956	1957					1956	1957
Jan. - Jan.	265 719	1 558	1 525	1 670	687	761	10 906	12 555	858	1 093	13 976	16 079
Feb. - Fév.	266 368	1 459	1 232	1 324	669	722	8 447	9 416	688 ¹⁾	706 ¹⁾	11 036	12 168
März - Mars	267 069	1 438	1 355	1 451	718	752	8 544	9 715	577 ¹⁾	718 ¹⁾	11 194	12 636
Apr. - Avr.	267 961	1 501	1 391	1 573	684	774	8 777	9 763	695 ¹⁾	735 ¹⁾	11 547	12 845
Mai - Mai			1 477		722		9 442		792 ¹⁾		12 433	
Juni - Juin			1 493		777		9 524		676 ¹⁾		12 470	
Juli - Juil.			1 568		758		10 109		788 ¹⁾		13 223	
Aug. - Août			1 447		730		9 242		742 ¹⁾		12 161	
Sep. - Sep.			1 361		736		8 879		630 ¹⁾		11 606	
Okt. - Oct.			1 591		779		10 244		738 ¹⁾		13 352	
Nov. - Nov.			1 544		785		10 079		744 ¹⁾		13 152	
Dez. - Déc.			1 929		999		11 094		667		14 689	
Total			17 913		9 044		115 287		8 595 ¹⁾		150 839	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.			5 503	6 018	2 758	3 009	36 674	41 449	2 818 ¹⁾	3 252 ¹⁾	47 753	53 728

¹⁾ Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mois	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	38 096	36 831	37 916	39 168	42 594	279,7	300,9	307,7	338,2	435,8
Feb. - Fév.	34 673	35 229	36 881	37 300	39 177	264,8	256,5	312,8	313,3	351,0
März - Mars	39 451	42 283	42 096	40 246	43 071	289,4	302,8	334,1	320,8	416,3
Apr. - Avr.	43 097	41 446	42 675	41 312	43 113	268,8	298,9	302,5	361,2	421,8
Mai - Mai	41 131	41 776	42 148	42 805		258,0	299,4	323,1	349,2	
Juni - Juin	47 108	45 227	46 656	44 008		275,7	296,6	324,5	343,4	
Juli - Juil.	54 987	51 952	50 043	47 045		289,0	323,1	336,3	337,8	
Aug. - Août	55 947	51 776	54 906	48 569		267,6	272,8	310,8	320,0	
Sep. - Sep.	48 057	44 967	45 903	40 925		273,6	275,7	282,7	304,1	
Okt. - Oct.	42 941	40 487	42 272	44 568		293,2	322,3	356,2	374,9	
Nov. - Nov.	38 234	39 300	39 989	42 524		297,1	309,8	334,9	379,4	
Dez. - Déc.	41 392	42 289	42 484	42 300		337,7	330,6	348,2	392,7	
Total	525 114	513 563	523 969	510 770		3 394,6	3 589,4	3 873,8	4 135,0	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	155 317	155 789	159 568	158 026	167 955	1 102,7	1 159,1	1 257,1	1 333,5	1 624,9

Abrechnungsstellen - Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1956		1957			1956		1957		
	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	Feb. - Fév.	März - Mars	Apr. - Avr.	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	Feb. - Fév.	März - Mars	Apr. - Avr.	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.
Basel	19 434	4 447	4 999	5 789	20 163	344,6	74,1	89,4	99,3	377,0
Bern	11 954	2 940	2 922	3 052	12 096	69,5	16,6	20,4	20,4	79,7
La Chaux-de- Fonds	1 048	226	254	252	962	10,6	2,5	3,0	2,6	10,6
Genève	41 715	10 952	12 198	11 676	46 843	454,4	130,2	172,1	172,4	628,9
Lausanne	22 604	5 452	6 071	5 889	23 672	141,3	39,7	42,7	36,3	166,5
Neuchâtel	1 466	388	340	410	1 519	7,0	1,9	1,4	2,9	8,3
St. Gallen	4 412	1 367	1 359	1 171	5 498	27,7	12,6	9,7	10,5	44,8
Zürich	55 393	13 405	14 928	14 874	57 202	278,4	73,4	77,6	77,4	309,1
Total	158 026	39 177	43 071	43 113	167 955	1 333,5	351,0	416,3	421,8	1 624,9

ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1954	1955	1956	1955				1957	Recettes
				Quartal - Trimestre					
				I	II	III	IV	I	
Roherträge - Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Wehrsteuer ¹⁾	469 074	235 240	454 526	23 920	221 004	160 027	49 575	28 307	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	702	463	187	142	36	—	9	18	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	104	109	56	—	1	52	3	—	Impôt sur les bénéfices de guerre
Verrechnungssteuer ²⁾	105 458	97 585	119 605	62 539 ⁴⁾	38 552	-16 603	35 117	70 828	Impôt anticipé ²⁾
Militärpflichtersatz ..	16 527	17 773	18 117	.	.	.	18 117	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	128 894	141 010	148 057	32 462	49 342	34 411	31 842	33 789	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	498 498	541 173	549 916	157 409	120 495	133 947	138 065	158 877	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer.....	22 973	18 941	17 887	5 649	4 202	3 900	4 136	6 146	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer....	12 721	3 680	279	62	54	109	54	13	Impôt compensatoire
Tabaksteuer.....	74 740	79 344	79 874	20 034	17 735	21 447	20 658	22 697	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	14 487	15 481	16 286	21	3 001	4 625	8 639	26	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	1 344 178	1 150 799	1 404 790	302 238	454 422	341 915	306 215	320 701	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	368 540	416 814	476 499	111 619	121 580	118 010	125 290	137 099	Droits d'entrée
Treibstoffzölle.....	139 524	163 594	196 880	32 097	50 996	59 334	54 453	32 469	Droits sur les carburants
Tabakzölle	47 900	48 261	50 666	12 026	11 553	13 536	13 551	12 120	Droits sur le tabac
Zollzuschläge	10 935	16 393	16 046	4 002	4 164	3 913	3 967	4 768	Droits supplémentaires
Zölle zusammen....	566 899	645 062	740 091	159 744	188 293	194 793	197 261	186 456	Droits en tout
Übrige Abgaben³⁾	56 875	45 666	51 806	8 252	7 798	20 287	15 469	10 228	Autres recettes³⁾
Total.....	1 967 952	1 841 527	2 196 687	470 234	650 513	556 995	518 945	517 385	Total
Kantonsanteile - Parts des cantons									
Wehrsteuer ¹⁾	140 419	70 365	136 393	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	70	46	19	.	.	.	.	.	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	5	8	0	.	.	.	.	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Militärpflichtersatz ..	8 925	9 597	9 783	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	25 511	27 923	29 300	.	.	.	.	.	Droits de timbre
<p>¹⁾ Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>²⁾ Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>³⁾ Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.</p> <p>⁴⁾ Einschliesslich Fr. 235 000 Zertifizierungssteuer. - Y compris fr. 235 000 d'impôt de certification.</p>									

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge in 1000 Franken - Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1951	1952	1953	1954	1955	1956	Genre des recettes
Grundzahlen - Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	324 451	494 685	318 357	591 865	351 170	592 491	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	101 591	109 267	111 883	128 894	141 010	148 057	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	546 282	578 183	598 940	623 419	658 619	664 242	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	492 720	473 214	513 853	566 899	645 062	740 091	Droits de douane
Übrige Abgaben....	19 593	17 087	55 717	56 875	45 666	51 806	Autres recettes
Total.....	1 484 637	1 672 436	1 598 750	1 967 952	1 841 527	2 196 687	Total
Prozentzahlen - Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	21,9	29,6	19,9	30,1	19,1	27,0	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	6,8	6,5	7,0	6,5	7,6	6,7	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	36,8	34,6	37,5	31,7	35,8	30,2	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	33,2	28,3	32,1	28,8	35,0	33,7	Droits de douane
Übrige Abgaben....	1,3	1,0	3,5	2,9	2,5	2,4	Autres recettes
Total.....	100	100	100	100	100	100	Total

54

Eidgenössische Stempelabgaben - Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken - En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1955	1956					1957	Objet du droit
	Quartal - Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Emission von Wertpapieren							Emission de titres	
Obligationen.....	4 183	3 425	4 990	3 389	4 166	4 705	Obligations	
Aktien.....	4 181	4 680	4 274	4 165	4 080	3 978	Actions	
Übrige Wert-schriften ¹⁾	1 389	1 152	2 060	1 683	237	233	Autres titres ¹⁾	
Total	9 753	9 257	11 324	9 237	8 483	8 916	Total	
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres	
Inländische Wertpapiere	487	327	356	333	381	395	Titres suisses	
Ausländische Wertpapiere	3 013	2 278	3 155	2 602	2 310	1 982	Titres étrangers	
Total	3 500	2 605	3 511	2 935	2 691	2 377	Total	
Coupons von							Coupons des	
Obligationen.....	8 389	5 869	8 493	6 432	9 117	5 604	Obligations	
Aktien.....	5 482	7 750	16 976	6 821	4 981	8 301	Actions	
Übrigen Wert-schriften ¹⁾	1 788	1 768	2 356	2 199	880	2 425	Autres titres ¹⁾	
Total	15 659	15 387	27 825	15 452	14 978	16 330	Total	
Wechsel	718	717	751	793	814	866	Effets de change	
Prämienquittungen ..	3 996	3 542	4 855	4 997	3 888	4 339	Quittances de primes	
Frachtturkunden	936	940	1 062	945	965	927	Documents de transport	
Bußen usw.	50	14	14	52	23	34	Amendes etc.	
Rohertrag	34 612	32 462	49 342	34 411	31 842	33 789	Rendement brut	

55

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

Erträge der Verrechnungssteuer - Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken - En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1955	1956					1957	Impôt anticipé
	Quartal - Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Eingänge.....	78 319	136 203	139 693	73 218	74 549	147 698	Rentrées	
Rückerstattungen...	64 950	74 024	101 255	89 956	39 559	76 980	Remboursements	
Verrechnungssteuer Rohertrag.....	13 369	62 179	38 438	- 16 738	34 990	70 718	Rendement brut de l'impôt anticipé	
Sicherungssteuer ¹⁾ Rohertrag.....	145	125	114	135	127	110	Rendement brut de l'impôt de garantie ¹⁾	
Total.....	13 514	62 304	38 552	- 16 603	35 117	70 828	Total	

1) Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Rechnungsabschlüsse des Bundes - Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen - Variations de la fortune				- = Rein- aufwand + = Rein- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand - Charges		Ertrag - Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1947	1 946,7	2 208,9	-	170,4	262,2	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	1 946,7	2 239,3	-	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955	1 948,7	2 245,3	-	308,8	296,6	227,1	+ 214,9	7 580,4
1956	1 963,6	2 610,6	-	467,4	647,0	243,5	+ 423,1	7 157,3
1957 ¹⁾	2 006,9	2 285,4	-	265,8	278,5	310,3	+ 323,0	6 834,3

1) Voranschlag. - Budget.

Öffentliche Schulden des Bundes - Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden - Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances Ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0
1956	4 053,2	1 821,7	750,3	834,3	7 459,5	12,7	7 472,2

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1956	1957 ¹⁾	1956	1957 ¹⁾	1956	1957 ¹⁾	1956	1957 ¹⁾
Jan. - Jan.	55,2	61,2	61,0	66,8	53,0	52,9	8,0	13,9
Feb. - Fév.	56,0	60,6	61,7	66,3	53,0	52,8	8,7	13,5
März - Mars	65,9	66,0	71,7	71,8	53,7	53,6	18,0	18,2
Apr. - Avr.	62,4		68,1		53,8		14,3	
Mai - Mai	68,8		74,4		54,2		20,2	
Juni - Juin	68,3		74,3		54,2		20,1	
Juli - Juil.	79,8		85,8		54,0		31,8	
Aug. - Août	76,1		82,1		54,4		27,7	
Sep. - Sep.	73,7		80,1		54,4		25,7	
Okt. - Oct.	72,8		78,5		54,5		24,0	
Nov. - Nov.	66,4		72,2		54,3		17,9	
Dez. - Déc.	67,6		75,6		54,6		21,0	
Total	813,0		885,5		648,1		237,4	
Jan. bis März	177,1	187,8	194,4	204,9	159,7	159,3	34,7	45,6
Jan. à Mars								

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

59

Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons

In 1000 Franken - En 1000 francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)			
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1955	1955	1955	1956 ³⁾
	1955	1956	1957 ¹⁾	1955	1954/55	1946/55			1955	1955	1955	1956 ³⁾
Zürich.....	22 116	7 139	1 801	225 876	21 213	- 9 127	302 080	204 060	150 567	153 988		
Bern*).....	18 634	- 6 462	- 6 344	112 214	20 051	55 588	273 014	283 503	140 307	142 869		
Luzern.....	667	- 838	- 2 852	- 8 403	704	8 254	64 501	75 917	23 927	23 451		
Uri.....	133	204	80	- 1 739	1 576	- 318	10 344	13 742	2 151	2 498		
Schwyz ⁴⁾	1 240	196	274	5 075	688	4 790	15 796	18 171	3 530	3 789		
Obwalden ...	53	37	- 128	1 542	296	616	5 515	5 962	603	940		
Nidwalden ...	58	85	- 70	- 371	439	- 234	4 252	5 000	874	900		
Glarus.....	- 285	- 154	- 309	5 215	- 1 232	823	14 086	-	6 073	6 592		
Zug.....	- 3 336	- 3 349	- 3 030	- 4 815	- 2 786	- 4 402	12 478	13 640	3 816	4 137		
Fribourg.....	125	- 76	- 1 209	- 43 712	- 2 986	- 19 539	51 894	177 700	12 262	12 437		
Solothurn ...	7	8	- 102	35 479	1 786	24 062	54 976	50 650	23 723	25 744		
Baselstadt ...	10 969	12 695	127	- 13 731	22 825	84 826	177 062	323 000	118 497	142 691		
Baselland ...	542	61	20	31 443	- 639	12 351	53 814	27 000	26 973	26 313		
Schaffhausen	26	- 573	- 600	19 016	1 449	3 511	24 165	14 000	10 442	10 820		
Appenzell AR	25	80	- 234	4 800	- 67	1 879	10 671	8 000	2 501	2 799		
Appenzell IR	- 179	35	- 76	478	- 283	- 24	3 432	3 372	870	1 043		
St.Gallen....	- 110	- 1 250	- 1 789	59 991	- 7 648	13 354	95 122	57 000	32 422	35 588		
Graubünden .	3 360	5 594	- 69	- 21 949	6 225	2 954	52 825	77 458	17 403	20 071		
Aargau.....	1 831	135	- 3 423	58 783	387	5 610	97 860	18 000	40 108	43 942		
Thurgau.....	78	122	- 1 690	30 730	- 993	2 806	44 479	31 500	12 562	15 777		
Ticino ⁴⁾	419	- 1 415	- 127	- 57 967	- 435	- 4 952	87 174	130 660	24 189	29 608		
Vaud.....	528	- 3 488	- 9 006	16 815	2 757	- 9 983	163 657	200 175	68 577	75 436		
Valais ⁴⁾	- 1 862	- 1 072	- 9 156	- 9 399	3 071	8 146	55 087	56 370	13 942	15 590		
Neuchâtel ⁴⁾ ..	4 041	3 940	2 408	14 283	9 990	54 812	49 464	93 773	29 081	29 593		
Genève ⁴⁾	12 591	9 683	- 452	- 50 080	714	127 198	126 547	265 729	64 546	69 972		
Total.....	71 671	21 337	- 35 956	409 574	77 102	363 001	1 850 295	2 154 382	829 946	896 588		

60

1) Voranschläge. - Budgets. 2) Jahresende. - Fin d'année.
3) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.
4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.

53

Finanzlage der Gemeinden - Finances communales

In 1000 Franken - En 1000 francs

61

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögens- steuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consolidées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1954	1955	1956	1957 ²⁾	1955	1954/55	1946/1955	1955	1955	1956
Aarau ⁴⁾	1 175	1 035	.	550	2 078	1 855	9 790	9 701	3 443	.
Altdorf	3	6	.	20	360	236	84	1 099	848	901
Appenzell ...	40	34	1	7	728	50	507	11	313	.
Baden ⁴⁾	771	511	.	526	9 831	588	4 704	1 210	3 477	.
Bellinzona ⁴⁾ .	375	410	.	264	2 543	380	1 432	18 661	1 266	.
Bern	514	615	377	2 482	39 836	1 686	45 612	194 868	43 259	.
Biel	2 244	3 450	.	589	21 432	3 703	4 404	30 882	18 566	.
Burgdorf	31	32	21	162	2 568	27	729	4 775	2 917	.
Chaux-de- Fonds, La .	3 842	3 421	.	40	14 112	971	11 461	46 931	12 141	.
Chur	9	7	.	264	3 550	359	2 188	32 714	3 669	.
Frauenfeld ...	2	1	.	5	2 556	91	728	4 541	2 352	.
Fribourg ⁴⁾ ...	607	599	.	568	501	1 091	2 842	20 618	5 035	.
Genève ⁴⁾	198	190	.	1 220	77 310	2 108	16 734	217 803	24 704	.
Glarus	37	67	.	39	1 731	22	401	950	855	.
Grenchen ...	40	54	.	5	11 386	1 132	8 679	2 459	6 663	.
Herisau	196	72	34	24	3 164	319	1 821	—	2 402	2 550
Köniz	6	7	.	297	1 777	365	669	14 239	4 479	.
Lausanne	2 526	596	.	6 474	114 319	10 850	54 435	274 117	21 745	.
Liestal	1	5	.	331	844	252	717	3 583	1 566	.
Locle, Le ⁴⁾ ..	772	725	.	562	12 351	189	8 436	11 786	4 126	.
Lugano ⁴⁾	277	289	.	92	617	739	1 007	29 327	4 507	.
Luzern	138	123	.	82	744	746	24 398	46 793	11 894	.
Montreux- Châtelard ..	26	127	.	170	4 644	1 061	3 534	9 246	1 781	.
Neuchâtel ⁴⁾ ..	1 483	1 647	.	256	2 061	1 421	960	66 670	7 328	.
Olfen	8	8	.	7	3 968	239	825	7 606	4 819	.
Rorschach ...	27	142	244	63	4 444	307	3 006	3 360	1 394	1 491
St. Gallen	758	792	.	831	5 569	2 374	8 859	55 654	15 135	.
Sarnen	60	6	.	5)	1 101	88	943	1 607	484	.
Schaffhausen	39	65	.	464	12 709	647	6 121	16 300	7 389	.
Schwyz	96	158	298	112	1 361	154	523	1 800	1 003	1 087
Sion ⁴⁾	564	288	850	381	12	7	743	9 401	2 578	.
Solothurn ...	14	15	.	15	9 459	3 423	5 086	12 016	7 416	.
Stans	41	48	.	.	125	55	68	55	481	.
Thun	561	760	.	242	5 831	64	4 323	39 756	5 877	.
Uster	370	99	.	—	8 897	537	5 466	3 049	3 432	.
Vevey	4	4	.	417	2 093	630	4 127	14 934	3 088	.
Winterthur ..	37	37	.	175	41 773	3 572	8 910	25 871	20 907	.
Yverdon	18	17	.	530	5 624	2 228	6 214	22 964	1 813	.
Zug	42	187	.	16	354	1 352	399	5 324	2 388	.
Zürich	1 958	2 432	.	1 274	223 246	32 990	52 811	401 785	144 893	.
Total	12 298	16 083	.	.	365 573	44 626	50 956	1 664 466	412 433	.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.

24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. - Budgets.

3) Jahresende. - Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

5) Kein Voranschlag. - Pas de budget.

AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1947	1 424,7	1 591,0	1 804,3	4 820,0	75,2	119,4	3 073,0	3 267,6	-1 552,4
1948	1 551,5	1 718,0	1 729,4	4 998,9	161,7	119,8	3 153,0	3 434,5	-1 564,4
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	-1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	-1 393,5

62

Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	449,6	535,6	740,4	384,0	427,2	488,1	- 65,6	- 108,4	- 252,3
Feb. - Fév.	482,7	503,3	709,7	429,9	463,7	547,8	- 52,8	- 39,6	- 161,9
März - Mars	562,1	627,3	741,8	474,2	534,9	583,8	- 87,9	- 92,4	- 158,0
Apr. - Avr.	536,6	614,6	727,2	439,4	467,3	527,8	- 97,2	- 147,3	- 199,4
Mai - Mai	508,9	627,5		444,3	493,3		- 64,6	- 134,2	
Juni - Juin	548,4	637,0		475,8	515,9		- 72,6	- 121,1	
Juli - Juil.	530,4	644,9		489,4	521,0		- 41,0	- 123,9	
Aug. - Août	506,7	625,6		397,9	454,1		- 108,8	- 171,5	
Sep. - Sep.	520,3	635,5		486,3	536,0		- 34,0	- 99,5	
Okt. - Oct.	550,0	698,2		517,7	615,3		- 32,3	- 82,9	
Nov. - Nov.	573,8	713,5		533,2	580,8		- 40,6	- 132,7	
Dez. - Déc.	632,1	734,9		550,1	593,9		- 82,0	- 141,0	
Total ¹⁾	6 401,2	7 597,0		5 622,2	6 203,5		- 779,0	- 1 393,5	
Jan. bis Apr.	2 031,0	2 280,8	2 919,1	1 727,5	1 893,1	2 147,5	- 303,5	- 387,7	- 771,6

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

63

Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1947	7 869	460
1948	8 596	684
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854
1956	13 169	905

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1956	1957	1956	1957
1000 t				
Jan. - Jan.	825	1 079	78	57
Feb. - Fév.	690	1 026	53	77
März - Mars	905	1 031	62	86
Apr. - Avr.	1 013	1 055	79	70
Mai - Mai	1 083		77	
Juni - Juin	1 224		77	
Juli - Juil.	1 311		76	
Aug. - Août	1 292		71	
Sep. - Sep.	1 241		73	
Okt. - Oct.	1 195		87	
Nov. - Nov.	1 159		91	
Dez. - Déc.	1 100		70	
Total	13 038		894	
Jahr - Année ¹⁾	13 169		905	
Jan. bis Apr.	3 433	4 191	272	290

1) Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

65

64

Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants

66

Waren	Menge - Quantité in Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur in 1000 Franken - en 1000 francs				Produits
	April Avril		Jan. bis Apr. Jan. à Avr.		April Avril		Jan. bis Apr. Jan. à Avr.		
	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle.....	1 755	2 819	10 579	19 458	6 441	9 347	39 388	68 270	Coton brut
Zellulose f. Kunstseide	1 243	1 044	4 767	9 415	1 048	885	4 122	8 060	Cellulose p. soie artific.
Rohseide.....	38	28	191	157	1 546	1 202	7 879	6 539	Soie écruée
Rohwolle.....	903	593	2 991	2 758	7 155	6 051	24 491	27 458	Laine brute
Kammzug.....	502	473	1 700	2 220	6 001	7 238	20 449	33 305	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									Matières prem. p. l'industrie métallurgique
Roheisen und Rohstahl	17 551	19 892	52 084	79 954	6 837	8 622	20 106	34 233	Fer et aciers bruts
Baueisen.....	29 084	25 502	111 833	118 776	17 034	18 001	64 510	82 039	Fer pour la construction
Rohkupfer.....	4 030	5 841	10 452	17 685	19 223	19 005	47 488	60 767	Cuivre brut
Rohblei.....	788	1 049	2 255	5 369	1 127	1 486	3 169	7 713	Plomb brut
Rohzink.....	1 901	2 380	5 416	6 776	2 423	2 946	6 702	8 498	Zinc brut
Rohaluminium.....	436	652	2 120	4 154	1 047	1 586	4 818	10 246	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	4 773	6 833	21 531	21 313	1 385	2 027	6 529	6 365	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières p. d'autres industries
Rohe Häute und Felle	923	1 163	3 300	3 305	2 046	2 473	7 579	7 894	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder.	93	113	382	452	2 089	2 728	8 384	9 928	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz....	36 364	31 032	101 411	109 153	9 100	8 102	27 324	29 381	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation.....	2 760	3 556	12 574	12 344	2 066	2 267	8 661	8 094	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak.....	932	944	3 745	3 749	6 058	6 208	24 173	24 455	Tabac brut
Braustoffe.....	7 771	4 903	27 881	31 721	4 202	2 900	15 423	18 435	Matières à brasser
Kakaobohnen.....	1 278	987	5 177	6 797	3 724	2 488	16 048	17 566	Fèves de cacao
Ölfrüchte.....	4 195	16 052	48 704	54 187	3 337	15 966	37 777	50 051	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe..	8 267	6 816	20 850	23 915	3 728	4 135	13 867	14 310	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe.....	7 164	6 572	75 404	74 935	954	768	8 484	8 749	Engrais
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen.....	279 022	291 939	849 720	1 098 819	26 324	32 215	77 730	117 982	Charbons
Heiz- und Gasöl.....	109 510	83 225	516 063	463 602	15 337	15 725	73 572	85 600	Huile de chauff. et à gaz
Benzin.....	50 651	51 567	154 783	163 471	10 424	12 816	31 828	40 020	Benzine
Mineralschmieröl.....	3 695	5 051	14 113	24 420	2 385	3 546	8 527	16 926	Huiles min. p. graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits finis et semi-ouvrés
Baumwollgewebe.....	156	268	694	1 222	2 469	3 895	11 416	18 118	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe.....	154	197	605	741	3 517	4 541	15 397	19 079	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren.....	1 248	1 225	4 801	5 317	8 434	9 305	32 329	37 594	Articles en caoutchouc
Eisenblech.....	27 914	33 363	97 233	125 725	21 697	29 798	74 548	107 271	Tôle de fer
Eisenröhren.....	5 065	6 297	20 628	26 448	6 080	7 216	23 595	28 433	Tuyaux en fer
Maschinen.....	9 991	12 320	33 213	41 433	53 673	70 691	184 335	246 093	Machines
Automobile ¹⁾	6 855	7 258	25 805	26 657	37 741	41 453	165 859	156 478	Automobiles ¹⁾
Instrum. u. Apparate..	593	769	2 468	3 091	16 592	22 508	65 087	84 700	Instruments et appareils
Lebens-, Genuß- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen.....	36 773	46 789	112 116	198 142	14 248	18 317	42 435	76 458	Froment
Hafer.....	7 714	3 535	38 687	47 899	2 552	1 092	12 505	15 937	Avoine
Futtergerste.....	8 149	8 003	36 717	74 795	2 783	2 452	11 588	23 999	Orge destiné au fourrage
Mais.....	3 561	3 906	20 473	28 227	1 155	1 389	6 399	10 246	Mais
Mehl aus Getreide....	36	2	168	84	34	4	153	79	Farine de céréales
Früchte und Gemüse..	37 734	28 294	122 677	102 379	26 760	20 619	91 295	85 146	Fruits et légumes
Rohkaffee.....	2 659	2 040	7 946	10 574	14 723	11 774	41 915	60 785	Café brut
Kristallzucker.....	11 217	11 352	38 840	68 241	5 542	6 206	18 979	37 456	Sucre cristallisé
Speiseöl.....	719	1 020	3 142	8 503	1 358	1 907	5 188	16 940	Huile comestible
Fleisch.....	958	587	4 122	2 897	3 081	2 294	12 795	9 693	Viande
Eier.....	1 360	1 770	5 101	6 785	3 524	3 682	14 410	14 257	Oeufs
Butter.....	326	443	1 793	2 180	1 586	1 981	8 772	9 943	Beurre
Faßwein ²⁾	11 748	11 579	39 357	47 357	8 466	8 902	27 265	34 412	Vin en fûts ²⁾
Schlachtvieh ¹⁾	1 991	1 539	11 339	7 400	1 973	1 496	10 738	6 702	Bétail de boucherie ¹⁾

1) Menge in Stück. - Quantité en pièces.

2) Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Ausfuhr wichtiger Waren - Exportation de produits importants

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex ¹⁾ Indices d'exportation 1949 = 100			Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Branches d'industrie
	Durchschnitt Moyenne	April Avril		April Avril		Jan. bis Apr. Jan. à Avr.		
		1956	1956	1957	1956	1957	1956		1957
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	124	111	127	5 129	6 168	20 658	25 602	Fils de coton
Baumwollgewebe	189	189	220	15 110	17 703	70 079	71 729	Tissus de coton
Stickereien	183	158	205	8 887	11 044	37 536	43 034	Broderies
Schappe	150	141	153	902	1 076	3 429	4 238	Schappe
Kunstfasergarne	227	222	241	8 366	8 356	35 512	34 072	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und Kunstseidenstoffe ...	97	100	103	7 332	7 674	33 658	34 632	Etoffes de soie naturelle et artificielle
Seiden- und Kunstseidenbänder ..	99	92	106	957	1 048	3 705	4 109	Rubans de soie naturelle et artificielle
Wollgarne	216	179	154	2 650	2 346	11 390	11 970	Fils de laine
Wollgewebe	245	210	190	2 531	2 841	11 429	13 316	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	113	88	114	3 436	4 370	13 067	16 039	Bonneterie et articles en tricot
Konfektion	238	209	350	5 244	6 275	22 304	24 902	Confection
Hutgeflechtindustrie .	135	121	129	2 688	2 824	15 657	16 680	Industrie des tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie d. chaussures
in 1000 Paar	196	216	194	150	128	623	611	en 1000 paires
in 1000 Franken				3 863	3 526	16 059	16 778	en 1000 francs
Metallindustrie								Industrie metallurg.
Aluminium	132	129	135	5 858	6 607	23 883	27 237	Aluminium
Maschinen	175	164	184	102 319	118 185	410 715	478 238	Machines
Uhren in 1000 Stück....	169	143	156	2 848	3 103	11 422	12 442	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken..				83 238	94 946	331 623	374 863	en 1000 francs
Instrumente u. Apparate	203	220	189	36 718	34 082	139 792	145 299	Instrumentes et appareils
Röhrenverbindungs- stücke aus Eisen	94	98	72	950	735	4 168	3 300	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge...	158	152	188	1 602	1 859	6 009	6 712	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	115	116	110	921	993	3 724	3 793	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	164	138	127	1 545	1 384	7 143	5 995	Ouvrages en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	167	183	135	1 790	1 499	6 625	6 559	Pièces dét. p. automob., châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlasser, elektrische Fahrradbeleuchtungen	115	110	57	526	379	2 306	1 832	Magnéto, dynamos, dé- marreurs, éclairages électriques p. cycles
Chemische und phar- mazeutische Industrie								Industrie chimico- pharmaceutique
Pharmazeutika	239	216	264	34 323	42 171	146 519	175 776	Produits pharmaceutiq.
Parfümerien	261	245	278	3 342	3 448	13 088	15 028	Parfumeries
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	305	283	279	13 553	14 668	57 461	62 362	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben	183	168	193	21 036	26 746	86 954	101 963	Couleurs d'aniline
Nahrungs- und Genußmittel								Denrées alimentaires et tabacs
Schokolade	506	386	567	2 308	3 408	8 775	11 432	Chocolat
Milchkonserven und Kindermehl	331	407	469	3 391	3 876	11 819	13 501	Conserves de lait et farines alim. p. enfants
Käse	194	155	162	8 543	8 801	37 190	39 729	Fromage
Suppen- u. Bouillonprod.	1 447	1 294	1 322	3 529	3 629	13 598	16 774	Prod. p. soupes et bouill.
Tabakfabrikate	151	141	148	4 086	3 990	14 464	14 578	Tabacs manufacturés
Exporte anderer wich- tiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économ.
Nutz- und Zuchtvieh ...	140	23	46	89	105	290	630	Bétail de ferme et d'élev.
Rohstoffe zur Papierfabrikation	251	202	234	1 127	1 408	5 190	6 732	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen .	418	325	386	1 499	1 613	6 155	6 841	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	216	191	209	3 249	3 525	12 194	14 020	Livres, revues et journaux
Quincaillerie und Merceriewaren	449	413	612	1 241	1 922	4 810	6 826	Quincaillerie et merceries

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpositionswise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. - Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1955	1956	April - Avril		Jan. bis Apr. - Jan. à Avr.		1955	1956
			1956	1957	1956	1957		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland	1 507 290	1 852 608	149 538	194 891	554 806	748 136	754 981	863 787
Ostdeutschland	31 156	30 375	2 723	1 975	10 707	7 757	34 398	25 296
Oesterreich	128 349	176 734	14 498	17 949	50 358	68 914	169 328	183 700
Frankreich	769 828	843 751	69 502	74 960	276 381	307 304	384 768	541 782
Saargebiet	75 963	106 243	8 871	8 424	32 028	32 677	5 459	7 496
Italien	613 305	725 949	59 288	70 839	228 127	261 611	462 663	502 690
Belgien, Luxemburg	287 108	369 940	31 208	28 731	107 346	126 438	240 864	277 121
Niederlande	293 422	350 367	28 440	25 315	94 861	110 547	199 722	251 831
Großbritannien	333 368	411 211	33 848	37 340	127 876	168 661	297 623	328 671
Spanien	60 354	59 503	3 836	3 724	17 583	18 206	147 144	130 181
Portugal	13 649	15 741	1 034	1 031	4 382	5 955	51 011	57 705
Dänemark	69 962	71 897	5 472	4 949	27 872	23 519	81 397	80 392
Norwegen	21 456	27 587	1 373	3 156	6 158	11 463	51 169	58 980
Schweden	93 475	119 584	9 052	9 318	30 942	43 306	182 728	183 681
Finnland	43 588	22 668	159	1 457	1 886	5 445	37 271	64 133
Polen	28 706	38 890	2 378	3 882	8 747	11 924	30 520	36 233
Tschechoslowakei	57 299	68 342	6 120	5 656	22 655	25 471	49 062	65 842
Ungarn	33 701	46 132	3 412	1 655	16 134	7 001	23 292	15 475
Jugoslawien	23 177	26 077	1 252	1 316	5 230	7 963	45 299	41 389
Griechenland	10 746	10 616	791	1 177	2 734	3 788	21 071	24 896
Bulgarien	4 898	4 802	416	250	1 557	649	7 068	8 631
Rumänien	7 929	9 492	1 484	348	4 904	1 792	11 185	10 507
Sowjetunion	35 883	42 818	2 028	3 839	7 422	21 813	18 631	7 997
Türkei	23 107	19 091	885	869	3 470	5 613	40 351	27 429
Übriges Europa	2 776	3 116	468	198	1 141	966	20 073	18 884
Europa	4 570 495	5 453 534	438 076	503 249	1 645 307	2 026 919	3 367 078	3 814 729
Aegypten	48 550	53 131	2 613	1 937	22 640	9 624	115 888	63 538
Südafrikanische Union	17 233	25 098	1 606	3 695	7 686	13 118	57 771	57 959
Belgischer Kongo	16 205	12 709	1 303	880	4 115	4 742	28 225	26 120
Britisch-Westafrika	46 811	25 979	3 805	4 520	16 855	15 237	9 013	9 388
Übriges Afrika	95 310	103 981	9 502	19 838	36 238	57 121	115 609	116 360
Afrika	224 109	220 898	18 829	30 870	87 534	99 842	326 506	273 365
Iran	13 803	16 742	1 014	1 128	4 861	4 612	20 008	18 132
Israel	7 722	10 815	2 718	3 458	5 597	7 334	22 536	17 245
Indien	23 533	21 477	1 497	3 158	5 670	10 392	109 452	146 348
Pakistan	2 848	3 030	337	373	1 086	2 238	14 761	14 088
Singapore und Malaja	15 606	22 758	3 386	1 172	7 241	8 583	42 048	51 459
Thailand	698	697	104	112	281	400	18 917	22 992
Republik Indonesien	18 302	17 751	1 522	1 311	7 030	6 285	19 595	29 687
Philippinen	21 844	19 583	26	69	4 280	10 772	11 248	12 172
China (und Hongkong)	67 803	81 914	3 809	2 966	33 711	19 647	101 889	151 759
Japan	38 974	49 143	3 469	5 428	14 324	23 791	58 351	67 811
Übriges Asien	27 478	33 278	1 781	1 911	6 684	8 312	118 233	99 972
Asien	238 611	277 188	19 663	21 086	90 765	102 366	537 038	631 665
Kanada	155 456	189 922	17 618	17 149	52 526	51 827	103 596	110 840
Ver. Staaten von Amerika	827 771	1 000 998	75 918	121 904	270 564	465 998	649 497	761 994
Mexiko	49 611	56 272	2 841	2 862	13 805	20 334	58 308	66 181
Kuba	13 554	17 713	1 601	242	4 066	5 841	17 818	19 888
Niederländische Antillen	11 755	7 800	825	610	2 061	4 219	4 195	4 549
Kolumbien	16 792	22 086	2 508	2 457	6 843	7 693	44 939	43 082
Venezuela	14 856	12 942	813	949	1 631	7 807	68 048	68 451
Brasilien	53 170	61 177	5 055	3 601	21 513	24 572	104 223	80 401
Uruguay	16 599	24 881	3 228	1 486	10 021	9 515	27 531	33 961
Argentinien	40 139	55 298	7 136	4 716	13 855	24 578	75 763	78 572
Chile	31 674	45 613	6 762	4 122	14 856	13 658	27 144	23 685
Peru	53 275	57 370	3 442	1 418	13 918	9 713	29 804	29 060
Übriges Amerika	51 096	57 672	8 089	6 327	19 100	28 527	57 900	57 433
Amerika	1 335 748	1 609 744	135 836	167 843	444 759	674 282	1 268 766	1 378 097
Australien und Ozeanien	32 223	35 603	2 186	4 122	12 429	15 708	122 816	105 603
Total	6 401 186	7 596 967	614 590	727 170	2 280 794	2 919 117	5 622 204	6 203 459
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU	4 525 626	5 384 616	.	.	1 209 068 ¹⁾	1 538 814 ¹⁾	3 505 449	3 994 406

1) I. Quartal.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
April - Avril		Jan. bis Apr. - Jan. à Avr.		1955	1956	Jan. bis Apr. - Jan. à Avr.		
1956	1957	1956	1957			1956	1957	
9	10	11	12	13	14	15	16	
67 392	79 083	268 683	300 112	- 752 309	- 988 821	- 286 123	- 448 024	Allemagne occidentale
1 580	1 966	8 536	6 843	- 3 242	- 5 079	- 2 171	- 914	Allemagne orientale
13 466	15 479	55 818	66 398	40 979	6 966	5 460	- 2 516	Autriche
39 429	41 573	169 359	185 768	- 385 060	- 301 969	- 107 022	- 121 536	France
492	548	2 454	2 535	- 70 504	- 98 747	- 29 574	- 30 142	Territoire de la Sarre
41 365	43 312	159 981	167 162	- 150 642	- 223 259	- 68 146	- 94 449	Italie
20 930	23 778	85 351	99 089	- 46 244	- 92 819	- 21 995	- 27 349	Belgique, Luxembourg
21 017	21 300	84 221	95 865	- 93 700	- 98 536	- 10 640	- 14 682	Pays-Bas
25 490	27 895	105 016	116 080	- 35 745	- 82 540	- 22 860	- 52 581	Grande-Bretagne
8 189	10 266	33 876	50 675	86 790	70 678	16 293	32 469	Espagne
4 067	5 626	16 315	21 831	37 362	41 964	11 933	15 876	Portugal
5 604	7 430	23 290	28 128	11 435	8 495	- 4 582	4 609	Danemark
4 643	5 572	17 451	22 173	29 713	31 393	11 293	10 710	Norvège
13 937	15 144	61 020	66 933	89 253	64 097	30 078	23 627	Suède
4 510	4 629	16 283	21 535	- 6 317	41 465	14 397	16 090	Finlande
5 447	4 119	11 890	16 166	1 814	- 2 657	3 143	4 242	Pologne
2 735	4 493	16 835	18 917	- 8 237	- 2 500	- 5 820	- 6 554	Tchécoslovaquie
1 394	1 655	5 160	4 683	- 10 409	- 30 657	- 10 974	- 2 318	Hongrie
3 029	2 969	12 832	12 023	22 122	15 312	7 602	4 060	Yougoslavie
1 741	2 624	7 511	8 986	10 325	14 280	4 777	5 198	Grèce
790	948	3 470	2 801	2 170	3 829	1 913	2 152	Bulgarie
1 505	693	4 297	2 746	3 256	1 015	- 607	954	Roumanie
59	2 076	3 276	4 036	- 17 252	- 34 821	- 4 146	- 17 777	Union soviétique
1 767	1 391	10 067	6 560	17 244	8 338	6 597	947	Turquie
1 658	1 553	6 495	5 636	17 297	15 768	5 354	4 670	Reste de l'Europe
292 236	326 122	1 189 487	1 333 681	-1 203 417	-1 638 805	- 455 820	- 693 238	Europe
8 265	4 944	28 155	18 907	- 67 338	10 407	5 515	9 283	Egypte
4 841	4 781	20 603	20 252	40 538	32 861	12 917	7 134	Union de l'Afrique du Sud
2 043	2 630	7 962	8 501	12 020	13 411	3 847	3 759	Congo belge
525	99	2 599	2 546	- 37 798	- 16 591	- 14 256	- 12 691	Afrique occid. britannique
9 210	10 583	35 151	41 690	20 299	12 379	- 1 087	- 15 431	Reste de l'Afrique
24 884	23 037	94 470	91 896	102 397	52 467	6 936	- 7 946	Afrique
1 333	1 654	6 053	7 746	6 205	1 390	1 192	3 134	Iran
1 231	1 463	6 143	5 317	14 814	6 430	546	- 2 017	Israël
10 815	16 004	47 028	62 906	85 919	124 871	41 358	52 514	Inde
1 006	819	2 874	2 604	11 913	11 058	1 788	366	Pakistan
4 033	4 186	16 146	17 992	26 442	28 701	8 905	9 409	Singapour et Malaisie
2 303	2 189	8 199	8 823	18 219	22 295	7 918	8 423	Thaïlande
2 593	1 151	11 719	7 695	1 293	11 936	4 689	1 410	République d'Indonésie
1 159	801	4 472	4 384	- 10 596	- 7 411	192	- 6 388	Philippines
6 842	16 352	32 632	66 321	34 086	69 845	- 1 079	46 674	Chine (et Hongkong)
4 562	6 725	18 663	32 898	19 377	18 668	4 339	9 107	Japon
10 112	8 960	31 898	36 284	90 755	66 694	25 214	27 972	Reste de l'Asie
45 989	60 304	185 827	252 970	298 427	354 477	95 062	150 604	Asie
8 305	10 311	33 311	35 671	- 51 860	- 79 082	- 19 215	- 16 156	Canada
50 819	54 600	208 022	230 285	- 178 274	- 239 004	- 62 542	- 235 713	Etats-Unis d'Amérique
3 826	5 414	16 608	22 311	8 697	9 909	2 803	1 977	Mexique
1 559	1 742	5 869	8 531	4 264	2 175	1 803	2 690	Cuba
183	736	1 183	2 803	- 7 560	- 3 251	- 878	- 1 416	Antilles néerlandaises
2 412	2 483	14 710	9 494	28 147	20 996	7 867	1 801	Colombie
4 235	4 425	20 275	19 271	53 192	55 509	18 644	11 464	Venezuela
9 608	6 500	26 849	29 195	51 053	19 224	5 336	4 623	Brésil
1 968	2 166	8 699	8 235	10 932	9 080	- 1 322	- 1 280	Uruguay
3 964	9 791	18 611	35 284	35 624	23 274	4 756	10 706	Argentine
1 014	3 021	7 332	9 431	- 4 530	- 21 928	- 7 524	- 4 227	Chili
2 083	3 676	9 139	11 312	- 23 471	- 28 310	- 4 779	- 1 599	Pérou
6 109	4 559	19 090	17 161	6 804	- 239	- 10	- 11 366	Reste de l'Amérique
96 085	109 424	389 698	438 984	- 66 982	- 231 647	- 55 061	- 235 298	Amérique
8 087	8 900	33 581	29 982	90 593	70 000	21 152	14 274	Australie et Océanie
467 281	527 787	1 893 063	2 147 513	- 778 982	-1 393 508	- 387 731	- 771 604	Total
		951 018 ¹⁾	1 054 979 ¹⁾	-1 020 177	-1 390 210	- 258 050 ¹⁾	- 483 835 ¹⁾	Commerce extérieur avec les pays membres UEP

1) 1er trimestre.

Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen
Commerce extérieur par catégories économiques principales

In Millionen Franken - En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	104	103	173	146	186	270	199	247	297	351	387	444
Feb. - Fév.	100	99	149	169	161	262	213	244	299	392	422	500
März - Mars	116	143	153	183	201	253	264	283	335	432	489	532
Apr. - Avr.	119	125	132	179	217	253	239	272	343	399	422	480
Mai - Mai	103	128		176	226		230	273		405	448	
Juni - Juin	116	121		192	229		240	287		432	469	
Juli - Juil.	105	125		187	242		238	278		447	476	
Aug. - Août	94	119		191	235		221	271		359	411	
Sep. - Sep.	104	128		189	240		228	268		443	486	
Okt. - Oct.	106	130		195	257		249	311		469	559	
Nov. - Nov.	143	164		190	251		241	298		485	525	
Dez. - Déc.	150	183		219	253		263	299		501	546	
Total	1 360	1 568		2 216	2 698		2 825	3 331		5 115	5 640	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	439	470	607	677	765	1 038	915	1 046	1 274	1 574	1 720	1 956

Außenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur

70

Jahresmittel und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1950	92	96	91	89	95	95
1951	110	108	119	103	100	100
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1956	104	100	110	101	93	93
1955						
I	101	102	102	98	96	95
II	100	99	102	99	94	94
III	101	100	104	98	94	93
IV	102	99	106	100	91	91
1956						
I	103	99	109	100	94	94
II	104	99	110	101	92	92
III	104	100	111	101	93	92
IV	105	101	111	100	92	92
1957						
I	107	102	114	102	94	94

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

Mengenindex des Außenhandels
Indice du volume du commerce extérieur

71

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1950	131	121	144	128	113	112
1951	144	106	155	168	138	137
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1956	196	132	198	254	188	186
1956						
März - Mars	197	144	178	264	193	192
Apr. - Avr.	189	119	191	253	173	170
Mai - Mai	193	129	196	250	180	177
Juni - Juin	196	118	205	258	190	188
Juli - Juil.	199	126	207	260	192	190
Aug. - Août	197	119	209	258	167	163
Sep. - Sep.	201	134	211	252	191	188
Okt. - Oct.	214	132	224	280	231	229
Nov. - Nov.	218	164	220	267	208	203
Dez. - Déc.	221	180	218	263	216	215
1957						
Jan. - Jan.	222	173	224	266	179	177
Feb. - Fév.	213	152	215	266	198	197
März - Mars	224	156	210	301	213	212
Apr. - Avr.	212	130	203	296	190	188

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.
 Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR
BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

Ertragsbilanz - Balance des revenus

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Güter- transport Transport de mar- chandises	Versiche- rungen Assu- rances	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Post, Tele- gramm, Telephon Postes, télé- grammes, téléphones	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce extérieur	Übrige Posten Autres postes								
1952	- 457	- 94	17	360	80	80	340	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	80	85	410	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	87	100	510	- 24	240	1 063
1955	- 779	- 43	10	580	113	85	515	- 24	205	662
1956	- 1 394	.	.	.	.	.	.	.	.	.

72

Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Dispon- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1956	26	6 969 758	6 774 403	- 195 354	380 597	5 843 017	4 617 770
1956							
Feb. - Fév.	26	510 989	505 388	- 41 901	318 806	396 125	350 256
März - Mars	26	537 938	482 396	- 10 182	364 166	492 659	411 322
Apr. - Avr.	26	581 142	502 588	- 76 426	366 294	476 426	354 764
Mai - Mai	26	596 725	616 035	- 93 777	253 207	477 385	379 550
Juni - Juin	26	563 348	581 697	- 43 008	191 850	484 579	388 656
Juli - Juil.	26	555 994	616 257	14 536	146 123	492 695	390 485
Aug. - Août	26	559 417	622 683	48 578	131 435	483 035	334 113
Sep. - Sep.	26	569 530	550 105	35 642	186 502	482 642	389 616
Okt. - Oct.	26	629 457	593 607	22 329	244 681	531 188	442 339
Nov. - Nov.	26	646 003	621 337	- 73 445	195 902	529 147	416 592
Dez. - Déc.	26	710 486	581 585	55 794	380 597	572 965	433 283
1957							
Jan. - Jan.	26	653 492	584 151	- 112 851	337 087	542 723	361 394
Feb. - Fév.	26	618 857	559 998	- 75 527	320 419	528 329	410 606
März - Mars	26	684 424	611 318	- 108 348	285 177	574 129	446 132
Jan. bis März Jan. à Mars							
1957	26	1 956 773	1 755 467	- 296 726	285 177	1 645 181	1 218 132
1956	26	1 557 656	1 488 509	- 85 577	364 166	1 314 470	1 088 311

73

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	März 1957 – Mars 1957								
	Verfügbare Mittel Anfang März 1957 Disponibilités début mars 1957	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende März 1957 Disponibilités à fin mars 1957
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		
Zentralisierter Verkehr									
Bulgarien	194	297	17	314	158	14	172	– 22	314
Griechenland ²⁾	– 794	951	516	1 467	2 196	808	3 004	2 082	– 249
Jugoslawien	9 873	2 413	435	2 848	2 679	244	2 923	– 1	9 797
Polen	432	5 670	465	6 135	3 197	731	3 928	– 2 063	576
Rumänien	810	445	32	477	250	179	429	–	858
Spanien	– 3 767	5 213	1 550	6 763	5 568	1 376	6 944	–	– 3 948
Tschechoslowakei ..	1 266	5 959	272	6 231	4 636	1 255	5 891	–	1 606
Türkei ²⁾	9 148	783	919	1 702	124	649	773	490	10 567
Ungarn	746	2 805	456	3 261	1 696	1 107	2 803	– 278	926
Uruguay	9 713	1 651	13	1 664	2 766	23	2 789	– 157	8 431
Total	27 621	26 187	4 675	30 862	23 270	6 386	29 656	51	28 878
Dezentralisierter Verkehr									
Aegypten	– 6 850	3 845	870	4 715	4 854	1 355	6 209	– 690	– 9 034
Argentinien	121 771	3 563	177	3 740	5 807	– 562	5 245	53 798	174 064
Belgien ²⁾	6 105	29 127	11 122	40 249	31 325	12 711	44 036	2 649	4 967
Dänemark ²⁾	8 934	5 542	585	6 127	6 986	1 475	8 461	2 248	8 848
Deutschland-West ²⁾	85 580	192 840	27 724	220 564	77 389	48 138	125 527	– 106 116	74 501
Deutschland-Ost ...	2 854	1 969	82	2 051	1 606	407	2 013	15	2 907
Finnland	2 895	3 507	226	3 733	4 859	490	5 349	2 164	3 443
Frankreich ²⁾	41 389	79 752	27 256	107 008	53 965	40 291	94 256	– 6 076	48 065
Grossbritannien ²⁾ ..	– 3 242	102 059	18 691	120 750	104 281	47 457	151 738	– 36 079	– 70 309
Iran	5 739	1 167	6	1 173	1 113	86	1 199	60	5 773
Italien ²⁾	– 29 556	54 249	10 990	65 239	34 055	12 357	46 412	– 24 195	– 34 924
Niederlande ²⁾	10 808	27 261	8 393	35 654	27 141	10 808	37 949	6 572	15 085
Norwegen ²⁾	12 745	1 819	883	2 702	5 020	1 866	6 886	– 202	8 359
Oesterreich ²⁾	23 082	16 601	4 770	21 371	13 469	4 005	17 474	– 9 782	17 197
Portugal ²⁾	1 215	1 833	447	2 280	6 486	906	7 392	2 648	– 1 249
Schweden ²⁾	9 329	12 423	3 783	16 206	17 445	4 071	21 516	4 587	8 606
Total	292 798	537 557	116 005	653 562	395 801	185 861	581 662	– 108 399	256 299
Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr									
Total	320 419	563 744	120 680	684 424	419 071	192 247	611 318	– 108 348	285 177
EZU²⁾	174 743	525 240	116 079	641 319	379 882	185 542	565 424	– 161 174	89 464

1) Eingang oder Ausgang (–) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

74

Januar bis März 1957 - Janvier à Mars 1957										Pays	
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1957 Disponibilités début jan. 1957 10	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1) 17	Verfügbare Mittel Ende März 1957 Disponibilités à fin mars 1957 18			
	Waren Marchandises 11	Andere Einzahlungen Autres versements 12	Total 13	Waren Marchandises 14	Andere Auszahlungen Autres paiements 15	Total 16					
Trafic centralisé											
413	651	57	708	552	207	759	- 48	314		Bulgarie	
- 14	4 524	1 571	6 095	6 760	1 840	8 600	2 270	- 249		Grèce ²⁾	
7 708	13 752	1 507	15 259	8 542	4 377	12 919	- 251	9 797		Yougoslavie	
3 128	10 075	781	10 856	12 141	1 856	13 997	589	576		Pologne	
397	1 494	133	1 627	726	440	1 166	-	858		Roumanie	
2 183	16 222	3 982	20 204	20 719	5 616	26 335	-	- 3 948		Espagne	
5 421	17 446	655	18 101	20 877	3 039	23 916	2 000	1 606		Tchécoslovaquie	
9 660	3 281	1 975	5 256	723	2 424	3 147	- 1 202	10 567		Turquie ²⁾	
1 083	6 669	907	7 576	4 800	2 078	6 878	- 855	926		Hongrie	
9 432	5 919	18	5 937	6 364	38	6 402	- 536	8 431		Uruguay	
39 411	80 033	11 586	91 619	82 204	21 915	104 119	1 967	28 878		Total	
Trafic décentralisé											
- 1 939	9 053	2 556	11 609	14 148	4 971	19 119	415	- 9 034		Egypte	
73 480	11 872	980	12 852	14 448	1 296	15 744	103 476	174 064		Argentine	
17 330	87 819	24 038	111 857	82 556	37 290	119 846	- 4 374	4 967		Belgique ²⁾	
6 469	18 648	2 530	21 178	21 261	5 130	26 391	7 592	8 848		Danemark ²⁾	
131 896	536 164	100 187	636 351	221 018	144 539	365 557	- 328 189	74 501		Allemagne occid. ²⁾	
1 766	5 854	306	6 160	4 006	1 013	5 019	-	2 907		Allemagne orientale	
3 924	5 975	830	6 805	14 281	1 578	15 859	8 573	3 443		Finlande	
69 434	242 562	77 686	320 248	153 077	119 871	272 948	- 68 669	48 065		France ²⁾	
3 095	255 805	46 007	301 812	270 105	123 448	393 553	18 337	- 70 309		Grande-Bretagne ²⁾	
3 954	3 792	78	3 870	4 284	318	4 602	2 551	5 773		Iran	
- 17 115	166 699	33 877	200 576	108 503	41 068	149 571	- 68 814	- 34 924		Italie ²⁾	
12 486	76 974	22 816	99 790	75 938	35 171	111 109	13 918	15 085		Pays-Bas ²⁾	
10 024	6 268	3 233	9 501	16 418	4 021	20 439	9 273	8 359		Norvège ²⁾	
17 889	53 043	18 139	71 182	42 857	13 042	55 899	- 15 975	17 197		Autriche ²⁾	
302	6 784	1 353	8 137	16 223	2 040	18 263	8 575	- 1 249		Portugal ²⁾	
8 191	35 840	7 386	43 226	49 217	8 212	57 429	14 618	8 606		Suède ²⁾	
341 186	1 523 152	342 002	1 865 154	1 108 340	543 008	1 651 348	- 298 693	256 299		Total	
Trafic centralisé et décentralisé											
380 597	1 603 185	353 588	1 956 773	1 190 544	564 923	1 755 467	- 296 726	285 177		Total	
269 647	1 494 411	340 798	1 835 209	1 064 656	538 096	1 602 752	- 412 640	89 464		UEP ²⁾	
<p>1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.</p> <p>2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.</p>											

PREISE - PRIX

Preisgestaltung - Evolution des prix

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total-Index Indice général	Nahrungs- mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht- stoffe Chaufage et éclairage	Beklei- dung Habille- ment	Miete Loge- ment	Reini- gung Net- toyage	Verschie- denes Divers	Total- Index Indice général	Produktions- mittel Agents de la production	Erzeug- nisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1947	189,2	237,3	208,3	168,8	152,1	228,3	103,0	.	.	158,2	.	.
1948	195,6	248,6	216,6	175,1	154,3	234,5	104,3	.	.	162,9	100	100
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,3	96,8
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,2	93,7
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,0
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,6
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,4	95,2
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,4	97,2
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	98,9
1956	205,7	241,5	220,1	193,7	144,2	213,7	129,9	204,7	156,2	175,2	110,4	99,9

**Großhandelsindex
Indice des prix de gros**

August - Août 1939 = 100

76

Monat	1954	1955	1956	1957
Januar	212,5	216,1	214,9	224,4
Februar	213,3	214,8	216,8	223,3
März	213,7	214,5	216,7	222,7
April	214,5	214,5	217,2	224,4
Mai	214,3	214,4	220,7	
Juni	214,9	214,7	221,3	
Juli	214,3	214,5	219,6	
August	214,0	215,1	220,8	
September	215,1	215,6	221,7	
Oktober	214,5	215,5	221,7	
November	215,7	215,2	224,5	
Dezember	216,5	215,5	225,1	
Mittel	214,4	215,0	220,1	

**Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1954	1955	1956	1957
Janvier	169,8	172,4	172,6	177,1
Février	169,5	171,8	173,0	176,8
Mars	169,4	171,6	173,5	176,3
Avril	169,6	171,7	173,2	176,9
Mai	170,1	172,3	175,0	
Juin	170,5	172,3	175,4	
Juillet	171,0	172,4	175,6	
Août	171,7	172,8	176,2	
Septembre	172,0	173,1	176,5	
Octobre	172,5	173,4	176,7	
November	173,0	173,6	177,2	
Décembre	172,9	173,6	177,4	
Moyenne	171,0	172,6	175,2	

**Index der Preise landwirtschaftlicher
Produktionsmittel**

Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

78

Monat	1954	1955	1956	1957
Januar	102,5	106,1	108,2	113,2
Februar	102,0	106,3	108,4	112,9
März	102,0	106,3	109,1	112,1
April	102,0	106,5	109,5	112,2
Mai	102,2	107,0	110,3	
Juni	102,6	107,2	110,6	
Juli	102,9	107,4	110,4	
August	103,7	107,3	110,6	
September	104,2	107,1	111,0	
Oktober	104,6	107,2	111,2	
November	105,3	107,3	111,9	
Dezember	106,1	108,1	113,1	
Mittel	103,4	107,0	110,4	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Indice des prix des produits agricoles**

1948 = 100

79

Mois	1954	1955	1956	1957
Janvier	96,4	99,7	98,9	101,0
Février	96,0	99,2	99,6	99,9
Mars	96,1	99,7	101,1	100,2
Avril	96,7	100,0	99,7	100,6
Mai	96,2	99,1	101,6	
Juin	97,8	99,4	101,5	
Juillet	97,4	98,7	99,9	
Août	98,0	99,0	100,1	
Septembre	98,7	99,6	101,2	
Octobre	99,2	100,2	101,4	
November	101,0	100,8	102,8	
Décembre	101,3	100,7	103,0	
Moyenne	97,2	98,9	99,9	

Großhandelsindex nach Warengruppen – Indice des prix de gros par groupes de marchandises

August – Août 1939 = 100

Hauptgruppen – Groupes principaux

Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

80

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-index Indice général
	Nahrungsmittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Düngemittel Fourrages et engrais	Inlandwaren Marchandises suisses	Auslandwaren Marchandises étrangères	
1948	207	238	199	195,6	248,6	216,6
1949	202	220	175	189,2	231,3	205,9
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1956	214	241	177	205,7	241,5	220,1
1956						
März	211	237	174	202,6	237,6	216,7
April	210	239	182	202,2	239,6	217,2
Mai	214	241	183	206,8	241,2	220,7
Juni	216	241	181	208,1	240,9	221,3
Juli	214	240	175	206,5	239,3	219,6
August	216	241	173	207,3	240,9	220,8
September ..	216	243	174	207,4	243,1	221,7
Oktober	216	243	174	207,9	242,4	221,7
November ..	217	248	181	208,1	249,1	224,5
Dezember ..	217	251	182	208,4	250,3	225,1
1957						
Januar	214	253	184	206,8	251,3	224,4
Februar	212	253	184	206,6	248,4	223,3
März	213	252	175	206,6	246,7	222,7
April .....	.	.	.	208,4	248,4	224,4

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industriellen Verarbeitung destiniées à l'industrie	Total
1948	202	222	220	207
1949	197	227	192	202
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1956	209	247	185	214
1956				
Mars	205	248	179	211
Avril	202	250	182	210
Mai	208	252	185	214
Juin	209	253	185	216
Juillet	212	238	182	214
Août	213	241	183	216
September	212	245	186	216
Oktober	212	246	186	216
November	210	252	198	217
Décembre	209	254	193	217
1957				
Janvier	206	256	193	214
Février	204	253	189	212
Mars	206	251	187	213
Avril .....	.	.	.	.

Roh- und Hilfsstoffe – Matières premières et auxiliaires

Futter- und Düngemittel – Fourrages et engrais

82

Jahresmittel und Monatsende	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total
1948	188	279	254	246	184	238
1949	184	248	234	225	175	220
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1956	252	296	235	236	149	241
1956						
März	246	305	228	226	149	237
April	248	294	234	232	149	239
Mai	252	289	238	235	147	241
Juni	254	288	235	238	146	241
Juli	254	291	229	240	144	240
August	254	291	232	241	145	241
September ..	255	292	238	241	144	243
Oktober	255	290	235	244	145	243
November ..	257	298	242	244	156	248
Dezember ..	260	307	244	244	165	251
1957						
Januar	261	305	246	249	165	253
Februar	259	303	247	249	165	253
März	259	302	244	251	160	252
April .....	.	.	.	.	.	.

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh Engrais, paille	Total
1948	206	167	199
1949	180	153	175
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1956	183	148	177
1956			
Mars	180	146	174
Avril	188	154	182
Mai	191	148	183
Juin	189	149	181
Juillet	180	150	175
Août	180	142	173
September	180	144	174
Oktober	181	144	174
November	187	152	181
Décembre	189	152	182
1957			
Janvier	191	153	184
Février	191	153	184
Mars	180	153	175
Avril .....	.	.	.

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1956	1957					Marchandises
				Ende - Fin					15. Mai		
				August Août	April Avril	Februar Février	März Mars	April Avril	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen.....	Chicago	Bushel	c.	67 ¹ / ₈	236 ¹ / ₂	229 ⁵ / ₈	224 ³ / ₈	220 ¹ / ₂	216	Mai	Froment
Mais.....	»	»	c.	43 ³ / ₄	150 ⁷ / ₈	126 ⁵ / ₈	131 ⁵ / ₈	128	128 ⁷ / ₈	»	Mais
Hafer.....	»	»	c.	29,88	65 ¹ / ₈	74 ³ / ₄	72	67 ⁷ / ₈	69 ⁷ / ₈	»	Avoine
Kaffee.....	NewYork	lb	c.	7,38	56,50	60,00	60,00	59,00	58,50	Disp.	Café
Kakao.....	»	»	c.	4,19	26 ¹ / ₈	22	22 ¹ / ₈	26	25 ¹ / ₈		Cacao
Zucker.....	»	»	c.	1,20	3,34	6,24	6,08	6,24	5,98	Juli	Sucre
Schmalz.....	Chicago	»	c.	5,45	14,25	14,45	14,32	13,15	12,22	Mai	Grasse
Baumwolle.....	NewYork	»	c.	8,91	36,65	35,35	35,45	35,35	35,35	Disp.	Coton
Wolle ¹⁾	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	12,60	15,84	16,40	16,97	16,96		Laine ¹⁾
Gummi.....	London	lb	d.	8 ³ / ₄	26 ¹ / ₈	26 ¹ / ₈	26 ¹ / ₈	26 ⁷ / ₈ -27	26 ³ / ₄ -26 ³ / ₈	Juni	Caoutchouc
Benzin.....	Golf	Gallone	c.	5,12 ¹ / ₂	10,00	10,94	10,94	10,94	29,75		Benzine
Kupfer ²⁾	NewYork	lb	c.	10,50	46,00/45,00	30,00/30,25	30,50	30,00	765	Disp.	Cuivre ²⁾
Zinn.....	London	long ton	£	229,94	751	759	779	770 ¹ / ₂	765	Exp.	Etain
Zink.....	St. Louis	lb	c.	4,75	13,50	13,50	13,50	13,50	11,50	Disp.	Zinc
Silber.....	London	ounce	d.	18 ⁷ / ₁₆	78 ³ / ₈	80	79 ³ / ₈	79 ¹ / ₂	79 ¹ / ₈		} Argent
	NewYork	»	c.	71,11	90 ³ / ₄	91 ³ / ₈	91 ³ / ₈	91 ³ / ₈	91 ³ / ₈		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.
2) Exportpreis. - Prix d'exportation.

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occid- entale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1952	105	110	104	101	111	105	103	100	107	104	106	102
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1954	102	99	101	100	98	98	98	101	99	101	100	98
1955	98	100	101	101	105	98	101	101	101	102	104	99
1956	102	98	104	104	107	102	103	102	104	104	109	102
1956												
März - Mars	99	99	102	102	107	101	102	103	103	104	109	101
Apr. - Avr.	102	99	102	103	106	102	102	103	103	106	110	102
Mai - Mai	102	99	104	104	107	103	102	103	103	104	109	102
Juni - Juin	101	97	104	104	106	102	102	102	103	104	110	103
Juli - Juil.	100	97	103	104	106	101	102	102	103	103	109	103
Aug. - Août	103	97	104	104	107	103	102	101	103	104	109	103
Sep. - Sep.	103	96	104	105	108	102	102	101	103	104	108	103
Okt. - Oct.	102	95	104	105	107	102	103	102	104	105	109	103
Nov. - Nov.	104	100	106	105	109	103	104	102	106	107	109	103
Dez. - Déc.	107	102	106	106	111	104	105	103	106	107	110	103
1957												
Jan. - Jan.	106	102	105	106	110	105	105	103	106	108	110	104
Feb. - Fév.	101	99	105	106	109	104	105	101	106	.	110	103
März - Mars	100	97	105	106	109	104	105	.	.	.	109	.
Apr. - Avr.	99	97	105	106	.	104	.	.	.	.	.	.

Index der Konsumentenpreise - Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen - Groupes de consommation

Monat Mois	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillement		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957
Jan. - Jan.	189,4	196,0	141,4	148,6	214,0	215,5	127,8	131,0	203,7	205,4	154,2	157,1	172,6	177,1
Feb. - Fév.	189,7	194,2	141,8	148,6	214,0	215,5	127,8	131,0	204,3	207,4	155,7	159,9	173,0	176,8
März - Mars	191,1	193,0	142,0	148,2	214,0	215,5	127,8	131,0	204,4	207,4	155,7	159,9	173,5	176,3
Apr. - Avr.	190,4	193,5	141,9	148,0	213,6	218,1	127,8	131,0	204,4	207,4	155,7	159,9	173,2	176,9
Mai - Mai	192,9		144,2		213,6		131,0		204,4		155,7		175,0	
Juni - Juin	193,9		144,1		213,6		131,0		204,4		155,7		175,4	
Juli - Juil.	194,4		144,2		213,4		131,0		204,4		155,7		175,6	
Aug. - Août	195,3		144,3		213,4		131,0		205,3		157,1		176,2	
Sep. - Sep.	196,1		144,7		213,4		131,0		205,4		157,1		176,5	
Okt. - Oct.	196,5		144,8		213,8		131,0		205,4		157,1		176,7	
Nov. - Nov.	197,3		147,0		213,8		131,0		205,4		157,1		177,2	
Dez. - Déc.	197,3		149,4		213,8		131,0		205,4		157,1		177,4	
Mittel - Moyenne	193,7		144,2		213,7		129,9		204,7		156,2		175,2	

86

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

Monat Mois	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pom- mes de terre	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total
1956												
März - Mars	178	212	209	161	171	217	326	214	187	186	176	191,1
Apr. - Avr.	178	188	209	161	171	216	328	214	190	189	179	190,4
Mai - Mai	185	187	208	161	171	216	328	213	193	190	182	192,9
Juni - Juin	186	194	209	161	171	216	328	213	197	192	186	193,9
Juli - Juil.	186	203	209	161	171	215	328	215	198	192	187	194,4
Aug. - Août	186	213	210	161	171	215	328	214	198	192	188	195,3
Sep. - Sep.	186	224	211	161	171	215	327	216	198	193	189	196,1
Okt. - Oct.	186	231	212	162	171	215	327	216	197	194	188	196,5
Nov. - Nov.	186	236	212	163	171	217	327	218	197	195	189	197,3
Dez. - Déc.	186	232	211	166	171	220	326	218	196	196	190	197,3
1957												
Jan. - Jan.	186	202	211	168	171	222	327	218	196	198	192	196,0
Feb. - Fév.	186	181	208	168	171	221	327	220	196	196	191	194,2
März - Mars	186	171	208	169	170	221	327	220	194	189	190	193,0
Apr. - Avr.												193,5

87

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Italien Italie	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
1954	101	100	102	100	100	103	101	104	101	101
1955	102	100	106	101	102	106	101	106	104	101
1956	103	102	112	103	105	111	104	108	109	102
1956										
März - Mars	102	100	111	103	105	111	103	108	108	101
Apr. - Avr.	102	100	112	103	105	111	103	107	108	101
Mai - Mai	103	101	112	103	105	112	103	107	109	101
Juni - Juin	103	102	112	102	105	111	104	109	109	102
Juli - Juil.	103	102	112	102	105	111	104	108	109	103
Aug. - Août	104	102	112	102	105	111	104	108	110	103
Sep. - Sep.	104	102	112	103	105	112	104	110	109	103
Okt. - Oct.	104	103	112	103	105	111	105	109	109	104
Nov. - Nov.	104	103	113	103	106	111	105	109	110	104
Dez. - Déc.	105	103	113	103	106	112	105	110	111	104
1957										
Jan. - Jan.	104	103	114	103	106	113	106	110	113	104
Feb. - Fév.	104	104	114	104	106	112	106	.	113	104
März - Mars	104	104	114	103	106	.	106	.	112	104
Apr. - Avr.	104			102	.	.	.	.	.	.

88

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1953	101,1	85,7	86,2	113,3	110,9	99,4	110,4	97,0	112,1	103,4
1954	99,0	81,6	95,1	105,4	107,9	97,3	111,8	97,0	115,6	103,4
1955	103,4	82,7	96,1	113,8	101,1	99,2	120,2	97,0	119,7	107,0
1956	105,9	81,2	89,5	125,2	100,7	103,8	127,3	97,0	124,5	110,4
1956										
März - Mars	104,4	83,2	85,0	125,3	99,3	103,3	125,1	97,0	122,0	109,1
Apr. - Avr.	105,4	83,2	88,7	125,3	99,3	103,7	125,6	97,0	121,9	109,5
Mai - Mai	107,0	75,9	94,0	125,3	98,1	103,7	126,9	97,0	124,2	110,3
Juni - Juin	106,5	76,9	94,0	125,3	98,1	103,7	127,5	97,0	125,2	110,6
Juli - Juil.	104,0	77,9	94,0	125,3	98,1	104,2	128,5	97,0	125,3	110,4
Aug. - Août	104,8	78,5	94,0	125,3	98,1	104,2	128,4	97,0	125,4	110,6
Sep. - Sep.	106,3	80,2	94,0	125,3	98,1	104,2	128,7	97,0	125,5	111,0
Okt. - Oct.	107,4	80,2	90,8	125,3	98,1	104,2	128,7	97,0	125,6	111,2
Nov. - Nov.	109,3	80,5	93,6	125,3	109,4	104,2	129,4	97,0	125,7	111,9
Dez. - Déc.	109,3	80,5	95,3	120,4	113,0	104,4	130,9	97,0	129,8	113,1
1957										
Jan. - Jan.	107,9	82,1	98,3	120,4	113,0	105,8	131,2	97,0	129,2	113,2
Feb. - Fév.	106,7	82,5	102,6	120,4	113,0	106,1	130,7	97,0	128,9	112,9
März - Mars	102,7	82,5	102,6	120,4	111,0	106,1	130,7	97,0	128,7	112,1
Apr. - Avr.	100,5	82,5	101,7	120,4	103,0	108,4	130,7	98,1	128,8	112,2

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg		
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1953	38,67	273,09	300,90	29,90	64,50	23,70	101,9	92,6	78,0	84,5	103,2	104,1	95,2	95,2
1954	38,50	287,25	339,01	28,93	64,50	24,25	101,1	97,2	88,2	79,7	103,2	102,9	98,4	97,2
1955	39,00	302,64	337,73	29,67	64,50	23,17	102,6	102,5	87,5	82,1	103,2	101,2	97,4	98,9
1956	40,08	302,98	323,33	29,78	64,50	23,65	105,7	102,5	83,8	83,2	103,2	99,8	105,9	99,9
1956														
März - Mars	39,00	297,90	331,30	28,00	64,50	25,70	102,6	101,0	86,1	83,1	103,2	116,8	146,4	101,1
Apr. - Avr.	39,00	297,20	309,20	25,40	64,50	26,30	102,6	100,7	80,4	75,4	103,2	119,3	141,8	99,7
Mai - Mai	40,50	300,40	304,70	26,10	64,50	26,80	106,6	101,8	79,2	77,5	103,2	121,6	140,1	101,6
Juni - Juin	40,50	307,00	303,90	27,70	64,50	27,00	106,6	104,1	79,0	82,3	103,2	122,7	118,5	101,5
Juli - Juil.	40,50	311,60	306,40	29,60	64,50	20,80	106,6	105,6	79,6	87,9	103,2	94,4	94,9	99,9
Aug. - Août	40,50	312,50	317,50	31,00	64,50	19,90	106,6	105,9	82,5	91,8	103,2	90,1	88,6	100,1
Sep. - Sep.	40,50	309,70	325,60	32,80	64,50	21,70	106,6	105,0	84,6	97,4	103,2	98,5	94,7	101,2
Okt. - Oct.	40,50	306,60	330,40	33,50	64,50	21,70	106,6	103,0	85,9	99,3	103,2	98,6	97,3	101,4
Nov. - Nov.	41,00	302,50	337,90	34,20	64,50	21,90	107,9	102,5	87,8	101,5	103,2	99,6	114,2	102,8
Dez. - Déc.	41,00	296,00	340,20	33,90	64,50	23,00	107,9	100,3	88,4	100,5	103,2	104,2	122,8	103,0
1957														
Jan. - Jan.	41,00	291,10	328,50	29,40	64,50	23,90	107,9	98,7	85,4	87,2	103,2	108,4	109,1	101,0
Feb. - Fév.	41,00	290,00	309,60	25,70	64,50	24,00	107,9	98,3	80,5	76,1	103,2	109,1	114,6	99,9
März - Mars	41,00	293,90	316,80	24,50	64,50	24,70	107,9	99,6	82,3	72,7	103,2	112,1	111,8	100,2
Apr. - Avr.	41,00	302,80	313,30	26,40	64,50	25,10	107,9	102,6	81,4	78,4	103,2	113,7	99,6	100,6

LÖHNE - SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un-gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er-wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er-wachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Jugend-liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend-liche Arbeiterinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.	138	147	142	155	161	172	147	132	134	133
1944	146	157	150	173	179	199	159	140	143	142
1945	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1946	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1947	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1948	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1949	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1950	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1951	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1952	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1953	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1954	210	230	218	252	284	292	232	203	216	208
1955	219	240	227	263	302	309	243	210	224	216
1956	Oktober - Octobre 1949 = 100									
1953	109	109	109	110	108	108	109	110	110	110
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112
1955	114	115	115	113	118	112	114	115	115	115
1956	119	120	120	118	125	118	119	120	120	120

91

Index der durchschnittlichen Stundenverdienste verunfallter Arbeiter

Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés
1939 = 100				
1949	186	203	115	126
1950	187	204	118	128
1951	190	209	114	125
1952	196	217	115	127
1953	204	221	120	130
1954	209	227	122	133
1955	212	233	123	135
1949 = 100				
1951	102	103	99	99
1952	106	107	100	101
1953	110	109	105	103
1954	113	112	106	105
1955	114	115	107	107

1) Die Ergebnisse von 1953 an sind nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Depuis 1953, les résultats ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1954 = 100 Indice IV ^e trimestre 1954 = 100
1955		
März - Mars	0,5	100,6
Juni - Juin	0,3	100,9
Sep. - Sep.	0,2	101,1
Dez. - Déc.	0,3	101,4
1956		
März - Mars	0,6	102,1
Juni - Juin	1,0	103,1
Sep. - Sep.	1,2	104,3
Dez. - Déc.	0,9	105,2
1957		
März - Mars	1,0	106,2
Juni - Juin		
Sep. - Sep.		
Dez. - Déc.		

93

PRODUKTION - PRODUCTION
Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen, ¹⁾ Logements construits				Baubewilligte Wohnungen, ¹⁾ Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	867	867	1 204	1 182	1 155	1 462	1 296	1 082	524	667	677	774
Feb. - Fév.	664	601	623	976	1 470	1 860	918	797				
März - Mars	1 833	1 942	1 788	1 624	1 859	1 746	2 082	1 331	570	692	805	
Apr. - Avr.	1 512	1 962	1 068		1 979	1 786	1 620					
Mai - Mai	1 176	1 153	1 609		1 876	1 893	1 910					
Juni - Juin	1 697	2 125	1 591		1 745	2 607	1 841		638	688	777	
Juli - Juil.	778	923	1 308		2 504	1 677	1 055					
Aug. - Août	861	507	867		1 481	2 901	1 686		618	690	705	
Sep. - Sep.	2 120	2 040	1 696		1 834	2 097	1 883					
Okt. - Oct.	2 062	1 380	1 266		2 182	1 883	1 151		2 350	2 737	2 964	774
Nov. - Nov.	1 646	2 006	2 118		1 675	1 502	1 321					
Dez. - Déc.	1 282	1 229	1 381		1 651	1 732	1 360					
Total	16 498	16 735	16 519		21 411	23 146	18 123					
Jan. bis März	3 364	3 410	3 615	3 782	4 484	5 068	4 296	3 210	524	667	677	774

1) In 42 Städten. - Dans 42 villes.

Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- Index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾ 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾	Eier Oeufs	Total	
1954	1 616	147	28,3	146	63,7	70,2	7,4	141,3	138
1955	1 608	140	28,4	143	64,3	68,8	7,5	140,6	137
1956	1 639	153	28,8	150	67,4	73,3	7,8	148,5	145
1956 März - Mars	1 569	137	39,8	143	62,8	66,6	10,7	140,1	136
Apr. - Avr.	1 604	149	48,5	154	64,1	69,7	11,7	145,5	142
Mai - Mai	2 055	166	46,5	179	85,3	76,8	11,5	173,6	169
Juni - Juin	1 990	143	35,4	161	82,6	66,8	9,2	158,6	154
Juli - Juil.	2 013	148	34,5	164	83,5	69,8	9,7	163,0	159
Aug. - Août	1 926	145	29,5	158	79,9	70,2	8,7	158,8	155
Sep. - Sep.	1 683	142	17,2	143	69,9	68,4	5,4	143,7	140
Okt. - Oct.	1 576	181	11,6	157	65,4	87,5	3,7	156,6	152
Nov. - Nov.	1 223	175	8,7	139	51,4	84,6	2,8	138,8	135
Dez. - Déc.	1 230	166	15,8	137	51,7	81,2	5,0	137,9	134
1957 ²⁾ Jan. - Jan.	1 351	177	36,1	154	56,8	85,5	10,1	152,4	148
Feb. - Fév.	1 323	161	41,2	146	55,5	74,7	9,9	140,1	136
März - Mars	1 577	149	49,0	153	66,2	70,7	11,3	148,2	144
April - Avril	1 792	166	35,7	166	75,3	78,8	8,9	163,0	159

1) Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

2) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1954/55	1955/56	1956/57	1954/55	1955/56	1956/57	1954/55	1955/56	1956/57	1954/55	1955/56	1956/57
Okt. - Oct.	891	982	1 089	30	26	17	921	1 008	1 106	73	6	53
Nov. - Nov.	907	1 024	1 095	9	9	5	916	1 033	1 100	- 47	- 121	- 78
Dez. - Déc.	964	1 021	1 085	9	5	4	973	1 026	1 089	- 45	- 162	- 143
Jan. - Jan.	948	1 011	1 132	12	5	4	960	1 016	1 136	- 8	- 179	- 178
Feb. - Fév.	875	1 056	990	26	5	5	901	1 061	995	69	- 154	- 153
März - Mars	980	906	1 034	34	3	8	1 014	909	1 042	77	- 143	28
Apr. - Avr.	861	933		46	7		907	940		141	- 46	
Mai - Mai	898	966		105	42		1 003	1 008		195	118	
Juni - Juin	887	977		146	90		1 033	1 067		216	181	
Juli - Juil.	896	978		154	104		1 050	1 082		265	231	
Aug. - Août	906	992		121	128		1 027	1 120		245	261	
Sep. - Sep.	917	972		68	84		985	1 056		203	253	
Hydr. Jahr Année hydro.	10 930	11 818		760	508		11 690	12 326		1 384	245	
Okt. bis März Oct. à Mars	5 565	6 000	6 425	120	53	43	5 685	6 053	6 468	119	- 753	- 471

70

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL

Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité 1)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
März - Mars	120	125	131	135	139	110	111	115	120	126
Juni - Juin	123	128	131	136		111	112	117	123	
Sep. - Sep.	126	130	132	137		111	114	119	124	
Dez. - Déc.	128	132	135	140		111	115	120	125	

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

97

Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries

3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs-, Genußmittel Alimentation, bois- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, soie arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerei Broderie	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, l'ingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1953	105	114	108	103	133	108	104	110	107	114	117
1954	105	121	107	100	146	109	108	116	110	120	112
1955	110	115	111	101	137	110	112	122	115	128	119
1956											
März - Mars	107	114	109	100	138	112	111	122	115	129	121
Juni - Juin	111	114	109	100	137	113	116	122	117	133	123
Sep. - Sep.	118	115	107	99	143	114	118	124	118	134	124
Dez. - Déc.	114	117	109	101	140	116	113	125	119	136	126
1957											
März - Mars	112	118	108	103	142	118	115	127	121	138	128

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

98

Arbeitsmarkt - Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	10 610	6 052	9 791	9 576	5 233	9 041	4 523	5 940	5 742
Feb. - Fév.	9 283	19 204	3 925	8 388	18 572	3 345	5 430	5 654	6 335
März - Mars	3 587	2 406	1 498	2 866	1 900	1 023	7 556	7 532	7 789
Apr. - Avr.	1 840	1 506	1 176	1 281	1 024	761	7 649	7 161	7 252
Mai - Mai	1 482	1 121		934	681		7 245	6 970	
Juni - Juin	1 350	1 015		810	603		6 307	6 740	
Juli - Juil.	1 258	944		709	502		5 749	6 238	
Aug. - Août	1 217	1 194		701	648		6 005	6 380	
Sep. - Sep.	1 352	1 113		863	673		6 115	6 185	
Okt. - Oct.	1 624	1 556		1 081	1 072		5 453	5 515	
Nov. - Nov.	2 602	2 167		2 004	1 628		4 687	5 014	
Dez. - Déc.	3 893	4 444		3 337	3 923		4 700	4 946	
Mittel Moyenne	3 342	3 560		2 713	3 038		5 952	6 190	

99

Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels

Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1955	1956			1957	Groupes professionnels	
	Dez. - Déc.	März - Mars	Juni - Juin	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.		
Landwirtschaft u. Gärtnerei	22	22	3	5	34	19	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel ..	21	38	8	16	31	26	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung .	103	84	86	52	96	62	Habille- ment et toilette
Baugewerbe	2 095	831	18	38	2 726	184	Industrie du bâtiment
Holz und Glas	96	48	40	8	68	38	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie	38	30	37	14	10	15	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	92	69	35	23	99	55	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie	42	55	19	17	32	47	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung ...	465	501	365	405	439	416	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft ..	253	181	55	146	246	163	Hôtellerie
Verschiedene	666	547	349	389	663	473	Divers
Total	3 893	2 406	1 015	1 113	4 444	1 498	Total

100

HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel¹⁾

Commerce de détail, chiffre d'affaires¹⁾

Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	124,6	128,7	131,7	145,8
Feb. - Fév.	100,1	103,8	112,5	120,9
März - Mars	106,8	115,8	140,6	138,2 ²⁾
Apr. - Avr.	127,6	139,0	130,9	
Mai - Mai	120,7	128,8	139,2	
Juni - Juin	115,8	118,3	128,7	
Juli - Juil.	122,2	131,1	138,2	
Aug. - Août	101,6	107,8	117,9	
Sep. - Sep.	112,0	122,2	131,7	
Okt. - Oct.	125,2	135,0	140,8	
Nov. - Nov.	126,1	136,6	157,0	
Dez. - Déc.	180,9	187,2	215,5	
Mittel Moyenne	122,3	129,9	140,7	

1) Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.
2) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

102

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t ¹⁾	
	1956	1957 ²⁾	1956	1957 ²⁾
Jan. - Jan.	18,2	19,2	1,69	1,92
Feb. - Fév.	17,0	17,3	1,54	1,95
März - Mars	18,7	17,4	1,97	2,15
Apr. - Avr.	17,3		1,95	
Mai - Mai	16,8		2,08	
Juni - Juin	16,2		2,29	
Juli - Juil.	18,4		2,31	
Aug. - Août	17,6		2,30	
Sep. - Sep.	19,4		2,23	
Okt. - Oct.	18,5		2,44	
Nov. - Nov.	16,4		2,36	
Dez. - Déc.	18,0		2,13	
Total	212,5		25,29	
Jan. bis März Jan. à Mars	53,9	53,9	5,20	6,02

1) Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.
Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.
2) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

103

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	207,0	276,7	446,2	30,0	44,5	16,6	237,0	321,2	462,8
Feb. - Fév.	306,2	88,7	366,8	36,7	11,0	26,3	342,9	99,7	393,1
März - Mars	337,1	301,1	399,0	37,1	33,3	41,4	374,2	334,4	440,4
Apr. - Avr.	380,7	359,8	370,2	31,9	44,9	33,5	412,6	404,7	403,7
Mai - Mai	405,4	455,6		34,9	39,0		440,3	494,6	
Juni - Juin	434,9	496,7		43,1	34,0		478,0	530,7	
Juli - Juil.	431,6	551,4		48,2	36,2		479,8	587,6	
Aug. - Août	402,0	529,7		32,7	39,7		434,7	569,4	
Sep. - Sep.	439,7	541,9		44,4	37,3		484,1	579,2	
Okt. - Oct.	345,5	504,9		60,3	38,9		405,8	543,8	
Nov. - Nov.	255,3	365,8		32,6	35,4		287,9	401,2	
Dez. - Déc.	185,6	395,7		24,5	23,0		210,1	418,7	
Total	4 131,0	4 868,0		456,4	417,2		4 587,4	5 285,2	
Jan. bis April Jan. à Avril	1 231,0	1 026,3	1 582,2	135,7	133,7	117,8	1 366,7	1 160,0	1 700,0

Fremdenverkehr - Mouvement touristique

104

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées			Betten- besetzung 1) Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %	
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1956	5 923	143 435	2 600	3 824	6 424	11 749	12 495	24 244	1 874	34,8
1956 Feb. - Fév.	5 412	129 498	163	116	279	881	729	1 610	131	29,4
März - Mars	5 789	131 049	201	189	390	863	771	1 634	149	27,9
Apr. - Avr.	5 862	134 492	182	225	407	816	695	1 511	156	26,6
Mai - Mai	5 944	144 454	210	319	529	839	848	1 687	170	28,7
Juni - Juin	6 553	170 857	238	431	669	982	1 274	2 256	164	39,4
Juli - Juil.	6 747	186 006	362	690	1 052	1 699	2 039	3 738	164	62,9
Aug. - Août	6 753	186 421	322	864	1 186	1 687	2 759	4 446	162	74,8
Sep. - Sep.	6 574	163 700	282	460	742	1 120	1 240	2 360	160	41,1
Okt. - Oct.	5 591	123 839	216	196	412	886	541	1 427	167	24,0
Nov. - Nov.	5 015	105 205	136	98	234	587	348	935	170	16,3
Dez. - Déc.	5 444	117 049	142	125	267	644	627	1 271	146	21,4
1957 Jan. - Jan.	5 432	131 360	146	113	259	747	670	1 417	148	23,7
Feb. - Fév.	5 457	132 147	169	142	311	873	798	1 671	146	31,0
März - Mars	5 649	130 833	191	185	376	893	820	1 713	176	28,6
1957 Jan. b. März	.	.	506	440	946	2 513	2 288	4 801	470	.
1956 Jan. à Mars	.	.	510	416	926	2 486	2 125	4 611	415	.

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
1) In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur nantissement	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement
										Total	dont Trésor public	
1954	38 911	3 419	9 953	6 642	314	8 812	34 660	1 792	100 826	3 035	95	573
1955	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956												
Novembre ...	47 045	1 975	11 258	7 079	328	7 497	34 660	2 072	108 918	1 787	45	775
Décembre ...	47 398	1 447	10 983	6 826	738	8 853	34 660	2 072	109 883	1 752	31	800
1957												
Janvier	43 852	1 316	10 771	10 157	607	7 491	34 605	2 186	109 773	2 101	23	1 092
Février	43 221	1 038	10 456	9 883	1 327	8 985	34 605	2 232	110 399	2 268	46	851
Mars	42 379	1 061	10 595	9 329	1 201	8 899	34 456	2 232	109 388	1 780	34	941
Avril	42 448	3 397	10 267	10 512	1 228	7 475	34 456	2 230	108 514	1 552	44	1 243

105

Banque nationale de Danemark
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Ministère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger
1954	68	776	397	47	384	3 161	492	2 145	718	1 273	948
1955	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956											
Novembre ...	68	727	125	50	868	3 071	505	2 238	629	1 450	872
Décembre ...	68	692	189	64	918	3 051	498	2 372	488	1 461	924
1957											
Janvier	68	669	205	73	774	3 050	495	2 238	461	1 477	917
Février	68	608	140	68	976	3 050	493	2 219	522	1 520	896
Mars	68	645	208	32	845	3 047	496	2 248	442	1 533	915
Avril	68	568	223	30	939	3 047	494	2 205	450	1 560	945

Bank deutscher Länder¹⁾
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven			
	Gold	Auslandsgeschäft	Inlandswechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib.	Notenumlauf ²⁾	Einlagen		Verbindlichkeiten aus dem Auslandsgeschäft
								insgesamt	davon Kreditinstitute	
1954	2 630	8 635	2 850	630	91	3 985	12 350	5 356	3 959	386
1955	3 862	9 243	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232
1956										
Oktober	5 571	11 782	2 091	269	126	4 033	14 141	8 884	3 653	208
November ...	5 763	11 919	1 870	296	128	4 050	14 631	8 808	3 480	196
Dezember ...	6 231	11 824	2 704	529	121	4 076	14 511	9 553	5 140	579
1957										
Januar	6 531	11 808	1 792	99	127	3 995	14 173	8 979	3 542	582
Februar	6 931	11 814	1 573	209	132	4 038	14 590	9 088	3 616	547
März	7 334	11 590	1 952	188	133	3 957	14 670	9 378	4 075	584

1) Zusammengefaßter Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken.
2) Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

Bank of England
In million Pound Sterling

105

Fortsetzung
Suite

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes In circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1954	0,4	1 760,2	1 775,0	1 751,7	26,0	335,8	23,7	15,4	9,6	276,1	66,3
1955	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956											
November ...	0,4	1 910,2	1 925,0	1 906,3	21,0	262,9	43,8	13,8		220,0	75,8
December ...	0,4	2 010,2	2 025,0	1 997,7	29,6	250,9	27,7	11,6		203,6	74,9
1957											
January	0,4	1 910,2	1 925,0	1 861,6	65,7	222,4	52,8	14,4		232,1	76,0
February ...	0,4	1 910,2	1 925,0	1 873,4	54,0	242,9	34,0	13,5		225,2	73,7
March	0,4	1 910,3	1 925,0	1 902,8	24,8	269,5	39,4	13,7		228,9	72,5
April	0,4	1 960,3	1 975,0	1 952,2	25,6	240,2	40,5	11,5		202,4	74,5

Banque d'Espagne

En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1954	613	323	29 360	421	14 372	288	42 954	3 549	3 636
1955	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715
1956									
Octobre	617	317	44 370	461	14 254	1 324	51 222	11 179	5 085
Novembre ...	617	321	44 149	458	14 254	1 503	51 254	12 035	3 652
Décembre ..	617	323	49 693	466	14 208	680	55 821	13 138	2 545
1957									
Janvier	617	323	48 538	466	14 208	1 207	53 642	13 701	3 841
Février	617	323	48 750	466	14 204	1 615	54 530	14 414	2 875
Mars	617	323	50 634	466	14 204	1 678	55 869	15 240	2 708

Banque de France

En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de stabilisation des changes	Portefeuille d'escompte	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants créditeurs	
							Total	dont avances provisoires diverses 1)		Total	dont comptes des banques et institutions financières françaises et étrangères
1954	201 282	57 102	136 800	1 179 296	236 765	27 164	808 800	332 800	2 538 455	157 919	78 835
1955	301 204	200 000	192 400	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956											
Novembre ...	301 204	67 983	95 300	1 669 013	270 697	28 343	654 900	178 900	2 964 608	169 435	91 057
Décembre ...	301 204	49 166	71 600	1 784 665	289 164	29 033	655 000	179 000	3 046 863	173 827	80 153
1957											
Janvier	301 204	32 671	37 300	1 786 576	270 282	28 825	651 000	175 000	3 045 001	149 494	74 492
Février	301 204	32 671	29 900	1 760 988	317 397	41 473	647 300	171 300	3 065 782	161 070	89 739
Mars	301 204	22 771	19 100	1 864 692	310 344	34 939	651 000	175 000	3 051 558	214 362	127 321
Avril	301 204	11 771	6 800	1 897 199	325 232	36 343	634 300	158 300	3 044 074	222 737	148 385

1) Jusqu'en août 1956 avances provisoires et avances spéciales, depuis septembre 1956 avances provisoires.

Banque de Grèce

En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants				Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat		Banques	autres	
						Total	dont Aide américaine			
1954	6 729 569	133 344	8 744 655	4 470 557	3 887 824	8 416 535	7 094 202	455 108	2 881 099	1 780 226
1955	6 846 174	142 608	6 985 273	4 680 943	4 951 268	8 449 386	7 576 846	821 129	3 577 984	1 237 039
1956										
Août	6 358 892	183 746	6 840 368	4 934 912	5 331 538	8 436 825	7 402 686	897 965	3 037 292	283 635
Septembre ..	6 511 014	149 191	7 060 431	4 994 084	5 533 866	8 445 442	7 402 686	619 399	3 046 119	690 368
Octobre	6 413 815	154 654	7 005 247	5 129 732	5 466 851	8 483 758	7 386 871	685 236	3 099 042	598 162
Novembre ...	6 200 430	179 640	7 011 336	5 058 221	5 449 530	8 389 259	7 286 365	660 207	3 386 989	537 879
Décembre ...	6 349 476	200 780	7 102 036	4 968 906	6 149 654	8 132 338	7 286 741	540 044	3 284 936	568 569
1957										
Janvier.....	6 589 167	183 543	7 238 044	4 620 761	5 577 781	8 053 898	7 186 741	1 039 372	3 319 050	687 848

105

Fort-
setzung
Suite

Banque d'Italie

En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1954	4 227	72 482	695 196	326 841	91 923	1 024 337	1 538 378	62 528	448 337	160 836
1955	4 228	69 851	766 181	334 667	82 784	1 167 340	1 671 396	81 025	513 203	147 728
1956										
Août	4 228	70 911	873 887	388 354	85 771	954 664	1 599 745	78 778	517 807	183 071
Septembre...	4 228	70 728	877 689	401 220	77 345	1 007 027	1 632 783	84 856	570 398	151 564
Octobre	4 229	70 565	885 600	406 236	86 474	967 231	1 601 637	82 126	582 114	152 948
Novembre ...	4 229	70 635	866 683	398 999	75 963	1 029 377	1 619 986	97 188	580 922	147 707
Décembre ³⁾ ..	4 229	70 876	855 527	427 433	107 196	1 118 614	1 818 266	102 219	503 036	154 155
1957										
Janvier ³⁾	4 229	70 837	820 065	403 975	70 791	1 137 457	1 653 534	89 006	600 032	162 740

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes. 2) Y compris les titres de l'Etat.
3) Chiffres provisoires.

Banque néerlandaise

En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif						
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat 1)	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs					Engage- ments en devises étran- gères
						Total	dont			Engage- ments résultant d'accords de paie- ment	
							Etat		Banques néer- landaises		
Compte normal	Aide améri- caine										
1954	3 015	1 810	57	728	3 608	1 896	626	650	487	42	111
1955	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326	490	462	115	20
1956											
Novembre ...	3 230	970	139	660	3 923	1 077	157	368	367	133	20
Décembre ...	3 192	958	253	660	4 074	1 207	252	368	405	134	20
1957											
Janvier.....	3 154	900	70	660	3 892	981	-	368	468	88	20
Février.....	3 097	897	194	660	3 911	965	111	368	348	85	8
Mars.....	3 077	933	114	660	3 869	927	49	368	381	75	11
Avril.....	3 058	935	100	660	4 074	732	56	218	288	70	8

1) Selon la convention du 26 février 1947.

75

Bank von Norwegen

In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wert-schriften	Lombard- und Diskontvor-schüsse	Noten-umlauf	Depositen		Verbind-lichkeiten gegenüber E. Z. U.	Übrige Auslands- verpflichtungen und Verbind-lichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurz-fristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inlän- dische Banken		
1954	185	685	548	5 546	36	54	3 315	1 404	557	673	267
1955	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956											
November ...	185	937	144	5 546	74	111	3 199	2 035	425	664	172
Dezember ..	185	974	152	5 546	74	116	3 496	1 662	608	646	159
1957											
Januar	185	1009	156	5 546	74	110	3 253	1 844	631	628	204
Februar	185	950	104	5 546	108	101	3 215	1 960	492	618	203
März	185	1 033	246	5 546	108	103	3 205	2 243	385	608	146
April	185	1 025	172	5 546	105	103	3 225	2 157	444	580	153

Oesterreichische Nationalbank

In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel 1)	Bundes-schatzschelne 2)		Darlehen gegen Pfand	Forderung gegen den Bundes-schatz	Forderung gegen den Bundes-schatz wegen Währungs-fonds und Weltbank	Noten-umlauf	Sofort fällige Verbind-lichkeiten	Verbind-lichkeiten aus Guthaben auf Counter-part-Konten
				a	b						
1954	556	9 113	5 244	28	74	0	1 774	352	12 252	3 189	1 716
1955	1 743	7 531	5 974	21	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 346
1956											
November ...	1 745	9 035	6 217	9	200	75	1 359	352	13 774	2 559	1 415
Dezember ..	1 752	8 723	6 918	5	400	277	1 359	352	14 259	3 002	1 166
1957											
Januar	1 967	8 655	6 474	5	68	41	1 358	352	13 758	2 465	1 196
Februar	2 004	8 538	6 572	5	159	41	1 346	352	13 847	2 520	1 131
März	2 004	8 456	6 654	—	41	0	1 344	352	13 909	2 291	1 114
April	2 004	8 548	6 472	—	11	0	1 343	352	14 009	2 157	1 110

1) Inbegriffen Aufbaukredite (April 1957: 4864 Mio Schilling).

2) a = Rediskont; b = von der Regierung selnerzeit zur teilweisen Deckung der Besatzungskosten ausgegeben.

Banque du Portugal

En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Disponi-bilités en devises étrangères	Autres dis-ponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circu-lation	Autres engagements en escudos à vue			Engage-ments en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public ¹⁾	
1954	5 601	5 613	7 627	270	966	998	10 513	9 653	7 581	1 643	12
1955	5 680	5 716	7 908	277	935	995	11 075	9 456	7 474	1 576	36
1956											
Août	5 708	5 755	7 740	273	987	993	10 913	9 600	7 199	1 925	47
Septembre ..	5 728	5 750	7 781	273	1 019	993	10 985	9 598	7 346	1 705	22
Octobre	5 835	5 851	7 789	273	1 107	993	11 114	9 936	7 466	1 962	16
Novembre ...	5 846	5 864	7 889	276	1 066	993	11 136	9 892	7 464	1 828	18
Décembre ...	5 988	5 992	7 934	280	1 249	993	11 636	10 032	7 927	1 520	4
1957											
Janvier	5 929	5 937	8 041	273	1 194	990	11 277	10 081	7 567	1 858	8

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Banque de Suède
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1954	1 370	1 105	3 267	99	5 087	441	289	150	98	302
1955	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956										
Novembre ...	1 371	1 038	4 010	27	5 316	317	199	113	508	354
Décembre ...	1 376	1 072	4 390	21	5 597	504	260	241	519	356
1957										
Janvier	1 325	1 080	4 140	20	5 334	470	291	175	518	356
Février	1 325	1 025	4 103	20	5 337	373	269	93	522	356
Mars	1 306	1 158	4 322	19	5 271	462	316	143	827	357
Avril	1 290	1 112	4 326	18	5 359	287	140	143	838	357

105

Fortsetzung
Suite

Banque centrale de la République de Turquie
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs en devises	Effets ¹⁾	Créances à liquider ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1954	402	172	2 568	.	30	124	29	1 474	755	154	584
1955	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956											
Novembre ...	402	219	2 821	468	31	184	419	2 433	881	155	705
Décembre ...	402	242	2 899	468	30	229	484	2 526	962	155	732
1957											
Janvier	402	229	2 925	468	30	236	455	2 459	1 012	155	721
Février	402	241	2 927	-468	30	257	486	2 481	1 056	155	737
Mars	402	267	2 941	468	30	283	573	2 582	997	155	759
Avril	402	293	2 884	431	30	290	588	2 652	973	155	747

1) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

2) Créances envers l'Office des produits du sol anciennement comprises parmi les effets.

Banque centrale de la République argentine
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et réescomptes	Circulation monétaire totale	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue	Bons hypothécaires de la Banque centrale	Dépôts à la charge de la Banque centrale en d'autres établissements ¹⁾	
1954	1 623	2 345	4 004	69 533	31 589	955	379	746	40 260	
1955	1 623	1 786	4 046	85 167	37 466	2 036	2 117	879	46 714	
1956										
Novembre ..	983	3 278	4 684	100 741	39 238	3 003	1 326	696	61 593	
Décembre ..	940	3 377	4 714	104 845	42 802	2 923	1 372	647	61 528	
1957										
Janvier	851	3 718	4 735	104 844	42 593	2 919	1 495	609	62 228	
Février	830	3 844	4 774	108 781	43 151	2 846	1 505	599	65 856	
Mars	809	4 228	4 819	110 567	43 853	2 842	1 521	598	67 349	
Avril	765	5 493	4 892	112 106	44 559	2 775	2 847	602	68 192	

1) Tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale et sont garantis.

Banque du Canada
En millions de dollars canadiens

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1954	66	169	1 193	861	36	1 624	56	530	31	63
1955	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98
1956										
Octobre	69	558	474	1 343	43	1 781	55	575	31	56
Novembre ..	78	554	468	1 362	44	1 794	7	625	32	68
Décembre ..	78	505	520	1 369	48	1 869	39	512	31	62
1957										
Janvier	75	414	678	1 178	49	1 739	58	524	34	65
Février	85	437	616	1 164	50	1 718	53	498	27	75
Mars	75	477	628	1 150	51	1 725	78	520	25	65

South African Reserve Bank
In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes In Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1954	70,6	72,0	3,0	0,8	-	5,3	105,6	45,6	26,0	1,9
1955	75,1	45,5	3,4	11,4	-	7,6	111,2	44,7	18,7	2,3
1956										
October	75,9	34,2	2,9	1,1	8,9	6,4	110,5	44,6	4,6	1,9
November ..	77,9	35,9	6,4	1,0	-	12,2	112,8	44,2	9,3	2,0
December ..	79,4	41,9	4,7	9,7	-	14,9	117,7	46,7	20,9	2,4
1957										
January	80,0	42,8	5,9	14,8	-	9,0	110,2	47,9	27,7	2,2
February ...	80,6	44,6	5,5	22,0	-	8,4	109,8	46,0	42,6	2,4
March	81,6	35,5	3,9	28,0	-	5,3	112,9	44,2	30,3	2,5

Federal Reserve Banks (U.S.A.)
In million Dollars

End of year End of month	Assets					Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits		
		Total	of which			Total	Member bank reserves	
		US Govern- ment securities	Discount and advances ¹⁾					
1954	21 033	25 885	24 932	144	26 253	20 371	18 876	
1955	21 009	26 507	24 785	137	26 921	20 355	19 005	
1956								
November ..	21 227	26 267	24 385	552	27 064	20 209	19 208	
December ...	21 269	26 699	24 915	120	27 476	20 249	19 059	
1957								
January	21 562	25 195	23 421	698	26 698	20 203	18 882	
February	21 626	24 704	22 887	621	26 556	19 566	18 576	
March ²⁾	21 627		23 066	640	26 372	19 484	18 350	
April ²⁾	21 635		23 169	699	26 326	19 881	18 872	

1) Including Industrial loans and Acceptances. 2) Last Wednesday.

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle

In Millionen Goldfranken¹⁾ – En millions de francs or¹⁾

106

Fin d'année Fin de mois	Actif								
	Or en lingots et monnayé	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Portefeuille réescomptable		Dépôts à terme et avances (or et monnaies)	Effets et titres		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs
			Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Or	Monnaies et effets divers		
1954	598,6	78,0	29,5	248,2	360,0	200,0	154,6	68,3	2,9
1955	664,2	53,6	41,2	227,4	142,2	222,9	207,5	68,3	1,7
1956									
Mars	602,3	57,0	40,3	440,6	98,8	223,1	224,5	68,3	1,8
Juin	609,8	60,5	29,7	519,7	115,5	209,2	268,3	68,3	1,9
Septembre ..	608,0	71,2	53,8	582,7	104,2	209,5	481,2	68,3	2,1
Décembre ...	547,4	49,0	50,1	459,2	67,5	226,7	297,3	68,3	2,1
1957									
Janvier	618,3	64,7	60,9	498,5	57,5	165,9	373,5	68,3	1,5
Février	604,3	38,6	60,5	528,9	143,3	158,5	526,6	68,3	2,8
Mars	513,0	56,9	60,7	635,3	146,5	168,8	528,7	68,3	2,8
Avril	489,7	54,4	65,9	769,1	137,0	162,4	520,3	68,3	1,4

	Passif						
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Divers ³⁾	Total du bilan
				Banques Centrales	Autres déposants		
1954	125,0	20,7	436,0	992,2	26,9	139,3	1 740,1
1955	125,0	20,9	516,3	809,4	13,0	144,4	1 629,0
1956							
Mars	125,0	20,9	552,1	869,0	42,0	147,7	1 756,7
Juin	125,0	21,3	665,8	873,1	45,5	152,2	1 882,9
Septembre ..	125,0	21,3	759,0	1 060,7	63,5	151,5	2 181,0
Décembre ...	125,0	21,3	632,8	814,4	17,3	156,8	1 767,6
1957							
Janvier	125,0	21,3	610,7	812,1	182,1	157,9	1 909,1
Février	125,0	21,3	651,9	992,4	183,5	157,7	2 131,8
Mars	125,0	21,3	626,8	1 071,5	177,9	158,5	2 181,0
Avril	125,0	21,3	593,2	1 192,4	176,4	160,2	2 268,5

Exécution des accords de La Haye de 1930

Fonds placés en Allemagne		Dépôts à long terme	
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus)	221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁴⁾	152,6
		Dépôt du Gouvernement allemand	76,3
			228,9
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)	76,2	Fonds propres utilisés en exécution des Accords ²⁾	68,3
	297,2		297,2

1) Einhalten zu 0,29032258 Gramm Feingold. – Unités de 0,29032258 gramme d'or fin.

2) Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

3) Provison pour charges éventuelles et postes divers.

4) La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

107

Bilanzposten	31. Dezember 1956 31 Décembre 1956	31. März 1957 31 Mars 1957	Postes du bilan
Aktiven			Actif
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten	145,8	144,0	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	4,3 150,1	3,2 147,2	En monnaies des Etats non membres
Anlagepapiere			Titres de placement
Obligationen der Regierung der Vereinigten Staaten	278,5	339,8	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada	19,1	16,1	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien	4,0	3,8	Obligations du gouvernement britannique
Aufgelaufene Zinsen	2,6 304,2	2,0 361,7	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten	2,7	2,7	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen ¹⁾	762,7 765,4	739,7 742,4	En monnaies des autres Etats-membres ¹⁾
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	2 237,7	2 377,6	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren	15,4	16,9	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren	15,8	28,0	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds	85,1	89,3	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds	4,4	4,7	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	3 578,1	3 767,8	Total
Passiven			Passif
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen	10,7	19,3	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	608,6	676,5	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld ²⁾	847,6	948,5	Dette consolidée ²⁾
Spezialreserve	85,1	89,3	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve	168,6	176,4	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds	4,4	4,7	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven	-	-	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital	9 265,4	9 265,4	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital	7 412,3 1 853,1	7 412,3 1 853,1	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	3 578,1	3 767,8	Total

¹⁾ Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. – Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt.

²⁾ Davon Obligationen in Schweizerfranken: 69,8 Mio Dollar am 31. Dezember 1956 und 116,3 Mio Dollar am 31. März 1957.
Dont 69,8 millions de dollars le 31 décembre 1956 et 116,3 millions de dollars le 31 mars 1957 d'obligations suisses.

Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international

In Millionen Dollar – En millions de dollars

108

Bilanz – Bilan							
Bilanzposten	31.10.1955	31.1.1956	30.4.1956	31.7.1956	31.10.1956	31.1.1957	Postes du bilan
Aktiven							Actif
Gold (zu 35 \$ die Feinunze)	1 750,6	1 811,0	1 761,4	1 717,9	1 686,9	1 419,7	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . .	781,3	716,2	799,3	691,0	763,9	763,7	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar)	5 355,7	5 388,8	5 305,3	5 386,3	5 322,6	5 715,4	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen	31,4	2,3	1,4	- 3,1	- 5,5	- 8,3	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten	814,5	814,5	814,5	814,5	941,9	823,9	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven	5,0	4,5	54,7	129,9	205,5	205,5	Autres postes de l'actif
Total	8 738,5	8 737,3	8 736,6	8 736,5	8 915,3	8 919,9	Total
Passiven							Passif
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten	8 750,5	8 750,5	8 750,5	8 750,5	8 928,5	8 928,5	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Abzüglich Ausgabenüberschuß seit der Gründung	12,3	13,5	14,2	14,4	13,7	10,1	Moins: frais excédent le revenu, depuis le début
Nettokapital	8 738,2	8 737,0	8 736,3	8 736,1	8 914,8	8 918,4	Capital net
Reserven und sonstige Passiven .	0,3	0,3	0,3	0,4	0,5	1,5	Réserves et autres postes du passif
Total	8 738,5	8 737,3	8 736,6	8 736,5	8 915,3	8 919,9	Total
Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres							
Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Bezüge beim Fonds	Andere	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 28.2.1957	
Australien	8,4	191,6	-	-	191,6	191,6	Australie
Belgien	56,3	168,7	-	-	-	168,7	Belgique
Brasilien	37,5	112,5	37,5	-	150,0	150,0	Brésil
Dänemark	5,9	62,1	-	- 2,6	- 3,0	59,5	Danemark
Frankreich	108,1	416,9	40,0	- 23,2	- 11,7	433,7	France
Großbritannien	236,3	1 063,7	561,5	3,5	539,2	1 628,7	Grande-Bretagne
Indien	27,5	372,5	60,0	-	60,0	432,5	Inde
Kanada	75,0	225,0	- 15,0	-	- 15,0	210,0	Canada
Niederlande	68,8	206,2	-	-	-	206,2	Pays-Bas
Pakistan	3,5	96,5	-	-	96,5	96,5	Pakistan
Schweden	17,0	83,0	-	- 8,0	75,0	75,0	Suède
Südafrikanische Union	25,0	75,0	-	-	-	75,0	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten	687,5	2 062,5	-1 123,3	351,1	- 771,5	1 290,3	Etats-Unis
Übrige Mitglieder	300,0	1 311,6	226,2	- 96,8	1 139,1	1 441,0	Autres Etats-membres
Total	1 656,8	6 447,8	- 213,1	224,0	1 450,2	6 458,7	Total

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf ¹⁾ Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	
1954	25 945	171	68	311	35	2 144	28 674	30 509
1955	26 506	155	66	314	34	2 156	29 231	31 158
1956								
Okt. — Oct.	26 159	142	63	315	33	2 132	28 844	30 839
Nov. — Nov.	26 701	141	63	317	33	2 153	29 408	31 424
Dez. — Déc.	27 038	140	63	316	33	2 174	29 764	31 790
1957								
Jan. — Jan.	26 051	138	63	304	33	2 035	28 624	30 614
Feb. — Fév.	.	.	.	.	.	.	.	30 544 ¹⁾
März — Mars	.	.	.	.	.	.	.	30 502 ¹⁾
Apr. — Avr.	.	.	.	.	.	.	.	30 610 ¹⁾

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie 1) L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1954	5 412	100 826	12 350	2 538 455	1 752	1 589 025	3 608	5 087
1955	5 516	106 399	13 641	2 819 996	1 890	1 727 119	3 983	5 319
1956								
Okt. — Oct.	5 383	110 733	14 141	2 988 371	1 878	1 648 021	4 007	5 235
Nov. — Nov.	5 483	108 918	14 631	2 964 608	1 906	1 666 369	3 923	5 316
Dez. — Déc.	5 810	109 883	14 511	3 046 863	1 998	1 864 665	4 074	5 597
1957								
Jan. — Jan.	5 394	109 773	14 173	3 045 001	1 862	1 699 940	3 892	5 334
Feb. — Fév.	5 417	110 399	14 590	3 065 782	1 873	.	3 911	5 337
März — Mars	5 491	109 388	14 670	3 051 558	1 902	.	3 869	5 271
Apr. — Avr.	5 533	108 514	.	3 044 074	1 952	.	4 074	5 359

1) Noten der Banca d'Italia und Staatscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1954	6 549	38 911	2 630	201 282	4 227	3 015	1 370	21 793
1955	6 912	46 442	3 862	301 204	4 228	3 275	1 426	21 753
1956								
Okt. — Oct.	7 075	47 460	5 571	301 204	4 229	3 230	1 369	21 999
Nov. — Nov.	7 175	47 045	5 763	301 204	4 229	3 230	1 371	22 106
Dez. — Déc.	7 253	46 398	6 231	301 204	4 229	3 192	1 376	22 058
1957								
Jan. — Jan.	7 212	43 852	6 531	301 204	4 229	3 154	1 325	22 377
Feb. — Fév.	7 149	43 221	6 931	301 204	.	3 097	1 325	22 396 ¹⁾
März — Mars	7 081	42 379	7 334	301 204	.	3 077	1 306	.
Apr. — Avr.	7 016	42 448	.	301 204	.	3 058	1 290	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 726,16 ²⁾	393 396,50	21 381,227	4 250,00 ²⁾	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays
112

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas
	Gold Or	Devisen Devises	Total			
	In Millionen Dollar - En millions de dollars				Mio £	Mio Fl.
1953	36 000	20 850	56 800	835	899	4 397
1954	36 500	21 950	58 400	891	986	4 637
1955	36 900	22 150	59 050	998	757	4 685
1956						
März - Mars	37 000	22 450	59 400	1 012	813	4 701
Apr. - Avr.	.	.	.	1 016	832	4 710
Mai - Mai	.	.	.	1 042	846	4 549
Juni - Juin	37 250	22 700	59 900	1 034	852	4 317
Juli - Juil.	.	.	.	1 077	859	4 323
Aug. - Août	.	.	.	1 138	813	4 315
Sep. - Sep.	37 450	23 050	60 450	1 169	832	4 214
Okt. - Oct.	.	.	.	1 180	801	4 218
Nov. - Nov.	.	.	.	1 140	702	4 010
Dez. - Déc.	.	.	60 200	1 106	762	3 955
1957						
Jan. - Jan.	.	.	.	.	744	3 902
Feb. - Fév.	.	.	.	.	767	3 858
März - Mars	.	.	.	.	789	3 883
Apr. - Avr.	.	.	.	.	829	3 879

Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire

Ende - Fin 1953 = 100

113

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1952	96	97	88	90	97	90	94	82	98
1954	103	102	113	114	103	108	107	126	103
1955									
Sep. - Sep.	103	104	116	121	99	112	113	133	101
Dez. - Déc.	106	.	124	128	103	121	115	128	105
1956									
März - Mars	106	.	120	130	97	117	112	124	100
Juni - Juin	106	.	123	133	99	118	113	128	101
Sep. - Sep.	108	.	125	136	99	123	112	131	101
Dez. - Déc.	114	.	133	142	104	131	111	133	106
1957									
März - Mars	111	.	.	.	97	.	.	131	.

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

Goldproduktion - Production d'or

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

114

Monat Mois	Total ¹⁾			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1954	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. - Jan.	1 811	2 011	2 034	1 163	1 240	366	371	143	137
Feb. - Fév.	1 766	1 940	1 969	1 109	1 226	351	354	137	131
März - Mars	1 963	2 094	2 140	1 209	1 297	371	386	154	143
Apr. - Avr.	1 886	2 040	2 111	1 191	1 291	369	369	143	134
Mai - Mai	1 969	2 089	2 220	1 223	1 351	383	374	151	154
Juni - Juin	2 000	2 089	2 220	1 220	1 354	371	383	160	146
Juli - Juil.	2 031	2 080	.	1 249	1 369	386	351	117	169
Aug. - Août	2 040	2 134	.	1 269	1 386	386	351	169	180
Sep. - Sep.	2 006	2 177	.	1 246	1 351	394	354	200	171
Okt. - Oct.	2 037	2 163	.	1 251	1 366	394	369	194	177
Nov. - Nov.	2 057	2 140	.	1 237	1 351	389	369	180	160
Dez. - Déc.	2 037	2 014	.	1 226	1 309	380	366	143	131
Jahr - Année ²⁾	26 100	27 400	.	14 593	15 891	4 540	4 397	1 877	1 833

1) Ohne USSR. - Sans URSS.

2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION – UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS

**Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion
Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements**

In 1000 Franken – En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz
Excédents (+) et déficits (–) de la Suisse réglés par l'Union de paiements

Jahr Quartal Année Trimestre Mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie
1956	– 35 551	– 17 562	– 333 278	+ 99 644	+ 47 273	– 11 112	+ 13 709
1956							
I	– 25 878	– 3 818	– 54 188	+ 254	+ 3 521	– 25 638	+ 1 723
II	– 9 336	– 9 441	– 93 840	+ 20 521	+ 3 061	– 56 016	+ 4 976
III	– 376	+ 892	– 20 430	+ 34 047	+ 6 738	+ 69 996	– 363
IV	+ 39	– 5 195	– 164 820	+ 44 822	+ 3 953	+ 546	+ 7 373
1957 ¹⁾							
I	+ 5 943	– 8 907	– 111 844	– 9 262	+ 2 449	– 158 751	+ 7 254
Apr. – Avr.	+ 4 066	– 2 396	– 7 355	+ 17 592	+ 1 950	– 74 355	+ 700
Total seit – dès Nov. 1950	+ 550 437	+ 212 305	– 1 551 192	+ 210 827	+ 46 190	+ 970 298	– 295 358

	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkei Turquie	Total
1956	+ 18 991	+ 1 194	– 9 984	+ 48 582	– 442	– 2 239	– 210 775
1956							
I	+ 2 580	– 337	+ 1 316	+ 13 210	+ 231	– 140	– 87 164
II	+ 6 948	– 122	– 3 888	+ 13 202	+ 337	+ 1 089	– 122 509
III	+ 10 307	+ 1 207	– 9 362	+ 10 975	– 625	+ 538	+ 103 544
IV	– 844	+ 446	+ 1 950	+ 11 195	– 385	– 3 726	– 104 646
1957 ¹⁾							
I	– 162	– 1 504	– 13 385	+ 9 082	– 4 583	– 1 268	– 284 938
Apr. – Avr.	– 1 106	+ 21	– 582	+ 4 168	– 1 312	+ 92	– 58 517
Total seit – dès Nov. 1950	+ 121 521	+ 121 201	– 26 832	+ 238 717	+ 156 363	+ 86 162	+ 840 639

Regelung der Überschüsse und Defizite – Règlement des excédents et déficits									
Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements					Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent	
Über- schüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Paiements d'intérêt	Total	Kumulative Netto-Über- schüsse Excédents nets cumulatifs 2)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 3)	der Rallonge de la rallonge 4)	
1950	– 54 954	– 54 954	– 54 954	–	– 54 954	–	– 5,0	–	
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	419 625	200 983	–	56,8	
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	296 429	–	74,2	
1953 ¹⁾	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	579 325	–	100,0	
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	871 529	152 279	100,0	
1955 ¹⁾	– 311 152	+ 15 405	– 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	201 692	67,2	
1956	– 210 775	+ 10 386	– 200 389	+ 1 260 622	305 437	672 268	282 917	46,6	
1956									
II	– 122 509	+ 5 580	– 116 929	+ 1 256 918	343 542	669 487	243 889	52,4	
III	+ 103 544	–	+ 103 544	+ 1 360 462	349 016	747 149	264 297	53,2	
IV	– 104 646	+ 4 806	– 99 840	+ 1 260 622	305 437	672 268	282 917	46,6	
1957 ¹⁾									
Jan. – Jan.	– 95 363	–	– 95 363	+ 1 165 259	276 655	600 746	287 858	42,2	
Feb. – Fév.	– 96 770	–	– 96 770	+ 1 068 489	247 519	528 166	292 804	37,7	
März – Mars	– 92 805	–	– 92 805	+ 975 684	215 584	458 564	301 536	32,9	
Apr. – Avr.	– 58 517	–	– 58 517	+ 917 167	196 011	414 674	306 482	29,9	

1) Am 18. Mai 1953 Aufnahme der Devisenarbitrage mit Belgien, Dänemark, Deutschland-West, Frankreich, Großbritannien, den Niederlanden und Schweden, am 14. Dezember 1953 mit Norwegen, am 22. August 1955 mit Italien und am 2. Januar 1957 mit Oesterreich. – Le 18 mai 1953, reprise de l'arbitrage des devises avec la Belgique, le Danemark, l'Allemagne occidentale, la France, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et la Suède, le 14 décembre 1953 avec la Norvège, le 22 août 1955 avec l'Italie et le 2 janvier 1957 avec l'Autriche.

2) Ende des Jahres, Quartals und Monats. – Fin d'année, de trimestre et de mois.

3) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. – Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.

4) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. – Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion
Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 31. März 1957 – Position comptable au 31 mars 1957

Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kredit-rückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungs-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 1 041,6	+ 127,9	+ 689,5	+ 172,4	+ 444,9	805,3	85,6	Belgique/Lux.
Dänemark ...	- 257,2	- 60,7	- 365,5	- 91,4	- 110,1	468,0	78,1	Danemark
Deutschland-West	+ 2 966,1	+ 233,2	+ 3 153,0	+ 788,2	+ 1 956,5	1 200,0	100,0 ²⁾	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 1 747,2	- 125,0	- 1 157,1	- 289,3	- 1 034,8 ¹⁾	1 248,0	92,7	France
Griechenland	- 265,6	-	+ 3,2	+ 0,8	+ 2,4	108,0	3,0	Grèce
Großbritannien .	- 874,3	- 249,2	- 1 333,8	- 333,4	- 534,8	2 544,0	52,4	Grande-Bretagne
Island	- 31,3	- 3,1	- 21,4	- 5,3	- 7,6	36,0	59,4	Islande
Italien	- 718,2	- 105,8	- 667,5	- 166,9	- 403,0	492,0	100,0 ²⁾	Italie
Niederlande .	+ 317,2	+ 88,9	+ 404,5	+ 101,1	+ 157,2	852,0	47,5	Pays-Bas
Norwegen ...	- 249,1	- 46,5	- 325,7	- 81,4	- 60,8	480,0	67,9	Norvège
Oesterreich ..	- 91,5	+ 14,3	+ 6,5	+ 1,6	+ 17,7	168,0	3,9	Autriche
Portugal	- 61,4	+ 8,3	- 103,9	-	- 72,7	168,0	61,8	Portugal
Schweden ...	+ 148,2	+ 48,7	+ 75,1	+ 18,8	+ 86,6	624,0	12,0	Suède
Schweiz	+ 223,1	+ 69,0	+ 197,2	+ 49,3	+ 104,9	600,0	32,9	Suisse
Türkei	- 396,2	-	- 374,2	- 30,0	- 274,2	120,0	100,0 ²⁾	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende – Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1956	Dezember Décembre 1956	Januar Janvier 1957	Februar Février 1957	März Mars 1957	
Aktiven.							Actif
Flüssige Mittel	350,0	437,9	389,8	376,9	379,2	382,5	Disponibilités
Forderungen aus Anfangsschulden	215,3	-	-	-	-	-	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer .	-	797,2	942,5	972,9	987,0	997,7	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen)	-	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven	-	-	-	-	-	-	Divers
Total	565,3	1 270,1	1 367,3	1 384,8	1 401,2	1 415,2	Total
Passiven							Passif
Kapital	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkungen)	279,0	-	-	-	-	-	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern	-	996,4	1 094,4	1 111,9	1 128,2	1 142,2	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	-	2,1	1,3	1,3	1,4	1,4	Divers
Total	565,3	1 270,1	1 367,3	1 384,8	1 401,2	1 415,2	Total

1) Nicht Inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.

2) Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources

Quellen	Tabellen - Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110-112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken.....	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt.....	53-56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft.....	72, 75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 99-101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin.....	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York.....	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung.....	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.....	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken.....	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.....	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 97-101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich.....	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.....	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung.....	53, 54, 56-58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion.....	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle.....	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt.....	104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung.....	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington....	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington.....	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken.....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute.....	38	Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion.....	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat.....	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen.....	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank.....	1-27, 30-37, 43, 47-49 51, 52, 110, 111 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle.....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken....	22, 23	Union des Banques cantonales suisses